

MARCH, 1958

NUMBER 3 - VOLUME 30



# ZARJA *The* DAWN

URADNO GLASILO  
SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

OFFICIAL PUBLICATION  
SLOVENIAN WOMEN'S UNION

## SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Instituted December 19, 1926 in Chicago, Ill.  
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois.

MEMBER OF NATIONAL COUNCIL  
OF CATHOLIC WOMEN

*Spiritual Advisor*—REV. ALEXANDER URANKAR, O.F.M.,  
1852 W. 22nd Pl., Chicago, Ill.

*Honorary President*—MARIE PRISLAND, Sheboygan, Wis.

### BOARD OF DIRECTORS:

*Founder*—MARIE PRISLAND, 1034 Dillingham Ave.,  
Sheboygan, Wisconsin

*President*—JOSEPHINE LIVEK, 331 Elm Street, Oglesby, Ill.

*Secretary*—ALBINA NOVAK, 1937 W. Cermak Road,  
Chicago 8, Illinois

*Treasurer*—JOSEPHINE ZELEZNIKAR, 2045 W. 23rd St.,  
Chicago 8, Illinois

*Auditor*—MARY OTONICAR, 1110 E. 66th Street,  
Cleveland 3, Ohio

*Auditor*—KATIE TRILLER, 1724 Stanton Ave.,  
Whiting, Indiana

*Auditor*—JOSEPHINE SUMIC, 1305 No. Center St.,  
Joliet, Illinois

### Home Office:

1937 W. CERMAK ROAD, CHICAGO 8, ILLINOIS  
Tel. B1shop 7-2014

## SLOVENSKA ŽENSKA ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. decembra 1926 v Chicagu, Ill.  
Inkorporirana 14. decembra 1927 v državi Illinois.

*1st Vice-President*—FRANCES GLOBOKAR, 1912 Abbey,  
Euclid 19, Ohio

*2nd Vice-President*—ANNA PACHAK, 2009 Oakland St.,  
Pueblo, Colorado

*3rd Vice-President*—MARY TOMSIC, Box 202, Strabane, Pa.

*4th Vice-President*—BARBARA ROSANDICH, 1212 Sheridan,  
Ely, Minnesota

*5th Vice-President*—FRANCES PLESKO, 2908 W. Greenfield,  
Milwaukee, Wis.

### DIRECTORS of Recreational and Sports Activities:

*Women's Division*—ELIZABETH ZEFRAN, 1941 W. Cermak,  
Chicago 8, Illinois

*Juvenile Division*—MARY THEODORE, Box 723,  
Hoyt Lakes, Minnesota

*Managing Editor*—CORINNE LESKOVAR, 1937 W. Cermak,  
Chicago 8, Illinois

### Finance Committee:

JOSEPHINE LIVEK, MARIE PRISLAND, Sec'y.,  
ALBINA NOVAK, JOSEPHINE ZELEZNIKAR

### Scholarship and Benefit Committee:

MARIE PRISLAND, President; JOSEPHINE LIVEK,  
ALBINA NOVAK

## ZARJA — THE DAWN

Published monthly — Izhaja vsak mesec  
Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno  
For SWU members \$1.20 annually - Za članice SZZ \$1.20 letno

*Publisher*: ZARJA, 1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

Entered as second class matter November 13, 1946, at the Post  
Office at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912.

★ ★ ★  
*Official Publication of the Slovenian Women's Union of America*  
*Uradno glasilo Slovenske Ženske Zveze v Ameriki*

*Editorial Office*: 1937 W. CERMAK RD., CHICAGO 8, ILL.  
Tel.: B1shop 7-2014

*All communications for the next issue of publication must be  
in the hands of the Editor by the tenth of the month.*

*Vsi dopisi za naslednjo izdajo mesečnika morajo biti v rokah  
urednice do 10. v mesecu.*

# Bowling Tournament

March 22-23, 1958  
Chicago, Illinois

Branch No. 2 Sports  
Club welcomes all  
bowlers and guests to  
the 22nd annual

## Midwest Bowling Tournament

to be held at the Pilsen  
Alleys, 1509 W. 18th St.  
Chicago, Illinois.

Let 'em Roll!



## HAPPY BIRTHDAY IN MARCH!

### Branch Presidents:

- March 4 — Mary Kovac, Branch No. 63, Denver, Colo.
- March 16 — Pauline Kopal, Branch No. 96, Universal, Pa.
- March 21 — C. Matakovich, Branch No. 81, Keewatin, Minn.
- March 24 — Agnes Dragovan, Branch No. 34, Soudan, Minn.
- March 28 — Helen Corel, Branch No. 93, Brooklyn, N.Y.
- March 29 — Anna Zaverl, Branch No. 1, Sheboygan, Wis.
- March 31 — Mary Krogulski, Branch No. 24, La Salle, Ill.

Many Happy Returns of the Day!



### On the Cover:

Milwaukee, Wisconsin's famous boulevard, Wisconsin Avenue connects all the major residential and business areas of that large city to activity downtown. Milwaukee will host the 11th National S.W.U. Convention this May, and headquarters for the sessions will be the Wisconsin Hotel. Delegates and guests will be making much use of this street as they travel to and from the hotel or sight-seeing. The Convention Banquet will take place on May 18th at the beautiful St. John the Evangelist Hall adjoining the Slovenian church on So. 9th and Mineral Sts.

# ZARJA *The* DAWN

OFFICIAL ORGAN OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

VOL. XXX — No. 3

MARCH, 1958

LETO XXX — Št. 3

## THE PRESIDENT'S MONTHLY MESSAGE

Dear Officers and Members:

March is an important month. By this time every branch should have their Delegate and Alternate elected for the coming 11th National Convention held May 18-21 in Milwaukee, Wisconsin. It is my hope that every single branch be represented, and each of you are cordially invited to attend. The Convention Committee is working diligently on plans so to make this an outstanding event. Do plan on coming as I'm looking forward to meeting you. Don't forget, Milwaukee, Wisconsin, May 18-21.

### SUGGESTIONS TO ALL BRANCHES

There are still two more meetings before the convention, therefore it is a wise suggestion for all members to attend them. It is most essential that you discuss with your delegate your viewpoints and opinions so that she may be more able to carry them out to the best of her ability; only then will we have a successful convention, and a grand Slovenian Women's Union.

### THE PRE-CONVENTION CAMPAIGN

The campaign is over, and I dare say, we could have done better for this important campaign.

### MARCH IS RED CROSS MONTH

The Red Cross must carry on in peace as in war. Be generous, and give for this worthy cause.

The invitation to the 30th anniversary of Branch No. 16 has been received and I hope that officers and members of surrounding branches will attend and congratulate them on their fine success throughout these years.

Very sincerely,

JOSEPHINE LIVEK

P.S. At the close of this writing, I have received the sad news, that our beloved Spiritual Advisor, Rev. Alexander Urankar has died. In the name of the membership of the Slovenian Women's Union and myself, may he rest in peace; and to the bereaved family, our sympathy.

### Pre-Convention Campaign:

# 408 new members enrolled!

**First Place: Branch No. 25, Cleveland, Ohio — 55 new members!**

**Mrs. Mary Otonicar enrolled 48 new members!**

No.	Branch	Jun.	A	B	Total	No.	Branch	Jun.	A	B	Total
1,	Sheboygan, Wis.	2	1	2	5	41,	Cleveland, Ohio	3	4		7
2,	Chicago, Ill.	16	1	10	27	43,	Milwaukee, Wis.	4			4
3,	Pueblo, Colo.	11	4	8	23	47,	Cleveland, Ohio	2	1	1	4
5,	Indianapolis, Ind.	3			3	50,	Cleveland, Ohio	1			1
6,	Barberton, Ohio	1	2		3	52,	Kitzville, Minn.	2	2		4
7,	Forest City, Pa.	18		7	25	54,	Warren, Ohio	6			6
8,	Steelton, Pa.		1		1	55,	Girard, Ohio	3	4	1	8
9,	Detroit, Mich.			3	3	56,	Hibbing, Minn.			1	1
10,	Cleveland, Ohio	4		2	6	57,	Niles, Ohio		2		2
12,	Milwaukee, Wis.	11	4	4	19	63,	Denver, Colo.	4	5	2	11
13,	San Francisco, Calif.			1	1	64,	Kansas City, Kans.		5		5
14,	Cleveland, Ohio	3	2	2	7	65,	Virginia, Minn.	2		1	3
15,	Cleveland, Ohio	1		2	3	66,	Canon City, Colo.	6		2	8
16,	So. Chicago, Ill.	6	2	4	12	67,	Bessemer, Pa.	1	2	3	6
17,	West Allis, Wis.	1	2		3	71,	Strabane, Pa.		10		10
19,	Eveleth, Minn.	1	2		3	72,	Pullman, Ill.	1			1
20,	Joliet, Ill.	2	5	1	8	73,	Warrensville, Ohio	6	7		13
21,	Cleveland, Ohio	7		1	8	78,	Leadville, Colo.	1	1		2
23,	Ely, Minn.	8	1	1	10	83,	Crosby, Minn.			2	2
24,	La Salle, Ill.	2	1		3	88,	Johnstown, Pa.	4			4
25,	Cleveland, Ohio	32		23	55	89,	Oglesby, Ill.	9	2		10
28,	Calumet, Mich.	2	1	2	5	90,	Presto, Pa.		1		1
29,	Broundale, Pa.	2			2	91,	Oakmont, Pa.	1			1
31,	Gilbert, Minn.	4			4	95,	So. Chicago, Ill.	2		1	3
32,	Euclid, Ohio	1		6	7	96,	Universal, Pa.		10	2	2
33,	Duluth, Minn.	2	1	7	10	100,	Fontana, Calif.	7	10	1	18
34,	Soudan, Minn.		1	1	2						
35,	Aurora, Minn.	6		1	7						
37,	Greaney, Minn.	2	1		3						
38,	Chisholm, Minn.	2			2						

Total 215 89 104 408

Congratulations to the most diligent branches! Individual workers of this campaign will be listed next month!

ALBINA NOVAK, Secretary

## FATHER ALEXANDER PASSES AWAY



At the announcement of the sudden passing of Very Rev. Alexander Urankar, O.F.M., his world of

friends and parishioners grieved and wept. The illness which took him was one of several months duration, culminated by a fatal cerebral hemorrhage. He passed away on February 9th and was laid to rest on February 12th at Lemont, Illinois. His death followed by two weeks, that of another great priest and pioneer, Rev. Kazimir Zakrajsek, O.F.M., to whom we are paying tribute in this issue. Father Alex would have celebrated another birthday, his 56th, on April 25th, and for this reason, among many others, we will dedicate the April issue of ZARJA to our beloved Spiritual Advisor whose

words and poems inspired us month after month in these pages.

Among those who are most saddened by his death are his mother and father in Slovenia and four brothers and four sisters, two of whom are living in this country, Mrs. Phyllis Daeshner of Woodstock, Ill., and Frank, living with his family in Cleveland, Ohio. To them our sincere sympathy.

Memories of the holy man linger with us giving remembrance of his frugal life—and we hope Our Father above has given him a high place near to His throne where he may enjoy a richer life and a happier one. —C. L.

## To the Delegates of 11th National Convention!

A representation of members will gather at the 11th National S.W.U. Convention this May at Milwaukee, Wisconsin to discuss and rule on the future of our organization... that which will become a reality in the next three years. These members, delegates as they are known, have the responsibility of forming the basic principles of future operations of the Union and the work they have taken upon their shoulders is not to be considered lightly. Every delegate must, first of all, come to the convention with the spirit of sisterly love and mutual cooperation. She must be prepared to speak for the members she represents as well as to see the right path in matters which concern them. Her attitude is all-important, for it is the basis for all discussions and decisions. The lofty objectives she has at the beginning of the convention should become her principles when it's over.

Furthermore, a delegate must be acquainted with the feelings and wishes of the members of her branch, to the extent that she can answer when called upon to speak for the group as if they were all present and standing right beside her. Likewise, nothing is as important as the trust the members must place in their delegate, so that she is strengthened by this knowledge and can act accordingly on their behalf. When a delegate is also an officer of the branch, she has a twofold purpose—that of representing the regular members and also the group of officers who will be left to do the actual work of carrying on with the decisions of the convention long after it's over. Secretaries who are elected as delegates are fortunate in that they can get first-hand information on the rules of operation which will be followed in regard to the members. Presidents also are good delegates because they usually have the capability to lead and can do so much better having had the chance to participate in the making of some rules.

When the convention is in session and eighty or more delegates are seated in serious meetings, thinking and talking can become quite a strain and it may seem at times to be boring. It is of greatest importance that the delegate treat each new topic with enthusiasm.

There may be some who anticipate the convention time as a vacation excursion which gives them the opportunity to relax a bit away from home. In reality, it is a most strenuous time, with moments of pleasure and relaxation kept in their definite place, secondary to the strict attendance at convention meetings.

As you know, this particular convention will be one of special importance because it will be the time when many new rules of operation will be made. Mainly, it will be concerned with the regulations influencing new members and changes in the by-laws in accordance with the new operation of business.

These points are intended as suggestions in regard to the obligations of every delegate—to work for the best interest of the entire membership; and to instruct her to "think for yourself—don't be a rubber stamp!" Discussion of issues in logical order, results in clear, concise decisions which can be then applied into concrete activity—and that is the goal sought at this convention, to live up to what our organization is, to improve it wherever possible and to ensure effective results from our efforts.

\* \* \*

There are three million organizations of all types in the United States. And, generally the purposes of each, although varied, are intended to do great good for its members and humanity. But, all organizations are made up of human beings—and sometimes it's necessary to remind each other of

### THE TWELVE WAYS TO IMPROVE ANY ORGANIZATION

1. Be selective in joining any organization, weighing its purposes and aims;
2. Live up to your obligations, for the organization will add up to nothing more or less than one individual like you, over and over again.
3. Stick to your constitution, so the specific aims and objectives are uppermost always;
4. Spiritualize your organization, and thereby give it meaning;
5. Protect the rights of all, be fair and honest to your leaders and sister members;
6. Everyone can play a part and contribute something to her group;
7. Stimulate others to improve the organization, especially when they can benefit from the cultural, social or spiritual activity of your branch;
8. Show consideration for others—submit suggestions instead of criticizing someone else's ideas;
9. Do more than talk—avoid being one of those who has a lot to discuss and little to actually do;
10. Watch the finances so that regular financial statements are given to all the members;
11. Keep entertainment in its place making it a valuable part only after the important work is done;
12. Be vigilant against destructive influences for if you make positive efforts to keep the organization in healthy condition, there will be little danger of disease crippling it.

Albina Novak, Supreme Sec'y.

## Mayor Dobbs of Barberton



Hon. Catherine R. Dobbs

In the city of Barberton, Ohio, where so many Slovenian people make their home and where our Slovenian Women's Union has a large branch, a woman mayor was re-elected last November. She is Mrs. Catherine R. Dobbs—a native of Ohio—descendant of five generations—historian—author—lecturer—former Ohio state senator and a great friend of Slovenian people.

Mrs. Dobbs was the first woman to be elected to the 24th and 26th Senatorial district in the state of Ohio. While in office she served on many committees such as Housing, Health, Public works, Waterway and Conservation. In 1955 she became the first Woman Mayor of the city of Barberton (40,000 population). She was re-elected in 1957. Her administration will carry on her present program including city planning, water development and flood control.

"It was nice talking to you, Madame Mayor! Congratulations and best wishes to you from all your Slovenian friends!"  
Marie Prislant

## Let's Go, Bowlers!

The twenty-second annual Midwest S.W.U. Bowling Tournament will be held Saturday and Sunday, March 22 and 23 at the Pilsen Recreation Alleys, 1509 West 18th Street, Chicago, Ill.

It promises to be a most successful event and most spectacular held by the S.W.U. this year. All the branches not only those in the Midwest but others are responding with preparations to attend this great classic.

It gives everyone who can throw a ball an even chance with the experts. There are also special prizes and awards for Grandmothers, Sisters and Juvenile participants. The most enjoyable aspects are those of social

## Slovenian Women's Union Scholarship Award

The Slovenian Women's Union and its Scholarship Committee would like to help talented young people who have the necessary ability and perseverance to complete a college education.

High school graduates! File your application with the Committee! The Scholarship grant is \$200 per year. One of the objects of the grant is academic achievement and not financial assistance only. The applicant—if a girl—must be a member of our organization, if a boy, his mother, grandmother or a sister must be a member of our Union. All applications shall be filed on or before April 15th.

For further information and applications write to:

MARIE PRISLAND, President Scholarship Committee  
1034 Dillingham Ave.  
Sheboygan, Wis.

### S.W.U. SCHOLARSHIP STUDENT ATTAINS PROFESSION

Mrs. Marie Prislant,  
President of Scholarship Committee  
Slovenian Women's Union of America

Dear Mrs. Prislant:

Being one of your scholarship awardees in the year 1953, I thought I would write and tell you what I have accomplished with the assistance of your scholarship fund.

I have returned home to Cleveland after being in Boston, studying at Boston University. After completing my requirements for my Master's Degree I devoted my time to research relating to my thesis on Pan-Slavism, both here in the United States and in Europe. I am now teaching at the College from which I graduated and from where I applied for the scholarship fund. I am teaching history and political science at Notre Dame College, South Euclid, Ohio.

Once again I am deeply devoted to the Slovenian Women's Union of America. I would be interested in any information relating to Slovenian nationalistic spirit as this is my major devotion. Thank you once again!

Sincerely,

(signed): Stephanie M. Cernigoj

and fraternal interest. This being the convention year — many interesting ideas will be suggested for the enlightenment and progress of the S.W.U. by the younger and most active members. It must be remembered that every branch in the S.W.U. is invited to participate in this sports spectacle. We alert particularly the delegates to the 11th Convention of the S.W.U. that it will be to their interest and to the welfare of the S.W.U. that they induce members of their branch to enter.

We know that the future of the S.W.U. depends upon the younger and most Americanized women — those who are your bowlers will eventually be your leaders. In the spirit of competition many great ideas are wrought. Ideas which will lend most emphatically to the ultimate success of all the aims of the S.W.U.

Josephine Susic

## MIDWEST BOWLING TOURNEY

March 22, 23, 1958

Hotel Sherman Reservation  
Information

This is the hotel which has been reserved for the S.W.U. Bowling Tourney which will be held on the 22nd and 23rd of March 1958. The hotel is located at Randolph and Clark Sts. The price list is as follows:

Single room .....	\$ 8.50
Room with double bed for 2 persons .....	11.45
Twin Bedroom .....	14.95
Three persons in a room ...	\$ 4.00 (per person)
Four persons in a room ...	\$ 3.00 (per person)

Mail your reservations to:

The Hotel Sherman  
Clark and Randolph Streets.  
Chicago, Ill.

Mention that you are attending the Slovenian Women's Union Bowling Tourney.

The American Hall at 1440 West 18th Street, which is about a half a block away from the Alleys, will be the center of our activities.

Meals will be served and refreshments will also be had to quench your thirst.

The Hat Sale will be held on the 23rd of March and you can shop for your Easter Bonnet at the same time.

Liz Zefran

### CONVENTION MEETING NOTICE

All members of the three branches in Milwaukee and West Allis are invited to attend the next Pre-Convention meeting at St. John's Auditorium at 1029 So. 9th St. on Sunday, March 2, 1958 at 6:30 p.m. Important discussions will take place for the members to decide.

We have invited Mrs. Albina Novak, our Supreme Secretary who promised to attend this important meeting.

Rose Kraemer, Conv. Sec'y.

# ACTIVITIES

No. 2, Chicago, Ill. — Solemnly, the officers were escorted to the President's station by our sentinel, Mayme Fabian, at the January 9th meeting. Jointly, we repeated the oath and smiled at each other with hopes that 1958 would be a good year for all. No one had the slightest inkling that among us was one who was walking in the shadow of death. Four days later on January 13, our beloved Mayme Fabian (nee Kremesec) was called by her Maker to eternal rest.



† MAYME FABIAN

With sadness in our hearts and countless tears we viewed her dead body. Her cold face showed the same sweet smile that Mayme carried through her life. May she rest peacefully in that dreamless sleep to which she has passed, and her soul live with God whom she served well. Her funeral was a certain evidence of the respect and love of her many friends. To the bereaved we extend our deepest sympathy.

Two weeks later, January 27, sad news reached us from the Franciscan Seminary in Lemont that Father Kazimir Zakrajsek passed away. He was the Founder of the famous shrine in Lemont, Ill., and a true patriot of his birthplace, Slovenia, and his adopted country, America. His great works will live for many a decade to come and his name will go into the annals of great men in life. Our officers, Mrs. Zeleznikar, and Corinne Leskovar joined me in attending his funeral in Lemont on Thursday, January 30. May God reward him in abundance. To the bereaved relatives we extend our sincere condolence.

Less than two weeks later, we were all shocked by the news that our Pastor of St. Stephen's and Zveza's Spiritual Advisor, Rev. Alexander Urankar, departed from us. No one expected his recent short illness to be as serious. His great loving heart stopped beating Sunday, February 9. He lived with God and for God and

his fellowmen! His passing was too early in life for all who loved him very dearly. His mortal remains to us were as precious as was his gracious stature standing at the altar in life. As such, he shall be remembered by his thousands of friends.

We will pray for our departed friends in our daily offerings and they too will surely intercede for us to join them in the great beyond for the everlasting reward.

To his sister Phyllis, brother Frank, and all the relatives here and in Slovenia we send our most sincere sympathy.  
Albina Novak

No. 2, Chicago, Ill. — Choral Notes. — On January 21st, the Choral Club surprised Pauline Ozbolt with a supper in honor of her seventieth birthday. After a most delicious meal, the cake was brought out and everyone joined in a chorus of "Happy Birthday". A lovely corsage of white carnations was then presented to the birthday celebrant plus a sparkling new toastmaster. May she stay as young in spirit always and be with us for many more years! God love you, Pauline!

There is a limited number of our Slovenian Record Albums of Slovenian Melodies still available at \$3.50 each. Order yours now! Send a check or money order to me, Viola Strupeck, 2151 W. 21st Place, Chicago 8, Ill.

Attend our Spring Hat Sale to be held in conjunction with the Bowling Tournament, March 23rd.

"If your bowling is not up to par, Pick up your spirits at our Hat Bar!"  
Viola Strupeck, Sec'y.

No. 6, Barberton, Ohio. — We have lots of snow in Barberton, yet the winter has been mild so far.

Mrs. Johanna Luzar passed away on Jan. 12th and sister Stefanoski lost her husband, recently. Our sincere sympathy.

Our former President, Evelyn Krizay Hudak and her husband welcomed the arrival of a beautiful baby boy some months ago. Good luck to the family!

Work here is very slow and for some families it is not so good—I hope things will become better soon. Best wishes to all. Mary Fidel, Sec'y.

No. 7, Forest City, Pa.—Congratulations to Mr. and Mrs. Frank Korosec on their 50th Wedding Anniversary. May they enjoy many more! The family is very well known in these parts and have many friends. Mrs. Korosec is not feeling well now, and to her we wish a happy return to good health.

Also, congratulations to new moms and dads, grandmas and the families of many new arrivals recently. Hearty welcome to all new members.

Well-known business-woman, Betty Pribula reports the happy news that her daughter, Mrs. Walter Sosnowski,

## Vandling Couple Mark Golden Wedding Anniversary



Forest City, Pa. — Mr. and Mrs. Frank Korosec Sr., 543 Clinton St., Vandling, observed their 50th wedding anniversary on Tuesday, January 21. The couple were married at Pittsburgh. Mrs. Korosec is the former Miss Louise Kusar, Mr. Korosec a retired employe of the Delaware & Hudson Railroad Roundhouse, Carbondale. The couple has nine children: Frank, Endicott, N.Y.; Mrs. Ann Krantz, Levittown; Mrs. Julia Chesnick, Vandling; Paul, Fairless Hills; Joseph Vandling; Mrs. Mary Gniazdowski, Jersey City, N.J.; Mrs. Rose Fives, Fairless Hills; Mrs. Sophie Lauriha, also of Fairless Hills and Mrs. Margaret Mudrick, Vandling; also 18 grandchildren. We wish them all the best.

gave birth to a son, Walter Stephen, on Jan. 31st. They have two other children, both girls. And, Mrs. William Kameen gave the birth to a son on Feb. 1st, making our president, Mrs. Anna Kameen grandma again, a nice welcome home from her trip to Florida.

We extend our sincere sympathy to the William Sredinshek family on the loss of their son, Raphael, who died early in January. The family is consoled by the happiness given to his daughter and her husband, in the birth of twin girls on Jan. 19th. They are already our members! Twins have become quite the ordinary thing in our branch—we have for sets in the junior division: Chichak girls, Poterjoy boy and girl, Yadlosky girls and now, the Mayer twin girls. Congratulations!

Best wishes to all sick — invalids, and hospitalized members. Hope Spring will bring better health to all.

To all members in arrears with dues. Kindly make your payments.

A reminder to those who wish cookbooks—notify the Secretary—the book is very much improved with more recipes and all for a slight change in price.  
Christine Menart, Sec'y.

No. 12, Milwaukee, Wis.—We are sorry to report the loss of one of our fine members, Mrs. Louise Jeza, who died last month. She is survived by her husband, Joseph and two daughters, Lydia Jenich and Sylvia. We shall pray for the repose of her soul.

Mary Schimenz, Sec'y.

No. 13, San Francisco, Cal.—Words are so inadequate when it comes to expressing ones feelings in sympathy or in gratitude.

Since I did not inherit my mother's (Agnes Markovich) talent for writing it is difficult to express how grateful my sister Agnes, my brother Matt and I are, to the many wonderful friends and relatives who came to pay final tribute to my mother.

To Mrs. Joan Fadin who so willingly took care of our needs when we returned from the cemetery, thank you.

Mary Pluth, my cousin, shall ever remain in my prayers for her kindness and thoughtfulness with her weekly visits to my Mom during her nine months' confinement. It is often a promise one makes while a friend is ill but Mary diligently made her visits, and nine months can really absorb much time.

Thanks to Rev. Vital Vodusek our pastor whose words were a beautiful tribute to my mother in life and in death, and who so graciously offered to sing the Requiem High Mass. Father was accompanied by Ann Judnich and together they sang a beautiful song, a favorite of my mother. Mom so often sang this song and from the same choir loft.

Our sincere and humble thanks to each and everyone of you. I am sure my mother must be very happy just knowing she had so many fine friends.

Mary (Markovich) Skube



## S. W. U. Excursion to Europe

QUEEN ELIZABETH luxury liner  
MAY 28, and JULY 30, 1958

Places visited will be:

Paris, Lourdes, Lisleux (France);  
Venice and Rome (Italy); Graz,  
Vienna (Austria); Slovenia, Dalmatia.

Reservations must be made at once  
because of limited space. For further  
particulars write to our Home Office.

ALBINA NOVAK

1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.

No. 14, Euclid, Ohio.—In spite of the cold weather, our February meeting was well-attended. There were many faces which I have never seen, although they were old timers. Our President, Amalia Legat, was very pleased to see all of them. We hope they enjoyed themselves and we wish to see them again at our regular monthly meetings.

Our meeting was short, mostly concerning the coming convention. During the meeting our President brought forth a very good idea. She suggested that we save our tax stamps. Since we need money for this and that, we hope that all those that read this page will save their tax stamps and send or bring them to us. The money is going for a really good cause.

After our March 4th meeting we will again have a party. We will be celebrating birthdays of our members who were born during the months of January, February, and March. We hope to see many of you there; you will not be sorry since we always have a good time.

Thanks to the ladies who gave to our "Good Time Treasury" Mrs. Mary Rolih, Mrs. Dolores Glavic, and Mrs. Antonia Zupanc.

On our sick list this month is Mrs. Matilda Ropret, Mrs. Mary Potocnik, Mrs. Margaret Mestek, and Mrs. Anna Barbish. Mrs. Barbish broke her ankle which makes it difficult for her to get around and much more difficult with three little ones around. But the little ones are very good and her mother, Mrs. O'Para has been helping her. We wish you a quick recovery.

Happy Birthday to our members who will celebrate birthdays during the month of March: Daniella Black, Josephine Blatnik, Frances Baloh, Mary Bradac, Josephine Fink, Frances Gerchman, Josephine Kastigar, Mary Klun, Josephine Kozlevcar, Frances Miklich, Mary Mulc, Jera Petrich, Mary Pike, Amalia Povirk, Jean Roberts, Mary Rome, Matilda Ropret, Mildred Skufca, Helen Somrak, Josephine Skerl, Mary Sporar, Margaret Stanonik, Marie Stark, Mary Starman, Frances Stopar, Pauline Ule, Jennie Vodnik, Florence Lapuh, Ann Snyder, Mary Pashkovich, and Frances Erzen.

Pauline Cesar, Sec'y.

No. 16, So. Chicago, Ill.—The members of Branch No. 16, at the meeting to take place on March 13th, will help celebrate the 75th birthday of Mrs. Frances Kuhel. She will be 75 years old on March 25th. Mrs. Kuhel's life history tells of her coming to this country in 1907 from Slovenia. She was married at St. George's Church in So. Chicago in the year 1908. Her husband died in 1946, and they had six children: daughters, Mrs. Zora Yurkus (widow, 1953); Mrs. Ruth Cebra, wife of Peter and mother of Diane Cebra and Max Krause; Mrs.



MRS. FRANCES KUHEL

75th Birthday Celebrant with her Family

Helen Milanovich, wife of Larry and mother of three boys, Larry, Jr., Bob and Chuck; and son, Joseph, his wife, Betty and six children: Joseph, Jr., Ronald, Joyce, Paul and twins, Richard and George. Sons, Alexander, died in 1923 and Albert, in 1940. All three daughters of Mr. and Mrs. Kuhel are members of Branch No. 16 and are business-ladies, also. Zora and Helen have the Joyce Shop at 3643 E. 106th St., with infants, childrens and ladies apparel and Ruth has a Milinery Shop at 10524 Ewing Ave. Granddaughters are members, too, Joyce and Diane. On the accompanying picture, the celebrant, Mrs. Kuhel, is shown with the family of members. —Z.

No. 19, Eveleth, Minn.—We were saddened at the news of Mr. John Nemgar's passing. He was the husband of our president, Mrs. Antonia Nemgar and the father of seven children, grandfather to 11 and great-grandfather to 5. He was 84 years old. To the entire family, we extend our most sincere sympathy and pray for the repose of his soul.

Also departed recently is our member, Mrs. Helen Repar. To the family we express our deepest sympathy. May she rest in peace.

We were happy to hear from Mrs. Mary Sersha who vacationed in Germany last summer and is now back at her place on Monroe St. While there she visited her two sisters whom she hadn't seen for 46 years. She also stopped at Chicago to visit friends before returning home.

Miss Mary Lushene also traveled during the fall, to attend the Banker's Association convention at Atlantic City. Mary, as everyone knows, is the vice-president of the Biwabik State Bank, where many of our members of Branch No. 39 see her daily.

We have a very popular 15 year old boy in Eveleth, who has gained fame by the unique method devised to keep him in school. He is Teddy Bratulich who is a victim of muscular dystrophy

which keeps him confined to a wheel chair. He was unable to attend school for the past two years, until an inter-communication system was installed in his home, between him and the ninth grade class at school. This way, Teddy is able to hear everything going on at school and he can respond at any time with the mere push of a button.

He has to give reports in all subjects, including English, algebra, general science and social studies. When exam time comes round he does them at home and his papers are sent to the school for correction. Needless to say, he enjoys going to school this way, and feels he is really present in the classrooms, because he keeps in constant touch by the microphone and loud speaking equipment. The system was set up by the telephone company with the cooperation of the local school administration. We think it's really wonderful for Teddy, and it gives hope for a normal school life to all youngsters who suffer the same hardship. Teddy's mother is a member of our branch as well as his sister, Trudie, and his brother, John, who is a member for 10 years. Best wishes!

Mary Lenich, Sec'y.

### Card of Thanks

The family of the late Mr. John Nemgar wishes to thank everyone for their many acts of kindness, messages of sympathy, and spiritual and floral tributes extended during the recent bereavement in the loss of their husband, father, grandfather and great-grandfather. Especially are they grateful to the members of S.W.U. Branch No. 19, of Eveleth, Minn. for all their expressions of condolence.

Mrs. Antonia Nemgar  
and family

No. 20, Joliet, Ill. — Our first meeting of the year was very well attended. Our officers for the year were installed by our pastor who is also our spiritual advisor, Msgr. M. J. Butala. Later delicious refreshments were served and movies shown by yours truly and Ronald, of our last trip to Europe in 1956. Two reels of 400 ft. each were shown of the various parts of Dalmatia, Croatia and Slovenia. The showing of movies will continue at the Mother's Day meeting.

We thank our Monsignor for being present, and also the cooks and bakers for such a delicious lunch that afternoon, which we all enjoyed.

Three prizes were distributed at this meeting, one for the oldest member present, this was Mrs. Skroko who is 79 and is a member from 1928. Then, a prize was awarded to the mother who has most daughters in the Branch and who is present — this honor was given to Mrs. Ana Mahko-

## MR., MRS. FRANK SKUL SR., OBSERVE 50th ANNIVERSARY



EVELETH, Minn. — Mr. and Mrs. Frank Skul, Sr., observed their golden wedding anniversary Saturday, September 21. A Mass in their honor was held in Holy Family Church, with Rev. Fr. John Sustarsic as celebrant. A vocal solo, "Panis Angelicus" was given by their granddaughter, Mrs. Frank R. Rozinka (Andrine Kvaternik).

Mr. and Mrs. Skul were married in Trebnje, Yugoslavia, September 21, 1907. They came to Eveleth in 1909 and have been residents of the community ever since. Mr. Skul is retired from the Oliver Iron Mining Division. They have five children, Frank Skul, Jr., Leonidas; Mrs. Andrew Kvaternik (Molly), Eveleth; Sister M. Hermina, O.S.B., (Mary) of Wayzata; Mrs. Albert Rosati (Josephine); Eveleth; and Mrs. Robert E. Jones (Agnes), Willoughby, Ohio; and 10 grandchildren. Our congratulations!

vec. Then, the door prize went to Mrs. Helen Pluth.

Our members mourn the loss of their dear ones who have passed away to eternity recently as follows: Miss Doris Krall who has lost her grandmother, Catherine Gregorich, age 80. She is also survived by two daughters and other nieces. Mrs. Frances Bebar lost her father, Mr. Lakota, also mourned by his granddaughter, our member, Mrs. Pauline Bercolotti and other relatives. Mrs. Tillie Felbinger mourns the loss of her adopted mother, Mrs. Mangotich, who died at the age of 80. She is mourned by her son and other relatives. She is well remembered among the many friends for whom she had a word of cheer at St. Joseph's Hospital while working there.

Mrs. Mary Heintz mourns the loss of her father, John Milavec, age 88, who passed away a few days ago. He is survived by six daughters and one son.

Our secretary Frances Gaspich mourns the loss of her uncle, Geo. Bluth. He is survived by his immediate family and sister, Mrs. Mary Gaspich, also several nieces and nephews.

Our deepest sympathy to all immediate families of the deceased and may the souls of the departed rest in peace.

Mrs. Mary Smrekar mourns the loss of her mother Mary Papesch who passed away at the age of 69. She is also survived by daughters and sons, one a priest of the Franciscan order in Lemont.

Our congratulations to Mildred Lukancic who received the honor award for 1958 Crocker Home Maker of Tomorrow. Her sister, Angela, received an award similar to this in 1956. Mildred will now compete with the All American Home Makers of Tomorrow of Illinois. She is a student at the Joliet High School, and is president of National Society at the high School and a member of Future Nurses Club. She is an officer of the St. Mary Sodality of St. Joseph's Church and a choir member.

Besides, she has a brother who is a physician, an intern in St. Lukes Hospital (Louis); another sister is a teacher at St. Francis Academy and is known as Sister Louis Paul and is a teacher to her niece Karen Hofer. Two sisters, Lillian and Emma are married, one brother is in the medical corps in Korea, and one attends the eighth grade at St. Joseph's School (Marion) besides Lillian also brother Jimmy attends Joliet High School and Angela is employed in the office of the American Steel and Wire Company. In all there are nine children whose parents are Mr. and Mrs. Louis Lukancich from N. Broadway. Our congratulations to this outstanding family of our parish. Mrs. Lukancich (Pauline) is a sister of our president Mrs. Emma Planinsek.

Under the supervision of Irene Planinsek, a Christmas play has been presented at Fairmont School, where Irene teaches dramatics. The play has been so successful that one would believe the actors came from St. Francis College and not the students of Fairmont. Everyone spoke so distinctly, their acting so well rehearsed, that the applause from a capacity auditorium repaid the actors as well their director Irene Planinsek. Irene showed and displayed her capability as a dramatic teacher. Congratulations, Irene, with best wishes for further successes. Irene is the daughter of Mrs. Emma Planinsek.

Get-well cards from the branch have been mailed to Mrs. Eleanore Annunzi who underwent an operation during the Christmas holidays, also to our officer Theresa Muhich and Mary Kunstek, also to Mrs. Molek, Theresa Pavnica, Frances Lekan and A. Abner. Mrs. Jennie Sprengel was also convalescing.

Since our next meeting will be of importance, all members of our branch are invited to attend.

Josephine Erjavec



## On To Milwaukee!

The cover page of January issue of the "Zarja" intrigued me with a most appealing feeling of lonesomeness. The atmosphere was dire, bleak, chilling, and forlorn. It seemed that everything in creation was against the little bird. It put me in mind of our organization sitting in shelter waiting for the sun to appear and the warm winds to come.

This May 18th in Milwaukee, Wis., our Slovenian Women's Union is opening its 11th National Convention. Delegates from each of the 93 branches will be seated. From these delegates we expect the sun to appear and the warm winds come to dispell the gloom of lonesomeness and forlornness of our little bird.

The Slovenian Women's Union traveled a 20 year trek from Sheboygan to Meadowlands and stopped. The idea of a most progressive response to the need of fraternalism among the American Slovenian Women suddenly stopped and hit a snail pace speed. It seems that all the good we created and all the nice things we did together became a standstill. The answer to this situation must be found at the convention in Milwaukee. Every Supreme Officer and delegate of the convention must be alerted to the fact that we need a shot in the arm and that we must put an all-out effort with positive, dynamic and concrete ideas which will insure us the future.

Let's become resolved as to what our future is. Primarily it is one of growth in membership; the more members we have the more we can do in promoting our ideals of fraternalism and the more power we'll have in keeping them up. Secondly, we must give much thought in bringing to our members the greatest satisfactions of fraternal association.

In the pages of our Zarja we read the glowing reports of our active branches. How some are working feverishly in the promoting of all that is good and wholesome for our well-being and for our organization, which through parties, little acknowledgments and programs are making their respective membership see the real meanings of the Slovenian Women's Union. In the January issue only 36 of the 93 branches reported and made us happy in knowing how well they are getting along—where are the sadly missed reports of the other 57 branches? Maybe the answer to this is the cure of the apathy that has come over us. We are almost intensely interested in your branch, in your community and in your efforts in keeping up the real spirit of the S.W.U. Then again there may be something we do not see—something we are neglecting in bringing about a responsive membership. If there is, now is the time fellow members of the convention to

## Lovely Wedding in West Allis, Wisconsin



Mr. and Mrs. Larry Oman and attendants

On Saturday, Oct. 26th at 10:00 A.M. at St. Mary Help of Christians church, located at West Allis, Wisconsin, Miss Janet Kastelic, daughter of Mr. and Mrs. John Kastelic, 1812 S. 53rd St. became the bride of Larry Oman, son of Mr. and Mrs. Stanley Oman of Milwaukee. Rev. Richard Oman, the groom's uncle, officiated at the ceremony and Holy Mass. The bride wore white silk organza, full length dress styled with a sabrina neckline lined with lace appliqué which was also repeated around the center of the skirt and long train. The underskirt was of white satin. Her headpiece was a crown of seed pearls and rhinestones and she carried a white orchid fastened on a prayer book. Miss Kastelic was given in marriage by her father, John Kastelic.

Mrs. Marion Marolt, close friend, was Matron of honor. Miss Dianne Kastelic, her sister, was Maid of honor. Patricia Oman, sister of the groom, and Marilyn Jungwirth, a close friend, were bridesmaids and Miss Lois Oman, sister of the groom,

was junior bridesmaid. Little Judy Kastelic, cousin of the bride was the flower girl. The attendants wore toast satin crystalette gowns in ballerina length with scalloped sabrina necklines, short sleeves, and pleated sashes in a lighter shade. Their gloves were of light beige, to blend with the dresses and their headpieces were clusters of velveteen oak leaves connected by 3 bands and a circular veil of marquisette. Their bouquets were of yellow carnations, cleverly designed with coral ribbons. The flower girl wore a white floor-length dress, similar to the bride's attendants, carrying a basket of white assorted flowers. Male attendants were Bill Oman as best man, and Dennis Oman, Arther Kastner, Leonard Kornowski. They were attired in black tuxedos.

At 12 noon, a wedding dinner was served at the new St. Mary's Auditorium which was just complete at that time. A reception was held after a buffet supper at the Auditorium. Congratulations to the happy couple!

think about it and to bring it out.

Let's all of us go to Milwaukee with one purpose in mind and that is to build and to boast the S.W.U. in all phases and aspects of sisterly love and appreciation. To put an all-out effort in getting new members with the greatest appealing ideas of sisterly association and love and together we can weld such a spirit of comradeship and show to the whole world that the S.W.U. is not a forlorn, lonesome shivering creature but an alive bird — not one seeking shelter but one frolicking and singing among the green leaves and blossoms in fields of abundance.

It is up to each branch to choose and select the most intelligent and

most capable delegates; those who have vision, those who have spirit, those who have constructive ideas and mainly those who love and who foster ideals that are a credit to the S.W.U. and which will lend mostly in its future progress.

In Milwaukee we're going to go all out in revamping the whole S.W.U. with the most positive and clear cut ideas for building a most progressive future. We'll make our "Zveza" such an organization that will need no membership campaigns but one to which every real blooded American woman and girl will want to join. In some future cover page we'll see the bird in a more cheerful atmosphere.

Josephine Sumic

**No. 20, Joliet, Ill.—Bowling News.** Here is that time again, girls, when we're all set for the 22nd Midwest Bowling Tourney which will be held in Chicago at the Pilsen Recreation, 1509 W. 18th St., on March 22nd and 23rd.

Well, how about at least 8 teams this season? As long as the Tourney is so close to us, there is no excuse and I know that all of you will enjoy the fun.

Our Christmas party was held at Rivals Club rooms. Everyone had a nice time. We want to thank all the League officers who prepared the dinner for us and all the girls who helped to serve it. 1958 officers are: Jo Mlakar, Pres.; Lorraine Rothlisberger, Vice-Pres.; Jo Goran, Sec'y.; Mary Rudman, Publicity; Mary Zadra, Sergeant-at-arms. Special guests for the evening were the officers of the branch. We also want to thank our wonderful sponsors.

Team standings: 1. Horvat's Bakery, 2. Kraus Radio & TV, 3. Shep's Serv. Station, 4. Northwest Club, 5. West Pines Hotel, 6. Amer. Slov. Home, 7. Mericka's Restaurant, 8. Paphesh Funeral Home. First place High Team Game: West Pines, 783; First place High Team Series: West Pines, 2195; High Individual Game: Marg. Wajchert, 231; High Individual Series: Marg. Wajchert, 536.

We don't want Mary Rezich (on Mericka's team) to worry about her bowling as long as she's improving; and something happened to Dot Nemanich—she's really bowling from the corner. (I wonder if she had too much pumpkin pie? Ann Stefanich would know about that—I'm sure!) Mimi Stiglich gets really "hot" with strikes—and no help from her Capt. Rudman, either. Jean Nekliski said some time before the end of the season we will all bowl together. Fran Gaspich might miss easy spares but how that girl can pick those hard splits! Edna Grohar finely got her 509 series; also high single game, 197. Jo Sumic would have had a nice game recently but those Ill. Bell Tele. fellows on her right side gave her a hard time—they never look so she guffed—you see she is a left-handed bowler. Her sister, Ann Savol isn't doing too badly either with her new ball. Lill Berge doesn't know what's ailing—could be anything, Lill! Maybe she needs a vacation to Florida—like Jo Mlakar who's really in the pink! Good bowling to all—hope to see you at the Tourney.

Mary Rudman, Reporter

**No. 23, Ely, Minn. — Dawn Club. —** Our newly elected officers took over their duties, they being: Mrs. Rose Pucel, President; Mrs. Mary Vidmar, Vice-President; Mrs. Margaret Somrock, Treasurer; Mrs. Ann Levar, Recording Secretary; Mrs. Ann Rowe, Reporter; Mrs. Rose Lobe and Mrs. Stephanie Vranasich, Auditors.

We want to thank the out-going officers for a job well done.

President, Rose Pucel, opened our meeting with prayer. First up for discussions was the convention at Milwaukee, Wis. from May 18-21.

Our February meeting was planned for the 17th with an exchange of 50¢ hankies for Valentine's Party, which is an annual affair.

The lunch committee was chosen as: Mrs. Margaret Somrock, Mrs. Rose Lobe, Mrs. Julie Zgonce and Mrs. Mary Pucel.

After the business meeting "cootie" was played with Mrs. Barbara Brennan high and Mrs. Mary Vidmar low. Special prizes then went to Mrs. Mary Tolyan, Mrs. Margie Preshren, Mrs. Ann Benko and Mrs. Rose Ferderber. After the games lunch was served by Mrs. Pauline Polyner, Mrs. Molly Richards, Mrs. Ann Rowe, and Miss Sophie Pryatel.

The Calling Committee for this year will be Mrs. Julie Zgonce, Mrs. Mary Vidmar, Mrs. Margie Skubitz and Mrs. Pauline Polyner. Mrs. Angela Erchull got the door prize. We wish our ill members a speedy recovery.

Mr. in Mrs. Lyle Brennan are vacationing in Seattle, Wash., and Lakewood, Cal. with relatives and friends. Mrs. Brennan was our former recording secretary.

Your Reporter, **Anne Rowe**

**No. 24, La Salle, Ill. —** Here I am again! It's been along time since I have written in about our activities, but as we all know, bowling season is coming to a close and so we are happy to announce that our S.W.U. bowling tournament will be held in Chicago at PILSEN RECREATION, 1509 West 18th Street. As always in the past we will all enjoy meeting old and new friends. Chicago always did show all the visitors a wonderful time, so those of you who wish to bowl please contact your captain or Ann Pelko. Be a good sport even though you are good or bad bowler. We ask all of you to try and get a team. For that one day your husbands can take care of the little ones or bring them along. But try to bowl if it is possible. The tournament will be held on March 22nd, for singles and doubles, and teams on Sunday, March 23rd. Keep these days in mind.

During the last meetings of S.W.U. plans have been made about the coming 30th Anniversary of the S.W.U. here. We ask that all members try to attend so that we can arrange committees for this event; it is very important that we all work together and make this a great success.

We want to thank our pastor, Father Michael Zeleznikar and Father Bernard Horzen for their wonderful novena book of Saint Roch, our patron saint of the parish that was arranged by Rev. Bernard Horzen and pub-

lished by Rev. Michael Zeleznikar. Father Bernard is the son of Mr. and Mrs. Anton Horzen, our parishioners. We also want to thank our assistant, Father Richard Fitzsimmons for his wonderful talks at all our society meetings. It is a pleasure to hear him give us such interesting talks. May God bless them for their wonderful work. We are still working and planning towards our new school; let's all try to donate as much as possible in this coming year so that we can soon have the new school and gymnasium so that our children will have a place for their athletics and sports which the children need so much these days. We wish a speedy recovery to all our sick members.

**Ann Pelko**

**No. 32, Euclid, Ohio. —** Now that spring is coming near, we hope to see more of you at the meetings. Our president was elected as Delegate to the convention, taking place this year in Milwaukee. We would like to hear your ideas, too, as to how to make our organization bigger and better.

We welcome our new members, Marian Penrod, Dorothy Hronek, Hope Homan and Alice Cercek.

Congratulations to our president's son, Eddie Potokar, who was married on Feb. 8th to Nancy Petric. (We hope she'll soon become our member, too.) Best of luck to them in their new life.

The Stork stopped at Erika and Karl Janecz' home and left a nice little boy; now they have two boys and two girls. Congratulations!

Best wishes to our sick members.

**Frances Perme, Reporter**

**No. 33, Duluth, Minn. —** Our February meeting was well attended with 34 members present. We welcomed 10 new members (one was absent) in our branch. All this work was done by Mrs. Ann Podgorsek and Frances Boben. They must have worked day and night in month of January! It wasn't an easy job. (A big hand to you!)

Ann Podgorsek was elected as delegate for the convention; for alternate Elizabeth Smolnikar was elected.

There was a question asked about what month will be the best for "Zveza Day" this year and most of the members decided to have it in the month of August because they think the month of July is too early and a lot of the members have vacations then.

I am very glad that I had a chance to see California this past January. It was really nice to see green grass and lot of flowers during the winter. I visited my daughter and grandchildren; also, my son in Tucson, Arizona, and a daughter in Austin, Minn. It was very nice to see big palm trees in California and lots of cactus in Tucson.

Vas pozdravlja,

**Mary Schubitz**

## SLOVENIAN OPERA REPEATED

Their second performance of Jules Massenet's opera **MARY MAGDALENE** will be performed on Palm Sunday, March 30th, by the Glasbena Matica singing society of Cleveland, Ohio. As a repeat presentation, having played to a record attendance last year, they will present the 4 act opera at the Slov. Nat'l. Home on St. Clair Ave. Carrying the leading roles in this magnificent opera dealing with



the passion of Christ, will be: **Anne Safred** as Mary Magdalene, **John Perencevic** as Jesus, **June Price** as Martha and **Charles Yanchar** as Judas. The opera is under the direction of **Mr. Anton Schubel**, well-known conductor and director of choral groups in Cleveland. Pictured above are **Mrs. Safred** and **Mr. Perencevic** as they will appear in the opera. **Jo Mistic**

**No. 34, Soudan, Minn.** — A large attendance of members for the first meeting in the New Year proves the members enjoy the meetings and the friendly atmosphere of these sessions. Besides routine business being transacted, a report was made on the recent candy sale—which was very successful, and a two dollar contribution was voted to the March of Dimes fund.

Election of officers for 1958 followed and all present officers were re-elected; however, the President's and Vice-President's offices were exchanged—**Mrs. Joseph Erchull** now being Vice-President, and her daughter, **Mrs. Edward Dragavon** (former Vice-Pres.) becoming our new President. Other officers are Sec'y.-Treas. **Mrs. Mary Pahula**; Rec. Sec'y., **Mrs. Nick Tekautz**; Trustees, **Mmes. John Zavodnick, Frank Plantan and Anton Poderzay**; Reporter, **Mrs. Anthony Yapel**.

Election of a delegate for the Convention in Milwaukee in May was next on the agenda, and **Mrs. Mary Pahula** was chosen to represent our Branch, with **Mrs. Nick Tekautz** selected as her alternate.

Following business a social hour was held with prizes in "Cootie" going to **Mrs. Ernest Mustonen** and **Miss Rose Zollar**, and the "500" prizes going to **Mrs. Mary Pahula** and **Mrs. Anton Zollar**.

**Mrs. Willam Lilya** joined the branch as a new member.

Since our next meeting fell on Ash Wednesday it was decided to have the February meeting the evening before on Feb. 18, and hostesses for

the evening were to be **Mmes. Dale Peterson, Ernest Mustonen, John Zavodnik, Frank Plantan and Louis Chibotti**. The evening was concluded by delicious lunch served by the hostesses, **Mmes. Joseph Valda, Ronald Morcom, and Joseph Jamnick**.

**Mrs. Anthony F. Yapel, Reporter**

**No. 43, Milwaukee, Wis.**—The February meeting was attended quite well. We appointed our delegate who is **Rose Kraemer** and alternate, **Mary Tratnik**.

Our bowlers are all anxious to bowl in Chicago, so will be seeing you there in March.

Our next Pre-Convention meeting will be on March 2, 1958 at 6:30 p.m. at St. John's Auditorium, and please come, it's urgent!

Our sympathy goes to the Family of **Agnes Elleseg**, who has recently passed away. We also wish a speedy recovery to all our sick members.

On February 9th our recording secretary **Mary Ribbich** became a grandmother for the first time; congratulations, **Mary!** **Mrs. Celia Vachetz** also was a grandmother in January. Congratulations!

Come on, Branch No. 43 let's get on the ball! **Rose Kraemer, Sec'y.**

from the editor . . .

Dear Readers,

Our organization is one of a special kind, where every member's personal participation makes it a living force, coming into the daily life of its members. I'm sure that hardly a day passes without some contact with it, through talking to a sister-member, hearing about a branch activity or reading *Zarja*. That's what makes it distinctive from other societies.

We have noticed a general upsurge in the interest our members have to keep the organization alive and active. That's as it should be, and we know that *Zarja's* position in this work is gaining importance year after year.

Thank you—a most sincere wish, to all the members who have taken the time to write us with favorable comments on the material found in *Zarja*. I'm happy to forward them in this way to the writers of the many reports which make it interesting. And, also we like to hear what you think of our cover pictures which are selected carefully each month. It made us especially happy to hear the comment made by our Hon. President, and Founder, **Mrs. Marie Prislund** concerning the January cover. Coincidentally, she received a little bird for Christmas from her grandchildren, and it reminded her of his bright little form which provides a cheerful addition to her daily life.

We have Convention plans before us, and it will be a time for energetic thinking and planning. Conventions usually provide the time and opportunity for the hard working members of branches all over the country to get together and discuss mutual ideas. This Convention, at Milwaukee, Wis. will probably be one of the most important ones in the history of the Union.

The initiation of a new home-making column in the Slovenian section takes place next month. As an expert in the art of home-making, we're fortunate in having as our columnist, **Mrs. Methoda Fishinger**, who is not only an artist, but an excellent baker of pastries and other dishes. Her family, husband **Dr. Alfred Fishinger**, a well known pianist and four children, have been living in Chicago for some years, although their home was formerly in Slovenia. The column will include recipes which we hope all our readers will enjoy following to the delight of their families.

In this issue, we have printed an honor roll of all the deceased members since the last Convention in 1955. In Memoriam—our tribute to their pioneer spirit and generosity. May our prayers intercede to gain them everlasting joy!

**JOIN** MARCH IS  
 and RED CROSS  
 serve MONTH!

No. 45, Portland, Ore.—We would like to take this means to inform all members of our Palm Sunday Mass and Breakfast which is on March 30th. It will be held at St. Mary's Cathedral. We hope it will be a wonderful event with all our sisters present. The breakfast will be held at the Mallory Hotel after Mass.

Since this is still the beginning of the new year, let's try to bring all our friends into the branch. With everyone working we should be able to enlarge our membership easily.

We want to express our sympathy to the family of the deceased Yelica Bozich. May she rest in peace.

Congratulations to all new mothers and grandmothers.

May we wish all members many happy returns on their birthdays this month. And thanks to all for keeping up your dues payments.

Violet Fazio, Sec'y.

No. 50, Cleveland, Ohio.—Our January meeting was held at the Satellite, with our President Frances Sletz presiding. We welcome Mrs. Frances Macerol who has transferred to our branch.

Plans were made for the future dealing with ideas to make our meeting more interesting and to increase our membership.

Our future meetings will be held in the new St. Vitus Recreation Hall.

Much to our surprise our hostess had our meeting tape recorded. It was such fun to listen to the recording and the singing of the Slovenian songs. The members certainly have beautiful voices. We will have to do this more often. After the meeting adjourned, our hostesses Mamie Marin and her sister Ernestine served a delicious lunch of sandwiches and home made apple strudel. Thank you, ladies.

We can write about our meetings and good times that are had, but I think it is much better to attend them and see for yourself. I know I enjoy them very much. Due credit goes to our President and her officers for the wonderful work they are doing. So members don't stay home and miss the fun, come and join us once a month.

Mary Bencin, Reporter

No. 54, Warren, Ohio.—Our December meeting was well-attended and for the benefit of the members who do not read Slovenian, the election results are as follows: Pres., Rose Racher; Vice-Pres., Mary Ponikvar; Rec. Sec'y., Joanne Ponikvar; Sec'y. and Treas., Mary Waltko; Auditors, Carolyn Knezevich, Agnes Strukel and Ann Simkins; Sargeant-at-arms, Josephine Kassan.

Congratulations to the new parents, Mr. and Mrs. Vincent Habich, Jr., and Mr. and Mrs. John Beadle; also, to the newly-engaged members, Joy Glavach and Louise Savor.

A speedy recovery to our President,

Mrs. Racher, who has gone to the hospital.

Our "Mother of the Year" is Mrs. Valentina Stavara. Congratulations!

Our condolences to member, Barbara Kassan, on the loss of her father. May he rest in peace.

Winter sure has arrived in Warren; everything looks so pretty and white. But it is very cold, and I hope the weather won't keep our members away from attending the meetings.

Best wishes and good health to all our shut-ins.

Mary Waltko

No. 55, Girard, Ohio.—At the January meeting, we had a grand attendance, although several of our officers were not present. Appointed for the evening to take charge of the secretary's book was Mary Luks, and as recording secretary, the substitute was Beatrice Brayer. Mary Mehalko was absent due to the illness of her son who was rushed to the hospital for an operation. Angela Hosta had to stay home as "baby sitter" due to her husband's night-shift work.

We welcome most heartily the following new members enrolled in the new year: Mrs. Christine Crnic, Mrs. Anna Babich, Mrs. Frances Serca and Mrs. Theresa Severinski in the adult dept. and Karen Jaklevich, and Lori Ann Matuszowski in the junior dept.

The fifteen cent yearly treasury donation which each member has been asked to make is now in effect and we are happy to report that the members have cooperated wholeheartedly making the job of collecting much easier than we anticipated. Thanks!

One of our members is ill, Mrs. Zadnikar. We wish her a speedy recovery. We hope to see you all at the meeting next month.

Emma Zore, Reporter

No. 56, Hibbing, Minn.—Our meeting was held on Jan. 14 with a very good attendance.

As we are now in the New Year the old officers took over for another year.

Pres., Ann Satovich, opened the meeting with a prayer. The December reports were read and approved.

Mamie Ayotte was introduced as a member guest and we hope to see her join us and attend all our meetings.

The President then went over the By-Laws. Plans were in discussion for our trip in May to the Milwaukee Convention. We are all looking forward on this trip. President Ann was appointed as a delegate and Mary Meadows as alternate.

A speedy recovery was wished to all the sick members.

The two Auditors, Josephine Badlali and Mary Putzel went over the books which were found O.K.

The hostess served a desert luncheon and games were played for the rest of evening.

Mary Drobnick, Reporter

No. 56, Hibbing, Minn.—A beautiful trip to St. Anne de Beaupre Shrine in Quebec, Canada is being planned for July 20th to Aug. 3rd. Those who will go will always remember the beauty and holliness of this place as do those who went last year. Also visited will be other shrines along the way. For information and reservations for the two week trip, kindly get in touch with me.

Frances Puhek

No. 63, Denver, Colo.—At our Jan. 26th meeting we had installation of officers. We also had a very large attendance. The President, Mrs. Kovac, presented Rev. Mihelich to the members and he gave a talk on how we should all work together. Father Mihelich will be our Spiritual Advisor.

After the meeting the ladies served refreshments.

To the Officers and ladies who donated and served the food, I wish to thank all of them. I am happy to say that we have accepted into our midst many new members this year and I hope many more will join us.

Mary Kovac, Reporter

No. 65, Virginia, Minn.—Our meeting place and Christmas party plans have been disrupted due to the discontinuance of bus service after 6:00 p.m. But through the kindness of Rev. Fr. McEnery we are now meeting in the church parlors of the Sacred Heart Church, 12 St. North, every 3rd Tuesday afternoon at 2:00 p.m. Our first meeting in our new place was held in December and at this meeting officers were elected and plans laid for our late Christmas program. Our January meeting was well attended and we also had our late Christmas Smorgasbord. The members prepared a most delicious spread. Rev. Fr. McEnery was our visitor and he is our spiritual advisor as well. Welcome, Father, come and visit us again. Two prizes were donated by members. Sylvia Scaffidi got the cash attendance prize. A nylon scarf donated by Mary Vidmar was taken by Rose Kovacich. Anna Visovatti took the beautiful stole made and donated by Anna Rudman.

We all wish Rose Novak a speedy recovery.

Word has been received from Oakland, California that Barbara Matkovich has passed away. She has been a member of our branch for many years. Barbara Matkovich, maiden name, Juzina, of Vas Dobravac, Fara Podzemelj, Bela Krajina, Slovenia, Jugoslavia. She is survived by one daughter, Barbara, and son, Joseph of Oakland, California and Peter and John of Virginia, Minnesota. Our deepest sympathy to the Matkovich family. May her soul and all the souls of our faithful departed through the mercy of God rest in peace.

Marie Fleck

No. 66, Canon City, Colo.—I wish to call your attention to an error made in the January issue of the Zarja. It was written Mildred Adamic as Treasurer when it should have been Mildred Pierce.

The following list is of our 1958 officers: Pres., Dorothy Legan; Vice-Pres., Johana Adamic; Secretary, Cecelia Adamic; Treas., Mildred Pierce; Auditors, Mildred Adamic, Mary Penny, and Catherine Scavarda; Slovenian Reporter, Agnes Lukeman; English Reporter, Catherine Scavarda.

Catherine Scavarda, Reporter

No. 73, Warrensville Hgts., Ohio.—Our February meeting had 27 members in attendance. Keep it up ladies, remember there are prizes for perfect attendance records at the end of the year.

Our annual Communion Sunday is set for Sunday, April 13 at 9:45 Mass at St. Jude's. Let's try and have a large attendance then.

Member, Lottie Timko, is celebrating her 25th wedding anniversary this month. Congratulations to you and your husband Lottie. May you celebrate many more together.

We were sorry to hear that Louise Godec has fractured her hip. Louise, a polio patient at City Hospital, was due to be discharged February 3rd but will have to stay a little longer now. She will be missed by her fellow patients as she helps them in any way she can from turning pages to scratching itchy noses! Louise also helped out at the office in Toomey Pavilion two days a week. She does so with the aid of her wheelchair. She is also editor of a paper put out by the patients in Toomey Pavilion. Keep up your good spirit, Louise you are always remembered in our daily prayers!

Rosemary Mauer

No. 79, Enumclaw, Wash.—Our last meeting was held at the home of our new President, Mrs. Mary Mihelick, who has been Vice-President since 1936. We are all going to miss our former President, Mrs. Josephine Richter, who left for California where she plans to be married. She was the President of our club ever since it started in 1936. We all wish her much happiness.

The new officers for 1958 are Pres. Mary Mihelick; Vice-Pres., Mary Bratovich; Sec'y., Fannie Ramshak; Rec. Sec'y., Anne Sturn; Treas., Jennie Beaver; Auditors, Mary Sader, Anna Lokovsek and Ivana Chacata; Spiritual Advisor, Father Farrelly.

We have decided to hold our meetings every three months so I would like the members to please pay up their dues. The next meeting will be held April 13, at the home of Mrs. Ivana Chacata.

Thanks to Mary Mihelick for the delicious lunch.

Fannie Ramshak, Sec'y.



Now  
On Sale!

The second,  
revised edition  
of the famous  
cookbook,

## WOMAN'S GLORY - THE KITCHEN

is now on the market and includes 700 recipes—more than 100 new dishes than in the last edition. Contents include foreign as well as domestic foods and a complete index from soups to desserts. Especially interesting are the poticas, strudels and other pastries, cakes and tortes which are found plentiful in *Woman's Glory-The Kitchen*. Send your order for a postpaid copy at \$2.25 each to:

Albina Novak,

1937 W. Cermak Rd., Chicago 8, Ill.

No. 95, So. Chicago, Ill.—Dear members everywhere! Our year here at Branch No. 95 and in our parish has certainly started out with a lot of activities. First of all, our charter-members, Mrs. Agatha Mesin, is our Chosen Mother of the Year and a very lovely person she is. And our delegate to the convention is our own wonderful president, Mrs. Mary Markezich and alternate is yours truly Louise Dichele.

On Sunday, February 23rd we are having our Spring Hat Sale, starting after the 8 o'clock Mass and continuing all day until 5 p.m. at the Sacred Heart Church Hall, 95th & Exchange.

Congratulations to John and Viola Spitz who have been honored at a dinner by the Chamber of Commerce and received a trophy and a gift for having the most beautifully Christmas decorated house and grounds. It was so lovely that it outshone all the other decorations in the vicinity.

The Third Annual School and Church Bldg. Fund dinner was a huge success under the direction of the chairman, John J. Spitz and the Edsel Automobile was awarded to one of our parishioners. I want to thank everyone of our members who helped.

Now for a little sadness, our good Fathers at Sacred Heart, Rev. Cuvalo and Rev. Bertho are being transferred to other parishes, our new Pastor will be Father Myron. Welcome to him! With sincere best wishes!

Louise Dichele, Sec'y.

No. 96, Universal, Pa.—In the month of March, our President, Pauline Kokal and our treasurer, Mary E. Oblock, along with the following members: Josephine Parrino, Gertrude Schiffrar, Frances Velicic, Irene Zaverella and Mary Montanari are celebrating their birthdays. Many happy returns of the day to all!

We wish to extend a hearty welcome to our two new members, Josephine Podobnik and Sophie Funfar. We hope to see them attend many of our future meetings.

Congratulations to Mrs. Frances Oblock on her eldest son's (A.E. Oblock) election to the office of Burgess, the first for the new Plum Boro of Allegheny County.

Get-well wishes are sent to Mrs. Jennie Snoznik, Mrs. Frances Oblock and Mary Peternel; also to Julia Starman who is recuperating at a friend's home in Cheswick.

Antoinette Mozina, Reporter

No. 105, Detroit, Mich.—In the absence of our regular reporter, Rose Jamnik, who has gone to Connecticut to be with her daughter, I'm taking over this month! Rose has just been made grandmother of her seventh grandson. We hear that all concerned are fine, including grandma!

We have the sad news of Mary Kocvar's son, Fred, passing away. To the grieving family, we send our condolences and will remember him in our prayers.

A new member has been added to our branch, Frances Rovsek. Welcome to her!

We have our meetings at noon usually, but we'll have to plan some meetings in the evening so that our working members may attend.

Our January meeting was held at Alice Kocjan's home. We always have a pleasant time at her home and this was no exception, with a delicious lunch and pleasant company! Thank you, Alice!

Julia Zrimec went home with the prize! Lucky Julia, you did the same thing last month!

While I have the chance, I want to tell you what a grand group of girls we have—so cooperative and pleasant to work with! If only we could have some more coming to the meetings. We miss them! Rose, hurry back! This reporting job is not for me!

Julia Panzica, Pres.

**S**END your article to our office as early in the month as possible. The TENTH of the month is our deadline.

Try to have your article typewritten, double spacing it and writing on one side of the paper only. If this is not convenient, write your copy as plainly as possible with pen and ink. See that all names are spelled correctly.



Marie Prislant:

## OH, TA SVET...

**D**VA ruska satelita, ali sputnika, ki sta pred par meseci po vsem svetu povzročila pravo revolucijo, sta hkrati dvignila mogočno vprašanje, kako to, da je Amerika, najbogatejša dežela na svetu, na področju znanosti zaostala za Rusijo. Mnogi so mnenja, da je zastoju vzrok politično trenje, največkrat pa slišimo trditve, da je temu vzrok razlika v šolski vzgoji.

Tajnik vladnega urada za zdravstvo, izobrazbo in splošno blaginjo je izjavil, da se je v zadnjih 15 letih v Rusiji šolstvo izdatno izboljšalo. Poprej je na vsakega učitelja odpadlo 27 učencev, zdaj pa samo 17. Vsak ameriški učitelj ima povprečno 27 učencev.

Splošna je trditev, da se ruski učenci v 10-letni učni dobi več nauče kot naši v 12 letih. To velja tako za ljudske kot višje šole. V Rusiji se učenci že v 4. razredu pričnejo učiti biologije, tujih jezikov v 5. razredu, geometrije v 6. razredu, kemije v 7. razredu, astronomije, fizike in drugih predmetov pa v ostalih razredih. Vsak ruski dijak, ki gradiira iz višje šole, ima za seboj pet let študija o fiziki, štiri leta kemije, šest let tujih jezikov ter pet let matematike poleg navadnega računstva. Ruski otroci pohajajo šolo 6 dni v tednu, zato dovršijo osnovno in višjo šolo v desetih letih. V kolegije in univerze so sprejeti le izredno nadarjeni učenci. V Rusiji letno gradiira do 80.000 inženirjev, v Ameriki samo 30.000.

Poglejmo razliko med ameriškim in ruskim šolstvom:

V Ameriki si vsak učenec lahko sam izvoli svoj program učenja — v Rusiji so učni predmeti predpisani od države. •

V Ameriki je vsa izobrazba usmerjena v korist posameznika — v Rusiji v korist države.

V Ameriki je važna vsestranska izobrazba — v Rusiji se zlasti polaga veliko važnost znanju tujih jezikov.

V Ameriki se prigodi, da je učitelj posvarjen, če kaznuje otroka — v Rusiji vlada v šolah stroga disciplina.

V Rusiji živajo znanstveniki splošen sloves in občudovanje — v Ameriki občudujemo Hollywoodske igralce bolj kot znanstvenike in inženirje.

V Ameriki vlada prostost, človekoljubje in demokracija povsod — ruska vlada pa kontrolira tako učitelja kot učenca. Oba se morata pokoriti želji vlade, ki je, dvigniti sloves in monopol komunizma ter podjarmiti svet.

Marion Folsom, vladni tajnik za šolstvo, je izjavil, da bi bilo nespametno ignorirati ruska prizadevanja v šolstvu, ki so namenjena njih ciljem, ne da bi skušali izboljšati naš šolski sistem, ki je posvečen našim ciljem. Zlasti je potrebno zainteresirati več študentov, da se posvetijo pouku o znanstvu in matematiki. Ta pouk se je zadnje čase v naših šolah znižal, ker v teh predmetih zmožni učitelji odhajajo v industrije, kjer so boljše plačani.

Na preteklem zasedanju kongresa je tajnik Folsom predlagal izboljšanje našega šolskega sistema. Apeliral je na kongres naj določi potrebne vsote za gradnjo šolskih poslopij ter za zvišanje plač učiteljem. Kongres je predlog zavrgel. Niti predsednik sam se ni za predlog preveč ogreval, a v svojem otvoritvenem govoru sedanjemu kongresu je mogočno povdaril potrebo dvigniti intelektualni kapital v visoko višino.

Vsak človek, tudi najbolj neodvisen, ime nekoga, komur je poslušen. Celo sv. Oče ni izjema.

Larry Collins, poročevalec za United Press v Vatikanu,

poroča, da edina oseba, ki daje ukaze sv. Očetu, je njegova gospodinja — toraj ženska.

Sestra Pasqueline, 63 let stara redovnica Frančiškanskega reda, je sedanjega papeža videla prvokrat kot 37 letnega duhovnika, ki je prišel v Benediktinski samostan v Švici, da bi se v tem krasnem gorskem kraju ozdravil od neke kronične bolezni. Sestra Pasqueline je bila določena za njegovo strežnico. Takoj je zanj sestavila posebno dieto ter skrbno nadzorovala njegovo ozdravljenje. Sedanji papež je bil z njeno oskrbo tako zadovoljen, da jo je vzel za gospodinjico, ko je leta 1917 postal papežev nuncij v Monakovem. Nova gospodinja je svojo nemško kuharsko umetnost spravila v soglasje z italijansko kuhinjo ter sestavila svoje vrste jedilne liste, ki papežu ugajajo in ga ohranjajo pri moči že 40 let.

Sestra Pasqueline igra pomembnejšo vlogo kot vsaka druga ženska na svetu. Skrbi za zdravje in blagostanje osebe, ki je sv. Oče 430 milijonom katoličanom. Vključ številnim zdravnikom, ki so papežu na razpolago, je vendar ona kot gospodinja, ki nadzoruje njegovo vsakdanje delo. Pazi na dijete; daje mu zdravila, ki bi jih sam morda pozabil vzeti; skrbi, da dobi potrebne počitek; diplomatsko ustavlja njegovo preveliko navdušenje za delo, da se ne zmuči preveč; urejuje njegovo pisalno mizo ter jo zalaga s potrebščinami in staromodnim pisalnim orodjem, ki je papežu ljubše kot moderno. — Sestra Pasqueline je vsa leta ohranila svojo nemško narodnost. S papežem govori le v nemščini. O njej je malo znanega, ker živi samotarsko ter pride v dotiko največ le s služabniki. Edino dve sliki obstojata o njej. Prilepljeni sta na star potni list, ki ga je prinesla iz Bavarskega. Vsi v Vatikanu priznajo njene zasluge za papeževo oskrbo, čeprav so večkrat nejevoljni, ko jih odslovi, če se obiski vlečejo v čas, ki je določen za papežev počitek.

„Via, il Papa e stanco Go, — Papež so trudni,“ je ukaz, ki ga mora vsak obiskovalec upoštevati.

Na zabavi, kjer so bili navzoči člani najvišjega sodišča Amerike, je bila podana naslednja napitnica v počast predsedniku sodišča:

„Neki mož, ki je bil v vicah dolgo časa, je prosil sv. Petra, naj mu pomaga priti v nebesa. Rad stori še tako veliko delo, samo da se reši vic.

Sv. Peter ga je sicer uslišal, a dal mu je nekaj pravih težkih nalog. Prva je bila, naj zniža goro z malo lopato. Vzelo je 5 tisoč let, da je to delo bilo opravljeno. Mož je prosil za drugo delo. Sv. Peter mu pokaže jezero ter veli, naj ga izprazni z jedilno žlico. Poteklo je 10 tisoč let, predno je bilo jezero prazno. Zdaj sv. Peter pravi: Pojdi po svetu in najdi moža, ki bi bil tako dober in tako blag kot je predsednik najvišjega sodišča v Ameriki. Ko takega moža najdeš, ti bom odprl nebeška vrata. — Uboga verna duša tava po svetu že 15 tisoč let, a takega moža dosegaš še ni našla“ — je bil zaključek.

Gornje je bilo povedano seveda za šalo, a pri čitanju sem mi vrnila misel, če bi mi Slovenci hoteli najti moža, tako dobrega, tako blagega in tako požrtvovalnega kot je bil rajni Mr. Anton Grdina, bi tudi iskali zaman. Čast njegovemu spominu!

V mrzlem mesecu marcu bo prav na mestu pesmica Stane Vinšek:

### TRIJE VRABČKI

Trije vrabčki sedijo na strehi kot kepice pernate tri. In eden se k drugemu stiska, ker iz megle ledeno prši.

Zdaj desni se vrabček potrudil, da še bolj postal bi kosmat. „Kje gnezdece toplo bi našli?“ Iz žleba kaplja mu za vrat.

Kaj zimski jim dan bo prinesel? Želodček je prazen in kljun. „Uh,“ levi prav tenko začivka, „že grize me mraz, ta grdun.“

Čepi tretji vrabček na sredi in ves zadovoljen molči. Se greje od leve in desne in vse se kar dobro mu zdi.

## † P. KAZIMIR ZAKRAJŠEK

V dvajsetih letih (1906-1927) svojega dela med slovenskimi izseljenci v U.S.A. ni bilo duhovnika, ki bi bil med slov. izseljenci in slovaškimi širom Amerike tako poznan kot p. Kazimir Zakrajšek. Znan ljudski misijonar, organizator verskih društev in župnij, bореc za ohranitev vere med izseljenci, organizator katoliških shodov in časopisov ter tiskarne. Bil je postavljen v znamenje nasprotovanja iz leve in desne, vendar so ga mnogi tudi v nasprotnem taboru spoštovali in mu dali priznanje iskrenosti in poštenosti v boju med vero in nevero.

Bil je mož širokega formata brez osebnih malenkostnih ambicij, dalekoviden in vedno poln načrtov, ki jih je skušal s svojo močno voljo izvršiti. Globoko zasidran v vero božje Previdnosti je bil vedno optimist in ni omahoval na svoji poti, pa naj je doživljal še taka nasprotovanja. Bil je neustrašen v razčiščevanju meglenega ozračja, ki je zapeljevala v versko indiferentnost in v odpad tolikih Slovencev. Za polje njegovega dušnopastirskega udejstvovanja je smatral vse izseljence kjerkoli; njegovo geslo je bilo: zbrati raztresene ude naroda in najti, kar je izgubljenega.

P. Kazimir je bil Slovenec z vso svojo dušo. Ljubil je ta narod in veroval vanj, da ima svoje mesto v božji Previdnosti. Nobena žrtev zanj mu ni bila prevelika. Bil je prepričan, da temu narodu ni dano nič samo po sebi, ampak se mora sam boriti za vsako svojo pravico in svoboščino. Delati je treba, trdo delati v vsaki stvari, na vsakem področju, uspeh in priznanje ne moreta izostati. Tako je mislil on, se po tem ravnal in bil mnogim v napotje s svojo delavnostjo.

Prva leta je vso svojo silo položil v to, da bi zaustavil val verske brezbriznosti in odpadanja od vere in cerkve. Hotel je to doseči s svojim listom Ave Maria, kar se mu je v veliki meri tudi posrečilo. Prva leta so mu bile razmere skoraj obupne: V dveh letih je dobil komaj 200 naročnikov za svoj list. Medtem ko se doma nihče ni brigal, kaj se tu med izseljenci godi, se je tudi bil boj med vero in nevero, ali kakor se je rajni pater rad izrazil: bil je boj med Marijino fronto in rdečo fronto. Treba je bilo 15 let trdega dela in boja, predno se je narod otrešel strahu in se zbudil ob katoliških shodih. Mirno lahko danes trdimo, da, če bi ne bilo p. Zakrajška s peščico njegovih prijateljev, bi tudi tedanje katoliške organizacije zašle k veri in Cerkvi nasprotne vrste.

Poleg mesečnika Ave Marija je bil njegov načrt, da ustanovi vsaj katoliški tednik, če ne dnevnik. Tako je že v Clevelandu ustanovil katoliški tednik Amerika, ki se je pozneje spremenil v Ameriško domovino. Začel je v New Yorku z listom Sloga, ki ga je prenesel s tiskarno v Chicago, ga zvezal z Edinostjo in pozneje še z Ameriškim Slovincem. Velika škoda za zgodovinarja te dobe, da noben letnik Sloge ni ohranjen. Imel je še drug načrt, da na podlagi Zveze katoliških Slovencev ustanovi knjižno založništvo, neke vrste Mohorjevo družbo, kar je samo začel, vendar ni mogel sam nadaljevati. P. Kazimir je veliko pisal, saj je prva leta bil za svoje časopise sam za vse. Njegovo literarno delo je smatrala Galerija živečih katoliških pisateljev za dovolj veliko, da ga je sprejela kot svojega člana.

Njegovo aktivnost v dušnem pastirstvu so videli ameriški škofje in ga podpirali. Že v Clevelandu sta ga hotela škofa Horstman in Koudelka pridobiti za clevelandško škofijo in z njuno pomočjo je ustanovil tam župnijo Žalostne Matere božje, ki so jo pozneje uničili. Kadarkoli je v New Yorku p. Kazimir stopil h kardinalu Farley-u za novo župnijo, mu jo je dal. Ustanovil je cerkveno občino za vse Slovence v New Yorku. Ustanovil je župnijo v Rockland Lake, slovensko župnijo v Bethlehemu, Pa., v Bridgeportu,



† P. Kazimir Zakrajšek, O.F.M.

Življenjski podatki: Rojen 31. maja 1878 v Preserju pri Ljubljani. V duhovnika O.F.M. ordiniran 14. julija 1904. V U.S.A. je prišel 16. novembra 1906. Služboval v Clevelandu, New Yorku, Ellis Island; 1. 1919 prišel v Chicago, Illinois. Leta 1927 odšel domov v Slovenijo ter se 1. 1941 zopet vrnil v U.S.A., da organizira pomoč domovini. Naselil se je v Lemontu in tam umrl 27. januarja 1958.

Con., za Hrvate župnijo sv. Cirila in Metoda v New Yorku in župnijo sv. Hijeronima v Hoboken, N.J.

Poleg svojega dela kot izseljeniški duhovnik na Ellis Island in kot kaplan Slovencev pri cerkvi sv. Nikolaja v New Yorku je goreči pater dobil še toliko časa, da je obiskoval zapuščene Slovence po naselbinah in kampih v Virginiji, West Virginiji, Pennsylvaniji in Ohio.

Že v New Yorku se je spoznal s poznejšim kardinalom Mundeleinom, ki ga je povabil v Chicago in frančiškano poveril razne župnije. P. Kazimir je upravljal župnijo sv. Štefana od 1919-1927, kjer je sezidal tudi farno šolo ter povabil tja šolske sestre. Dokupil je tam hišo za tiskarno, ustanovil delniško družbo Edinost, izdajal štirikrat na teden Edinost, mesečnik Ave Maria, Koledar A.M., mesečnik Glasnik Presv. Srca in za Slovake Listy Sv. Františka. Ustanovil je že prej Frančiškanski Komisarijat sv. Križa, ki je obsegal tudi Slovake in Hrvate in ki naj bi misijonsko delali vsak med svojim narodom. Njegova zamisel je nakup Lemonta, kjer naj bi bilo skupno semenišče in kolegij za vse tri narodnosti.

Nekje je rajni za značilno zapisal: Kar sem storil do brega naj gre hvala Bogu, kar je bilo slabega naj mi ljudstvo oprostí, upam, da mi bo Bog; plačila pa od ljudi nisem nikoli pričakoval.

Naj v miru počiva pater Zakrajšek po tolikem delu za Boga in svoj narod.

# MLINAR BOGATAJ

(Nadaljevanje)

Janez pa je rastle in se lepo razvijal. Vsi so ga imeli radi. Čebljaj je že cele stavke, ogovarjal delavce in nagajal Katri, ki ji je bil tako všeč, da se je do solz smejala.

„Pa bi takega otroka pobijal!“ jo je zazeblo, kadar je videla Bogataja, ki je renčal nad delavci.

Očeta se je Janezek bal, ker se je z njim le malokdaj zamotil in ga ni tako prijazno ogovarjal kot mati, vendar ga je še v sanjah večkrat klical: ata, ata! Bogataju se je storilo inako, kadar ga je slišal. Moj Bog, zakaj se je bil tako spozabil!

Agata je nekajkrat občutila, da ima otroka rad, in je bila tega neizmerno vesela. Vse bi bila dala, če bi bila vedela, da si je Bogataj izbil iz glave tisto satansko misel, ki mu jo je Bog ve kdo navdnil. Če ni pil, se mu ni zbudila, zato ga je vselej, kadar je že moral po opravih, s povzdignjenimi rokami prosila: „Lepo te prosim, ne pij preveč, saj veš, da ti škoduje. Spet bi te vrglo! Še ubiješ se lahko!“

Vselej ji je obljubil, a malokdaj držal besedo. Rotil se je, da se nikoli več ne bo spozabil in da je nikoli več ne bo žalil in ji očital, da Janez ni njegov. Kadar pa se je okajen primajal domov, mu je nenadoma zavrelo v glavi, da je izbruhnil: „Tinetove krvi je!“ Agata ga je že poznala in je bila zmerom previdnejša. Molče je potegnila otroka k sebi in se z njim zaklenila v kamro, Bogataj pa je zunaj rentočil in robantil; včasih ga je med rogoviljenjem nenadoma vrglo in je vse utihnilo. Če je bilo podnevi, so ga delavci kar na lepem pograbilili in zaklenili v klet. Tam se je ohladil in pomiril ter nazadnje zaspal.

Drugi dan je bil spet miren in pohleven in se delal, kakor da nič ne ve, kaj se je zgodilo prejšnji dan. Vendar je le predobro vedel, le priznati ni maral, ker ga je bilo sram. Ob takih dneh ga je bil sam med in z vsemi je bil prečudno dober. Še otrok je občutil to spremembo. Tedaj ga je večkrat dvignil k sebi, ga sladko ogovarjal in mu vse obljubil. Otroku so se oči kar svetile od sreče; nehote ga je začel vleči za brke in mu kuštrati lase. Bogataj se je glasno smejal in cepetal z nogami. Katro pa je jezilo.

„Grdaviš, čez dva dni ga bo hotel že ubiti!“ je renčala in pljusknila umazano vodo po dvorišču.

„Agata je res mučenica!“ so govorili po zaselju. Ni jim šlo v glavo, zakaj ga ne pusti in ne ubeži k očetu in materi.

„Kaj bi ji pomagalo, za njo bi pridivjal! Ali bi se ga Bajželj ubranil?“ je menil Rekar.

„Zmerom bolj pobožna je, molitev ji daje moč!“ je sodila stara Kevharica, ki je sama strašansko trpela v zakonu in se je tolažila le z molitvijo.

Kozomolca že dolgo ni bilo v Bogatajevo hišo. Že zaradi Agate se je je ogibal, ker je slutil, da se je Bogataj zaradi njegovih namigavanj tako spozabil. Tisti dan pa ga je prineslo. Dvoje živinčet mu je poginilo, pa mu je zmanjkalo denarja, da bi dokupil novi. Bogataj mu je zmerom rad posodil, ne le kot sorodniku, ampak tudi zato, ker mu je kmalu vrnil.

„Bog daj, Agata, Bog daj! Prebito čvrstega fanta imaš!“ jo je ogovoril, se prisiljeno prijazno nasmehnil in z ožuljeno roko pobožal Janeza.

„Bog daj!“ je rekla Agata in odšla z otrokom. Kozomolec ji ni bil nikoli všeč. Nekaj je bilo na njem, kar jo je odbijalo, zato se mu je zmerom ognila, če se je le mogla.

„No, no, kaj pa je tebe prineslo?“ se mu je začudil Bogataj in ga peljal v hišo. Bilo je že pozno popoldne in kar prav mu je bilo, da se bo mogel razklepetati.

„Nekaj denarja bi rad, krava in junica sta mi poginili,“ je zastokal Kozomolec, hudo mu je bilo za živinčetoma.

„Tisto že! Peklensko smolo imaš!“ se je muzal Bogataj in iz omarice v zidu izvlekel steklenico.

In sta govorila o vsem mogočem, še starih časov sta se domislila. Agata jima je postregla s suhim mesom in zdelo se ji je, da je mož nenavadno dobre volje. Kar nič se ni bala zanj, saj se zadnje čase nikoli ni pritaknil pijače in je bil z njo in z otrokom vedno prijazen.

Noč se je že razlegla po grapi in po rebrih, ko sta se poslovila.

„Pospremim te, tako lepo hladno je zunaj!“ se mu je ponudil Bogataj. Kozomolcu je bilo več kot prav, pot v grapo mu je bilo zmeraj neprijetna. Bogataj si je brisal čelo, čudno vroče mu je bilo, čutil pa se ni prav nič slabega. Oba sta bila zgovorna kot že dolgo ne in pod težo okovanih čevljev so se jima kar iskre kresale. Šele ob stezi, po kateri je moral Kozomolec zaviti v hrib, sta se poslovila. Še roko sta si podala.

Bogataj je odkrevsal proti domu. Nenadoma se mu je zazdela grapa dolga in čudno tesno mu je bilo pri srcu. V glavi so se mu razlezi spomini na tisti dan, ko mu je Kozomolec razodel, da je njegov sin morda Tinetove krvi. Butalo mu je v možganih, mu palilo kri in mu stiskalo srce.

„Tujega otroka redim!“ je hropel, ko je bil že upehan in ga je vročina v glavi kar omamljala.

Voda v grapi je bila tiste dni narasla. Po nekaj nalivih se je struga napolnila in voda je glasneje bučala in hitreje drvela čez skalovje, ki je ostalo v strugi še od prejšnje povodnji.

Ves omotičen je obstal pred svojo hišo. Zdelo se mu je, da se Kozomolec reži in sika vanj: „Kaj misliš, da je tvoj otrok?“

„Tujega otroka redim, tujega otroka redim, zato se mi posmehujejo!“ je zatulil, se opotekel v vežo in zdaj pa zdaj udaril po vratih, po steni, prevrnil burkle, da je prečudno zaropotalo.

Agata se je zaklenila, da Bogataj še slišal ni, in stisnila k sebi otroka, ki se je tudi prebudil.

Nenadoma je kakor brez uma planil na dvorišče. „Otrok ni moj!“ je zatulil v gluho noč, da se je razlegnilo v reber in po vsej grapi.

„Bajželj, ta otrok ni moj! Kar ti ga vzemi in še Agato povrh. Naj ima oba Tine!“

Agata se je pokrila z odejo, jokala in molila. „Da bi vsaj zunaj ostal!“ jo je spreletavalo, ko je čutila, kako se otrok od strahu trese in kako krčevito se je oklepa.

„Bajželj, ta otrok ni moj!“ je kriknil znova in s pestjo žugal proti griču. Tam zadaj je bil Agatin dom, Bajželjev gruntek.

Bogataja je zaneslo tudi k jezu. Voda je pljuskala v tolmunu in se zaletavala ob stene. Prečudno so peli valovi, a Bogataj jih ni slišal. Kakor obseden je rjul, da ga je bilo groza poslušati: „Iz hiše, Tinetova kri! Iz hiše!“

„Še krvavo boš potreben božje pomoči!“ se je nenadoma spomnil na Brezje in na Nežo, ki so se ji oči kar bliskale od svete jeze. Za hip mu je postalo čudno mehko pri duši. Hotel se je že vrniti v hišo, a je nenadoma začutil, kakor da se mu je v glavi nekaj pretrgalo.

„Moj Bog!“ je zahropel in omahnil. V tolmunu je zamolklo pljusknila voda...

„Zaspal je!“ se je potolažila Agata, ko je utihnilo Bogatajevo rjojenje.

\* \* \*

„Jezasta, jezasta!“ je vekala Katra, ko so delavci zjutraj potegnili Bogataja iz tolmuna.

Obraz mu je bil zabuhel in čudno bel, okrog usten se mu je črtal grenak nasmeh, oči so bile odprte, kakor da prosijo.

„Marija pomagaj!“ je kriknila Agata. Krčevito je zgrabila sina, kakor bi ga hotela braniti, in se zgrudila.



„Zdaj še to!“ je zakašljajal žagar in zakoličil kolo, da se je mahoma ustavilo; iz korita je še zmerom curljala voda.

Bogataja so položili na mrtvaški oder v hiši in vsa soseska je že v zgodnjih urah zvedela, kaj se je zgodilo z njim.

„Bog mu bodi usmiljen!“ je rekla Domajčejkarica, se pokrižala in tiho zmollila očenaš za njegovo dušo.

„Bog nas varuj nagle in neprevidene smrti!“ je šepnila Konškarica in si obrisala solzo.

Tisti trenutek Bogataj ni imel več sovražnikov, ampak samo pomilovalce. Vsak se je zdrznil spričo smrti in pozabil na krivice. Opuščali so mu, molili za njegovo dušo in trepetali pred silo božjo, ki je človek ne more doumeti.

„Kaj mu bo zdaj denar!“ je počasi spregovoril Vodeb in zmajal z glavo.

„Kakršno življenje...“ je zagodrnjala Rožančevka, a jo je sredi stavka ustavil mož.

„Bog ga bo sodil, mi molimo, da mu bo usmiljen!“ je rekel in se zamislil. Smrt ga je pretresla in omeščala, da je pozabil na vse drugo, kar mu je kdaj grenilo misli.

Bajželj se je kar sesedel, ko je zvedel strašno novico. Bilo mu je, kakor bi se bil svet zavrtel in nenadoma obstal.

„Moj Bog, moj Bog!“ je vzdihovala Neža in kar v vsednji obleki drpala v grapo. Za Agato jo je skrbelo, saj bo sirotica skoprnela.

Agato so komaj spravili k sebi. Bila je kot ubita in ni mogla verjeti, da je Bogataj res mrtev. Ker mu niso zatisnili oči, se ji je zdelo, da jo ogovarjajo in nečesa prosijo.

Nehote se je pokrižala in začela moliti. In zdelo se ji je, da se ji mrtve oči zahvaljujejo in še in še prosijo.

Medtem je Kozomolec begal od hiše do hiše in se ustil: „To rečem, sama ga je pahnila. Saj je bila kot osa, ko sem se oglasil v hiši!“

„Ne blebetaj!“ so ga zavračali kmetje in bajtarji, a se je potulil in sam pri sebi ponavljal: „Sama ga je pahnila, sama!“

Obredel je vso sosesko.

„To rečem, sama ga je pahnila!“ je žujnjal Kozomolec pri Španovcu, najmogočnejšem gruntarju v sosednji fari.

„Vse je mogoče!“ je mežiknil bahavi Španovec in si zavihal brke. Poznal je Bogataja in Agato. „Star dedec in mlada žena je prav tako, kakor bi staro jablano cepil,“ se je še posmejal in iztegnil roko po mizi.

Kozomolec se je muzal in besedičil.

„Zmerom sem pravil, da je tiha voda!“ je naglašal in tleskal z debelimi ustnicami.

„Nemara res!“ je zamomljajal Španovec in vstal.

Agata je bila slepa in gluha za vse. Stiskala je Janeza k sebi in podrhtevala. Spoznala je, da je imela Bogataja vendarle rada in da ji je bil dober. Nič več ga ni obsojala in grenko ji je bilo ob spominu, da je bila pregroba z njim.

„Če bi ga ne bila pahnila, bi se to nikdar ne zgodilo!“ si je očitala. Nehote se je sklonila in pokrižala moža na čelo.

Agata je oba dneva prejkala in nekam strah jo je bilo, a sama ni vedela zakaj. V hiši je zaudarjalo po svečah, da jo je dušilo. Bajželj je pazila, da se plamenčki niso razdivjali, zdaj pa zdaj je odščipnila stenj, odmaknila rožo in popravila podobico na mrliču.

Bogatajeve oči so zvodenele in tudi nasmešek je splahnel. Agati se je zdelo, da nič več ne izprašujejo, ampak le dopovedujejo, kako sladak je počitek.

Po dvakrat na dan je prišel kropit Kozomolec, se slinil in hlínil, pomiloval Agato in otroka in se smukal okoli delavcev, kot bi mu bil rajni naročil, naj popazi, da ne bi bilo kaj narobe.

„Agata, nič ne maraj, če bo kaj treba, saj veš, kje sem!“ se je muzal, ni pa ji pogledal v oči.

„Hm!“ je zanosljala Agata in se mu izmikala. Njegov glas ji je znevel tuje in prežeče.

„Ta človek ni odkrit. Svoje namene ima!“ je pomislila Bajželjevka in kar dobro se ji je zdelo, da se Agata ni hotela meniti z njim.

„Le kaj ga nosi v hišo!“ je zagodrnjala Agata in si odahnila, kadar je odkrevsal v hrib.

„Tako sem se ga že naveličala!“ je šepnila Bajželjevka; Agata jo je hvaležno pogledala in kar laže ji je bilo. Vedela je, da se ne moti in da je le res, kar je že zdavnaj slutila: Kozomolec je hinavec! Morda jo zalezuje, morda si hoče jemati pravico varuštva, Bog ve! Prebito bo trpela, če bi on gospodaril! Ob tej misli se ji je Janezek strašno zasmilil.

„Sicer bo on gospodar!“ je jo obšla misel in bila ji je prijetna. Dober bo in mehak in ne bo odiral ljudi. Nehote se je spomnila na smreke pod planino in na vse trpljenje, ki so ga prinesle v hišo.

Poldrugo uro so nosili mrliča, se ustavljali pri kriježih in molili za pokoj Bogatajeve duše. Pogrebcev je bilo izredno veliko. Prišli so bajtarji in gruntarji, tudi Tine se je pomešal mednje. Le za trenutek je videl Agato, opazila ga je tudi ona.

„Odpustil mu je!“ ji je nekaj reklo in bila mu je hvaležna.

Ob grobu se je kar trgalo v njej. Zdaj pa zdaj se ji je stemnilo pred očmi in ji je bilo, kakor da pada v grob. Prebudila sta jo molitev in zvonjenje, ki sta ji hrumela v ušesih kakor narasla voda.

Katra je ves čas pazila na Agato. Zdaj pa zdaj je pristopila k njej in jo prijala za roko.

„Ne ženi si tako k srcu! Bo že kako!“ ji je šepnila, mislila si je pa: „Le kaj se tako cmeriš, saj si rešena. Nič dobrega ti ni bilo z njim!“

Pri pogrebščini je bila Agata tiha in vase pogreznjena. Še matere ni slišala, ko ji je prigovarjala, naj vsaj juho posreblje, da ne bo omagala. Dolgo pot ima še pred seboj. Že zaradi otroka naj gleda nase in pazi na svoje zdravje.

Pogrebci so se razvneli ter na dolgo in široko govorili o Bogataju. In čudo: nihče ni vedel kaj slabega o njem. Svoje muhe je kajpak imel, gospodar pa je bil tak, kakor jih je malo najti. Še Rekar je pritrjeval, Kozomolec pa je venomer žujnjal: „To rečem, poznalo se bo, da ga ni več!“

Doma se je zdelo Agati vse prazno; votlo je odmeval korak po hiši in še lastnega glasu jo je bilo strah. Žaga ni pela, ampak jokala in stoje so ječale. Voda, ki je padala v tolmun, se je penila in upirala, kakor bi se bala globeli, v kateri je izdihnil gospodar. Kokoši so čepele na gredah, povešale glave ali jih stiskale pod peruti, živina se je trgala od jasil in hotela na dvorišče.

Tiste dni Agata še spati ni mogla. Zmerom jo je nekaj budilo. Tudi otrok se je venomer premetaval, zdaj pa zdaj v spanju zakričal in se tako krčevito oklenil matere, da je komaj dihala.

„Čisto posušila se je!“ so menili delavci.

„Saj nič ne je in tudi spi najbrž ne!“ je razsodil žagar in zmajeval z glavo. Ni mogel razumeti, da se Agata tako trapi in muči, saj je pri njem in z njim le trpela. Boga naj zahvali, da ga je rešena.

Tedaj sta po grapi korakala dva žandarja, resna in zamišljena.

Delavci na žagi so se ustavili, žandarjev še niso videli v grapi. Le kam ju nese? Ko sta zavila v hišo, so obnemeli, čudna groza jih je obšla.

„Kaj neki iščeta?“ je zastokal žagar, Katra pa je stala v hlevu in skozi priprta vrata gledala, kaj se bo zgodilo.

Ni minilo deset minut in žandarja sta odpeljala Agato. Držati sta jo morala, da se jima ni zgrudila.

„Marija, pomagaj, moj Bog, ti si mi priča, da ga nisem!“ je ječala. Otrok je čepel na pragu, jokal in klical: „Mama!“ Še delavci so si brisali solze.

Zdaj so šele razumeli, po kaj so prišli žandarji.

„Kar se cepinom bi jih nagnal!“ se je togotil žagar. Gledali so za Agato, dokler jim ni izginila izpred oči.

(Dalje prihodnjé)

#1, SHEBOYGAN, Wis.  
 Frances Suscha June 29, 1955  
 Mary Napotnik Sept. 28, 1955  
 Mary Repenshek Dec. 10, 1955  
 Johanna Gorenz April 22, 1956  
 Julia Robek Dec. 31, 1956  
 Gertrude Baloh Feb. 13, 1957  
 Anna Droll Nov. 12, 1957

#2, CHICAGO, Ill.  
 Julia Birsa Aug. 31, 1955  
 Mary Paranich Aug. 31, 1955  
 Josephine Toplak Oct. 22, 1955  
 Antonija Sluga July 12, 1956  
 Agnes Drolc Oct. 23, 1956  
 Gertrude Polainar Nov. 15, 1956  
 Julia Ann  
 Jasien (Jun.) April 24, 1957  
 Angela Kurent July 23, 1957  
 Angeline Sintich Dec. 20, 1957

#3, PUEBLO, Colo.  
 Nancy Susan Jesik June 3, 1955  
 Frances Gregorich Oct. 21, 1955  
 Anna Milkovich Dec. 30, 1955  
 Mary Mismash May 4, 1956  
 Mary Kolbezen May 17, 1956  
 Frances Verbich May 23, 1956  
 Anna Grahek July 22, 1956  
 Frances Cernac April 29, 1957  
 Mary Hegler July 27, 1957

#4, OREGON CITY, Ore.  
 Marijana Kokel Jan. 14, 1957

#5, INDIANAPOLIS, Ind.  
 Josephine Fon Feb. 17, 1956  
 Mary Hvalica Mar. 15, 1956  
 Mary Rose Brisnik April 5, 1956  
 Josephine Mivec June 21, 1957

#6, BARBERTON, Ohio  
 Jennie Skerl Aug. 10, 1956  
 Agnes Montz Dec. 16, 1956  
 Theresa Sterling April 20, 1957  
 Jennie Troha July 9, 1957

#7, FOREST CITY, Pa.  
 Kath. O'Berzon May 26, 1955  
 William  
 Kameen (Jun.) May 12, 1955  
 Marion Gerchok Aug. 18, 1955  
 Fannie Franceski Dec. 3, 1955  
 Frances Kerzich April 23, 1956  
 Margaret Stratford May 17, 1956  
 Jennie Janezic Jan. 2, 1957  
 John Sever (Jun.) Aug. 19, 1957  
 Ivana Jevnik Sept. 2, 1957  
 Mary Ravnikar Nov. 4, 1957  
 Jennie Chesnick Dec. 9, 1957

#8, STEELTON, Pa.  
 Katie Pavusek June 15, 1955  
 Anna Cackovic July 19, 1955  
 Kate Kraljic Oct. 18, 1955  
 Susie Olsavsky Dec. 20, 1955  
 Dorothy Dermos April 6, 1956  
 Elizabeth Poturica Nov. 11, 1956  
 Rosie Koscevic Sept. 24, 1957

#9, DETROIT, Mich.  
 Mary Intihar Nov. 25, 1956

#10, CLEVELAND, Ohio  
 Mary Prusnik April 4, 1955  
 Anna Walter June 14, 1955  
 Theresa Videmsek Sept. 2, 1955  
 Molly Stibic Nov. 20, 1955  
 Jennie Mullec Jan. 25, 1956  
 Metoda  
 Kermavner (Jun.) Feb. 15, 1956

Frances Kozely Feb. 6, 1956  
 Mary Vilar May 30, 1956  
 Jos. Adamich April 24, 1956  
 Anna Baraga June 8, 1956  
 Agnes Kastelic July 27, 1956  
 Rose Benedek Sept. 21, 1956  
 Johanna Menart Sept. 26, 1956  
 Mary Klun Sept. 5, 1956  
 Josephine Shmenc Dec. 27, 1956  
 Dorothy Marc Feb. 18, 1957  
 Theresa Accetto March 24, 1957  
 Frances Kastelic June 15, 1957  
 Mary Floryancic June 17, 1957  
 Rosemary Ann  
 Mickovic (Jun.) Aug. 2, 1957  
 Marie E. Videtic Sept. 22, 1957  
 Mary Pugel Sept. 29, 1957

#12, MILWAUKEE, Wis.  
 Mary Kemetz Sept. 25, 1955  
 Elizabeth Lah May 7, 1956  
 Mary Rebernisek June 22, 1956  
 Kath. Muskatevc July 30, 1956  
 Cath. Horigan Aug. 16, 1956  
 Justine Turk Aug. 23, 1956  
 Margaret Ritonia Dec. 1, 1956  
 Anna Levar Feb. 9, 1957  
 Mary Zlindra Mar. 29, 1957  
 Frances Gregorcic June 28, 1957  
 Josephine Chokel Aug. 12, 1957  
 Ursula Eckl Oct. 15, 1957  
 Rose Repensek Oct. 9, 1957  
 Anne Remshak Oct. 9, 1957

#13, SAN FRANCISCO, Cal.  
 Mary Kausek Mar. 23, 1956  
 Anna Gollop July 25, 1956  
 Dena Nurisso Aug. 3, 1956  
 Frances Klemens Sept. 24, 1956  
 Helen Pecina June 15, 1957  
 Mary Rezak Oct. 9, 1957  
 Agnes Jelenich Nov. 25, 1957  
 Mary Troya Dec. 20, 1957

#14, CLEVELAND, Ohio  
 Anna Cvetic Aug. 15, 1955  
 Mary Novoselc Oct. 30, 1955  
 Frances Rupert Nov. 6, 1955  
 Mary Stakich May 12, 1957  
 Mary Knez July 20, 1957  
 Jennie Kalinsek Aug. 8, 1957  
 Josephine Bradac Oct. 4, 1957  
 Emma Jevnikar Nov. 3, 1957

#15, CLEVELAND, Ohio  
 Josephine Terlep July 17, 1955  
 Theresa Mozic Aug. 17, 1955  
 Ursula Skul Oct. 16, 1955  
 Patricia Malaski Mar. 20, 1955  
 Anna Maltar May 14, 1956  
 Marie Scinkovec May 25, 1956  
 Frances Arko Sept. 21, 1956  
 Josephine Udud Dec. 5, 1956  
 Rose Adler Dec. 14, 1956  
 Mary Vatovec Mar. 9, 1957  
 Mary Kenik May 7, 1957  
 Mary Globokar June 11, 1957  
 Mary Skebe July 4, 1957  
 Mary Slak Aug. 27, 1957  
 Anna Sterk Aug. 27, 1957  
 Anna Papez Sept. 21, 1957  
 Mary Zeleznik Nov. 4, 1957  
 Mary Nose Nov. 6, 1957  
 Mary Jancar Dec. 7, 1957

#16, SO. CHICAGO, Ill.  
 Emma Kucic May 10, 1955

Barbara Gornick July 10, 1955  
 Stephanie Kralj July 16, 1955  
 Barbara Dragovic Aug. 11, 1955  
 Helen Popovich Oct. 20, 1955  
 Helen Vuksinich Sept. 10, 1956  
 Margaret Porento Oct. 16, 1956  
 Frances Klobuchar Jan. 18, 1957  
 Caroline Oberman June 2, 1957  
 Theresa Stua Sept. 13, 1957  
 Anna Deyak Nov. 27, 1957

#17, WEST ALLIS, Wis.  
 Mary Anich April 19, 1955  
 Mary Stopper June 9, 1955  
 Helen Kastigar Dec. 12, 1955  
 Anna Novacic Sept. 1, 1956  
 Elizabeth Fischer April 11, 1957

#18, CLEVELAND, Ohio  
 Jennie Turk Sept. 4, 1955  
 Anna Zgonc May 20, 1956  
 Mary Rolih Feb. 3, 1957  
 Anna Slapnik Oct. 1, 1957

#19, EVELETH, Minn.  
 Lucy Shutte May 16, 1955  
 Frances Zakrajsek Jan. 14, 1956  
 Theresa Sjan Mar. 9, 1956  
 Mary Sherok Nov. 10, 1956  
 Antoinette Coz Dec. 17, 1956  
 Mary Culkar Nov. 26, 1956

#20, JOLIET, Ill.  
 Mary Gregorash July 3, 1955  
 Anna Skoff Aug. 29, 1955  
 Antonia Bayt Oct. 8, 1955  
 Ursula Simonich Nov. 15, 1955  
 Johanna Papesh Dec. 11, 1955  
 Margaret Smrekar Dec. 10, 1955  
 Jennie Govodnik Dec. 29, 1955  
 Helen Kurtz Mar. 10, 1956  
 Rose Hrvatin July 28, 1956  
 Anna Jerman Sept. 29, 1956  
 Anna Stefanich Nov. 27, 1956  
 Catherine Pozek Feb. 10, 1957  
 Mary Zdravljivic Mar. 21, 1957  
 Barbara Zelko April 10, 1957  
 Frances Slapnicar April 22, 1957  
 Zelmira Noviel May 29, 1957  
 Frances Horvat Aug. 18, 1957  
 Agnes Kostelc Oct. 15, 1957  
 Mary Wedic Nov. 9, 1957  
 Anna Stalzer Nov. 28, 1957  
 Barbara Gasperich Dec. 28, 1957  
 Josephine Golob Dec. 31, 1957

#21, CLEVELAND, Ohio  
 Elizabeth Lach April 13, 1955  
 Frances Flis Nov. 15, 1955  
 Lucia Tomazic Sept. 30, 1956  
 Anna Intihar April 8, 1957  
 Mary Jesenovec Aug. 29, 1957  
 Frances Kosicek Nov. 14, 1957

#23, ELY, Minn.  
 Angela Novak June 5, 1955  
 Mary Pucel June 14, 1955  
 Mary A. Pucel Feb. 15, 1956  
 Mary Rom Jan. 8, 1957  
 Anna Bachar May 14, 1957  
 Katherine Peshel June 15, 1957  
 Mary Benko July 14, 1957  
 Mary Meden Aug. 26, 1957

#24, LA SALLE, Ill.  
 Mary Vogrinc July 18, 1955  
 Diana Pace (Jun.) Sept. 18, 1956  
 Helen Bregant Dec. 30, 1957  
 Frances Gregorich Dec. 31, 1957

V SOMIN  
 UMLIM  
 ČLANKAM

APRIL, 1955  
 DECEMBER 31, 1957

IN MEMORY  
 of our  
 DEPARTED  
 MEMBERS

#25, CLEVELAND, Ohio  
 Antonia Skok July 7, 1955  
 Josephine Kalar July 31, 1955  
 Anna Garvas Aug. 16, 1955  
 Rose Preskar Aug. 23, 1955  
 Mary Vidmar Aug. 26, 1955  
 Anna Jenc Oct. 8, 1955  
 Frances Novak Nov. 23, 1955  
 Theresa Perko Nov. 16, 1955  
 Cecelia Skerbec Nov. 30, 1955  
 Antonia Orehek Jan. 8, 1956  
 Anna Smole Feb. 7, 1956  
 Mary Germ Mar. 8, 1956  
 Mary Zerovnik Mar. 10, 1956  
 Julia Martincic Mar. 21, 1956  
 Jennie Orehek April 23, 1956  
 Rose Zalaznik April 19, 1956  
 Mary Bolko May 24, 1956  
 Ivana Martincic June 18, 1956  
 Helen Korosec June 11, 1956  
 Gertrude Sorsek July 10, 1956  
 Mary Struna July 1, 1956  
 Marion Knas Sept. 6, 1956  
 Sophie Mramor Oct. 8, 1956  
 Sophie Strohen Oct. 14, 1956  
 Frances Zakrajsek Oct. 20, 1956  
 Mary Zabukovec Nov. 21, 1956  
 Frances Znidarsic Nov. 23, 1956  
 Frances Starc Feb. 9, 1957  
 Mary Hacc Feb. 24, 1957  
 Mary Strauss March 7, 1957  
 Anna Bajt March 12, 1957  
 Louise Godich March 12, 1957  
 Mary Vidmar May 30, 1957

Mary Kenik June 16, 1957  
 Rose Tofant June 11, 1957  
 Ursula Marovich June 30, 1957  
 Katie Vovk-Strojin July 7, 1957  
 Rose Zupancic July 30, 1957  
 Josephine Radina July 25, 1957  
 Jennie Shepec Aug. 11, 1957  
 Antonia Maligaj Sept. 26, 1957  
 Tina Klobucar Oct. 4, 1957  
 Julia Glavan Oct. 8, 1957  
 Frances Misic Oct. 21, 1957  
 Mary Makovec Oct. 28, 1957  
 Frances Medves Nov. 6, 1957  
 Mary Blazek Nov. 15, 1957  
 Mary Ivancic Nov. 11, 1957  
 Mary Krantz Nov. 21, 1957  
 Julia Ivancic Dec. 3, 1957  
 Amalia Bozeglav Dec. 28, 1957

#26, PITTSBURGH, Pa.  
 Anna Klasnick April 20, 1957  
 Josephine Reseta July 7, 1955  
 Mary Golobic Sept. 1, 1955  
 Kristina Klobucar Sept. 20, 1956  
 Barbara Bahoric June 19, 1957  
 Johanna Dekleva Aug. 22, 1957  
 Josephine Johns Dec. 3, 1957

#27, N. BRADDOCK, Pa.  
 Agnes Hrescak Feb. 21, 1956  
 Mary Malek Oct. 8, 1956  
 Mary Kraus Sept. 14, 1957  
 Agnes Ramus Nov. 28, 1957

#28, CALUMET, Mich.  
 Anna Spreitzer Oct. 4, 1955  
 Agnes Fabac Jan. 12, 1957  
 Mary Stariha Nov. 11, 1957

#29, BROWDALE, Pa.  
 Mary Loush Oct. 5, 1956  
 Mary Zaverl Mar. 17, 1957  
 Mary Macek Feb. 28, 1957  
 Irene Pungercar May 29, 1957  
 Frances Gerohman Nov. 21, 1957

#31, GILBERT, Minn.  
 Helen Samsen May 17, 1955  
 Johanna Filipcich Mar. 5, 1956  
 Mary Brulla Nov. 15, 1956  
 Margaret Kukar Jan. 1, 1957  
 Frances Press Dec. 31, 1956  
 Frances Rogina Mar. 21, 1957

#32, EUCLID, Ohio  
 Staza Baron July 21, 1955  
 Anna Juratovac June 3, 1956  
 Frances Ratkovic Nov. 23, 1956  
 Eva Baron July 19, 1957

#33, DULUTH, Minn.  
 Francis Somlin Feb. 25, 1956  
 Barbara Rakitnicar July 9, 1956  
 Anna Antonich July 25, 1956  
 Helen Verbouse Aug. 5, 1957

#34, SOUDAN, Minn.  
 Angela Pavlich June 29, 1956  
 Anna Achin Aug. 19, 1956  
 Mary Klun July 29, 1957  
 Anna Petcha Dec. 13, 1957

#35, AURORA, Minn.  
 Mary Kocjancich Nov. 5, 1955  
 Johanna Sustersich Feb. 5, 1957  
 Katherine Alich Mar. 28, 1957  
 Mary Karich Aug. 21, 1957  
 Frances Beloy Oct. 5, 1957

#37, GREANEY, Minn.  
 Mary Godec Mar. 11, 1956  
 Katherine Malerich Feb. 4, 1957

#38, CHISHOLM, Minn.  
 Mary Novoselac June 20, 1955  
 Mary Tekavec Sept. 27, 1956  
 Frances Pluth April 10, 1957  
 Katarina Petrovic April 21, 1957  
 Darinka Furlan June 10, 1957  
 Frances Lovshine Aug. 13, 1957  
 Pauline Bovitz Oct. 23, 1957

#39, BIWABIK, Minn.  
 Mary Zrnc July 17, 1955  
 Angela Anzelc Mar. 29, 1956  
 Amalia Shuster Oct. 5, 1956

#40, LORAIN, Ohio  
 Frances Glavan Oct. 24, 1955  
 Jane Kragely April 9, 1957

#41, CLEVELAND, Ohio  
 Anna Prisel May 2, 1955  
 Mary Zakrajsek Aug. 18, 1955  
 Mary Zabjek Sept. 17, 1955  
 Margaret Sodec Jan. 11, 1956  
 Alice Pasdere Mar. 10, 1956  
 Mary Habjan April 23, 1956  
 Mary Bradac June 2, 1956  
 Mary Kovitch Nov. 17, 1957  
 Mary Stakich April 14, 1957  
 Frances Mlinar Sept. 18, 1957  
 Frances Cergol Nov. 12, 1957  
 Rose T. Novosel Dec. 28, 1957

#42, MAPLE HEIGHTS, Ohio  
 Jos. Breznikar Mar. 5, 1957

#43, MILWAUKEE, Wis.  
 Mary Bentz Nov. 10, 1955  
 Marie Schneider April 20, 1956  
 Helen Bladzick Nov. 10, 1956  
 Anna Tesovnik June 28, 1957

#45, PORTLAND, Ore.  
 Jelka Oreskovich April 6, 1957

#47, CLEVELAND, Ohio  
 Mary Zagar July 22, 1955  
 Mary Marincic July 12, 1956  
 Julia Oberstar Aug. 27, 1957  
 Antonia Rosman Dec. 12, 1957

#48, BUHL, Minn.  
 Anna Peshel Dec. 15, 1957

#50, CLEVELAND, Ohio  
 Ursula Debevec Oct. 19, 1956

#51, KENMORE, Ohio  
 Mary Bolka July 15, 1956

#52, KITZVILLE, Minn.  
 Dorothy Hran June 19, 1956  
 Ann Russ July 2, 1957

#53, CLEVELAND, Ohio  
 Barbara Hunter Feb. 3, 1956

#55, GIRARD, Ohio  
 Frances Copich July 6, 1957

#56, HIBBING, Minn.  
 Josephine Doshen April 17, 1955  
 Barbara Gerzin Sept. 8, 1955  
 Josephine Frider Aug. 9, 1956  
 Manda Maras Dec. 10, 1956  
 Ursula Valen Dec. 31, 1956  
 Frances Kesely Aug. 13, 1957

#57, NILES, Ohio  
 Elizabeth Stance Nov. 31, 1955

#59, BURGETTSTOWN, Pa.  
 Johanna Vajentic Nov. 6, 1957

#63, DENVER, Colo.  
 Anna Sadar March 4, 1957  
 Josephine Claus April 8, 1957  
 Mary Skul Oct. 5, 1957

#64, KANSAS CITY, Kans.  
 Anna Bayuk April 14, 1957  
 Margaret Mance July 26, 1957

#65, VIRGINIA, Minn.  
 Frances Tuk April 10, 1955

#67, BESSEMER, Pa.  
 Teresa Vlah Dec. 21, 1957

#71, STRABANE, Pa.  
 Mary Kaminski May 7, 1955  
 Anna Yurus Aug. 25, 1957

#72, PULLMAN, Ill.  
 Katie Schweiger Oct. 15, 1957  
 Johanna Knaus Dec. 11, 1957

#73, WARRENSVILLE, Ohio  
 Mary Gorisek Aug. 12, 1955  
 Louise Chesnik Nov. 27, 1957

#74, AMBRIDGE, Pa.  
 Jennie Gasperich Dec. 28, 1955

#77, N.S. PITTSBURGH, Pa.  
 Marie Joos Feb. 28, 1956  
 Anna Boskovic Jan. 18, 1957

#78, LEADVILLE, Colo.  
 Frances Mozina July 5, 1956

#79, ENUMCLAW, Wash.  
 Mary Prasnikar Feb. 2, 1956

#80, MOON RUN, Pa.  
 Genevieve Arch June 6, 1955

#81, KEEWATIN, Minn.  
 Kath. Mudrovich April 24, 1956

#83, CROSBY, Minn.  
 Frances Turk April 12, 1955  
 Mary Marolt Nov. 12, 1957

#84, NEW YORK CITY, N.Y.  
 Rose Bencich April 26, 1955  
 Mary Pavlik Sept. 26, 1955  
 Pauline Shwab May 6, 1956

#85, DE PUE, Ill.  
 Margaret Retell Feb. 12, 1957

#90, PRESTO, Pa.  
 Mary Drobne Feb. 18, 1957  
 Louise Tome Feb. 23, 1957

#91, OAKMONT, Pa.  
 Frances Jasebeck May 23, 1955  
 Jennie Langus Nov. 31, 1956

#95, SO. CHICAGO, Ill.  
 Manda Vulch May 16, 1955  
 Agatha Bolch May 24, 1955  
 Mary Burich Oct. 22, 1955  
 Ljuba Segina Feb. 8, 1956  
 Mary Jancaric April 20, 1956  
 Louise Ban June 14, 1956  
 Cath. Kovacevich Aug. 15, 1956  
 Mary Cuklin Mar. 12, 1957  
 Joseph. Martinch May 19, 1957  
 Helen Vlahovich June 3, 1957  
 Mary Marn Aug. 5, 1957  
 Mary Pozojevich Dec. 21, 1957

#96, UNIVERSAL, Pa.  
 Louisa Kirn Oct. 25, 1956

#97, CAIRNBROOK, Pa.  
 Margaret Mihelcic July 15, 1956  
 Mary Kvasnovski Dec. 2, 1956  
 Helen Balas Aug. 23, 1957  
 Mary Zorman Dec. 22, 1957

#102, WILLARD, Wis.  
 Ther. Bozicevich Dec. 28, 1955  
 Anna Rautar April 2, 1957

#104, JOHNSTOWN, Pa.  
 Gertrude Gorshin Feb. 1, 1956

#105, DETROIT, Mich.  
 Alice Kodrich June 20, 1955  
 Mary Erchul Aug. 25, 1955

# TO in ONO

## Rožni festival v Los Angelesu, Kalifornija

NOVO leto se je prismejal med nas in osrečilo številno množico, ki je v Pasadeni pričakovala jutranje zarje v naravi. Vsak si je izbral prostor ob ulici Colorado, koder se vsako leto vije fantastična povorka, ki po lepoti presega vsako drugo prireditev. Mislimo si 62 dolgih voz, na katerih so vprizorjeni v cvetju razni dogodki pod romantičnimi naslovi, kot: Daydreams in Flowers, June in January, Hawaiian Paradise, itd. Med temi vrtovi na kolesih so korakale številne godbe. Sama država Ohio je poslala čez sto dobrih godcev in koliko jih je prišlo od drugod. Dvesto jahačev in jahačic na iskrih konjih, ki so s svojo opremo predstavljali veliko bogastvo, je zadržalo gledalce. Kakor vedno, so se tudi ta dan postavili možje postave iz mesta Long Beach. Njihovi konji so občudovanja vredni. Pa tudi druge skupine konj so bile prekrasne. Skoraj sem pozabila na kraljico, ki je vendar igrala glavno vlogo ta dan. Obdana s šestimi princezinjami, se je nasmihala in pozdravljala množico ob cesti. Kraljica je 17-letna brunetka, ki študira v kolegiju v mestu Pasadena. Ni glazura mladenka in se ni prevzela, ko so ji ponudili to čast, za katero se je potegovalo 1800 drugih kolegij. Ura budilka jo je že poklicala ob pol šestih iz trdnega spanja in potem pa ni bila proste minute do poznega večera. Po zajtrku je deputacija prišla z limuzino po njo.

V Valley Hunt klubu je srečala svoje princeze. Tam so se preoblekle in pripravile za ta tako pomemben dan veselja in pričakovanja. Kraljica je bila oblečena v belo satinasto obleko, pokrito s srebrnimi našivi. Princeze pa so imele rožnato žametne obleke, okrašene s čipkami in tulom. Nasmejane od sreče, kakor je bil ta rožnati dan Novega leta 1958, so se vozile kot roža med rožami. Popoldne so se sedele med odličnimi gosti, ki so gledali nogometno igro, in potem so se pa odpeljale domov polne sladkih sanj.

## Grandma Moses je praznovala 97. rojstni dan

SLIKARICA Moses, ki je začela svojo kariero pri sedemdesetih letih, je danes še jako vedra in agilna oseba. Njena filozofija je taka: Otrsi se skrbi in pridno delaj. Česar ne moreš dovršiti danes, pa se spomni, da je jutri še en dan. — Kot darilo je prejela 97 krasnih vrtnic, katere je občudovala, a vendar se ji je zdel tak dar odveč. Rekla je, da je ona vendar

čisto navadna, preprosta žena in ne zasluži, da bi se je kdo spomnil s takimi darili. Njene slike krasijo marsikatero steno muzejev in sobe v privatnih domovih. Reprodukcije lahko kupimo na razglednicah in tudi na raznih tkaninah so odtisnjene in tkane slike iz domačega kmetijskega življenja. Prodaja njenih umetnin je ženi prinesla precejšnje blagostanje. Čeprav je ne morijo skrbi za lastno eksistenco, žena ne počiva in že zgozdaj jutraj poklada svoje fantazije na papir.

## Ženske financirke

STATISTIKA kaže, da so se ženske dobro uveljavile v bančnih poslih. Pri tem ne mislimo na številne tipkarice, ampak na višje bančne uradnice. Danes niso samo moški bančni predsedniki, ampak beležimo tudi 34 žensk, ki so dosegle to častno mesto bančnih predsednic. Poleg teh premore Amerika tudi okrog 10,000 višjih bančnih uradnic. V tej skupini je gotovo tudi nekaj Slovenk. Vsaj ena nam je znana, in ta je vrla gdč. Anica Eršte iz Clevelanda. Čestitamo ji in želimo še nadaljnjih uspehov.

National Bank of Commerce v mestu Dallas, Texas, s petnajst in pol milijona premoženja je pod uspešnim vodstvom predsednice gdč. Maurine Jacobs. Ta odlična ženska je nastopila službo l. 1933. Od navadne tipkarice se je povzpela do tajniške službe in postopoma do raznih višjih uradov. Postala je v kratki dobi podpredsednica in blagajničarka. Direktorij ji je dal vse priznanje in po izpraznjenem mestu jo je imenoval za predsednico tega zavoda.

Na naših papirnatih dolarjih najdemo podpis ženske, ki je bila imenovana za blagajničarko (Treasurer) Zedinjenih držav. To je bila ga. Georgia Nesse Clark. Danes je ta gospa predsednica Richland State banke v Kansasu. Njena naslednica je ga. Ivy Baker Priest ki je bila imenovana od našega predsednika Eisenhowerja za enake službo. Tako najdemo tudi njeno ime na papirnatih bankovcih.

Catherine B. Cleary je bila pomožna tajnica pri zakladniškem tajniku George M. Humphrey-u. V Washingtonu je imela priliko pokazati svoje govorniške zmožnosti za časa prodaje raznih bondov. Danes se odlikuje kot podpredsednica in tajnica direktorija pri First Wisconsin Trust Company v Milwaukee, Wis. Dober značaj in razum je pripomogel ženskam, da so kljub vsem predsodkom in zaprekam stopile v najvišje službe financ. Tudi Wall Street je dala ženskam priznanje in jih je sprejela kot enakovredne sodruginje. Zastopane so v vseh branžah, ki se pečajo s kupovanjem in prodajo raznih delnic. Med temi so veččakinje, ki dajejo nasvete v raznih kupčijah in prenosih premoženja.

## Sestra Marie Suzanne

V senci pariške katedrale Notre Dame se je igrala mlada deklica Alice Novial. Bila je živahna, zdrava mladenka, o kateri bi ne bil nihče pričakoval, da se bo posvetila tako žalostnemu in resnemu poklicu. Leta 1909 je povedala svojim staršem, da se bo vpisala v red Matere Božje. Tega ji niti starši niso verjeli, ker so jo predobro poznali, kako je navezana na svojo mlado družbo. Tudi potem, ko je že bila sprejeta v red (Marist Order), niso verjeli, da bo tam vztrajala. Vrnila se bo, tako so mislili vsi, ki so jo prej poznali. Red je bil strog in ni delal izjem med sestrami. Dvajsetletna nuna je bila poslana na majhen otok Makongai v Pacifiku, kjer so držali leprosarium-bolnišnico za gobave osebe. Ljudje, ki so tako nesrečni, da zbolijo za to bolezen, ne spadajo več med zdrave ljudi. Ločiti se morajo od svojih dragih in živeti ločeni od ostalega sveta. Koliko domotožja in žalosti pretrpijo taki bolniki pa tudi tisti, ki posvetijo svoje življenje tem nesrečnejem. Sestra Marie Suzanne ni več mislila nase, vsa se je žrtvovala za pacijente, katerim ni samo stregla, ampak jih je skušala tudi ozdraviti. Pod njenim skrbnim vodstvom je ta zavod zelo napredoval. Od začetih dvajsetih bolnikov so jih dobili devetsto. Prepričana, da je tudi gobavost ozdravljiva, je verno pripravljala chaulmoogra olje za pacijente. Zdravnikom se je posrečilo izslediti mikrob, ki so ga po dr. Hansenu imenovali Hansen bacil. Na podlagi tega dejstva je blaga sestra študirala, kako bi razvila cepivo, ki bi te mikrobe pokončalo. Leta 1934 se je sestra Suzanne podala v Pariz, kjer je štiri leta študirala v svetovno znanim Pasteurjevem zavodu. Številni poskusi, kako bi napravila cepivo iz zmletih koščkov gobovega tkiva, so se ponesrečili, a ni obupala. Imela je trdno vero v uspeh in končno je zapazila, da je na pravi poti uspeha. To je poslala naravnost v Rim, kjer je največji laboratorij za podobna raziskovanja. Tam je nadaljevala in izboljšavala cepivo. Ker ni imela dovolj denarnih sredstev, je že rabljene ploščice ostrgala in očistila, da jih je mogla ponovno rabiti. Dobila je cepivo, ki prepreči to bolezen in tudi cepivo (antigens), ki ozdravi napadene dele. Cepili so tisoče in tisoče pacientov, da so se prepričali o vrednosti tega cepiva. V Afriki, kjer je gobavost precej razširjena, je bilo 73 odstotkov posrečenega cepljenja. Med otroci so dali po eno dozo 3311 otrokom. Med temi jih je obolelo samo en odstotek. Med 2966 otroci, ki niso bili cepljeni, pa je zbolelo sedem odstotkov otrok. To je bil zadosten dokaz, da je ta požrtvovalna nuna napravila dobro zdravilo zoper gobavost, ki je po svetu precej razširjena. Pravijo, da je na svetu deset milijonov takih bolnikov. Farmaceutične družbe bi

rade odkupile to cepivo, pa sestra Marie se ni zmenila za visoke ponudbe. Na razpolago je vsem misionom in zdravnikom, ki oskrbujejo bolnike v leprosarijih po celem svetu. V Franciji so novembra meseca pripravili tristo tisoč doz tega cepiva, ki je namenjeno tem nesrečnim žrtvam. Neumorna delavka na polju medicne, sestra Marie Suzanne je bila poklicana v večnost, predno je od veččakov slišala potrdilo in priznanje o njenem cepivu. Celih 47 let svojega življenja je posvetila študiju o zdravilu, ki bi zatrla to hudo bolezen. Na Hawajskih otokih je med gobavci deloval Father Damien. Na dan njegove smrti, 15. aprila 1889 pa se je rodila Alice Novial, ki je svoje življenje posvetila enako težavnemu poklicu. Ko eden odneha, pa nastopi druga oseba, ki se ne ustraši nobene nevarnosti, ki je v zvezi s tem težkim in žalostnim poklicem. Čudna so pota Božje Previdnosti.

### Ga. Helene Schweitzer je preminula v Švici

TA odlična žena svetovno znanega dr. Albert Schweitzerja si je v svojem življenju nabrala velik venec zaslug, čeprav ni prejela za vse to njeno plemenito delo nobenih nagrad in odlikovanj. V zavesti, da se oddolži svojemu Stvarniku za življenje, je neumorno pomagala lajšati gorje prebivalcev v tropičnem pasu Francoske Afrike. Svojega soproga je srečala za časa dijaških let, ko je študiral medicino na univerzi v Strassbourg-u. Njen oče je bil profesor zgodovine na univerzi, in tako je mlada Helena imela priložnost srečati učence na univerzi. Poročila sta se l. 1912 in eno leto po poroki oba odpotovala na svoje misionarsko delo v Lamberene v Afriko, ki spada pod francosko vlado. Delo teh dveh plemenitih oseb je bilo posvečeno prebivalcem, ki do tedaj niso imeli nikogar, ki bi se brigal za njihove telesne nadloge in težave. Bila sta jim zdravnik in učitelj v vseh ozirih. Mlada nevesta iz udobnih razmer je postala zrela žena, ki se ni ustrašila nobenega dela. Bila je zvesta pomočnica svojemu možu in kadar ga je klicala dolžnost z doma, je gopja sama nadaljevala, kakor sta se prej dogovorila in posvetovala med seboj. Od napornega dela je tudi njeno leto oslabilo. Na željo svojega moža zdravnika, je gopja Schweitzer odpotovala v Švico, kjer živi poročena hči Rhena Eckert. V predmestju Zuricha je gopja upala, da bo okrevala in se še vrnila v Lamberene, kjer je preživela toliko let svojega življenja. Na žalost se ji ta želja ni več izpolnila. Podlegla je srčni slabosti v starosti 79 let.

Življenje pokojne žene nam je lahko vsem za vzgled nesebičnosti in plemenitosti srca, ki se je žrtvovalo za teme prebivalce tropične Afrike. Kot mlada gopja ni iskala razvedrila v

## Prošnja rojakom iz Ribnice in okolice

V Clevelandu, Ohio, se je začela akcija za nabiranje prispevkov za popravilo zvonikov znamenite ribniške cerkve sv. Štefana. To akcijo podpiram z obema rokama, saj sem bila rojena v Ribnici in krščena v tej cerkvi. Pred odhodom v Ameriko l. 1910 sem skupno s starši prejela v cerkvi sv. Štefana blagoslov za srečno pot.

Nabiralni akciji želim obilo uspeha ter prosim naše dobre članice, še posebno tiste, ki so doma iz ribniške fare, da bi poslale svoj prispevek ali na moj naslov ali pa na predsednika akcije, Mr. Frank Virant, Cleveland, Ohio, 1161 Norwood Rd. Imena darovalcev bomo priobčena v Zarji. Za vsak najmanjši dar: Bog plačaj!

Albina Novak  
1937 W. Cermak Road  
Chicago 8, Illinois

visoki družbi in zabavah, ampak v dobrodenosti za tiste, ki so živeli primitivno, revno življenje, kamor civilizacija belega človeka ni še posvetila. Odlični ženi želimo večni mir in pokoj.

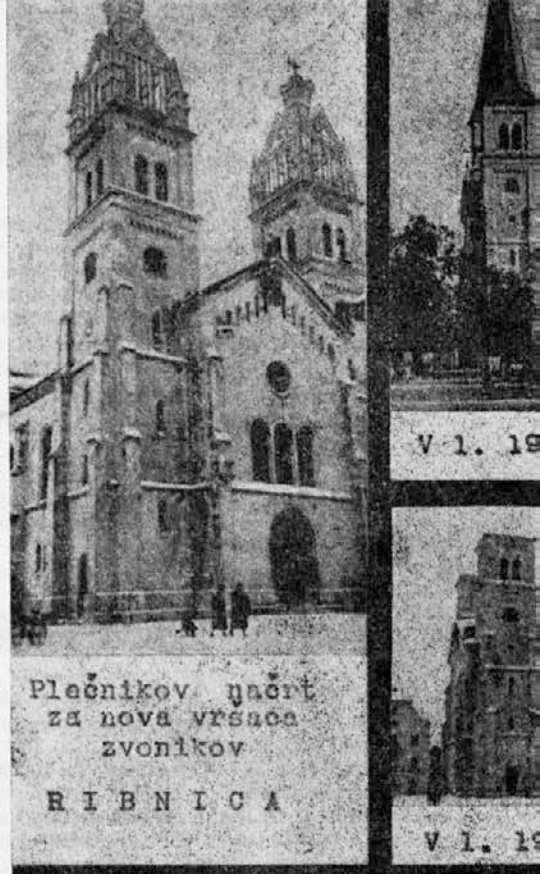
Skromna, kakor je bila v življenju, tako skromna je bila tudi njena zadnja pot, kakor si je pokojnica želela.

### Boj zoper paralizo že traja dvajset let

V spomin te dvajsetletne borbe zoper paralizo je bilo odlikovanih 17 oseb. V Warm Springs, Ga., kjer je dvorana — Polio Hall of Fame, so postavili bronaste doprsne kipe oseb, ki so se posebno trudile za zmago nad to hudo boleznijo. Med odlikovanih je tudi kip pokojnega predsednika Franklina D. Roosevelta, ki je bil sam žrtev paralize. Na njegovo pobudo se je vsako leto zbiral poseben fond po desetih, ki je marsikaterega otroka spravil v Warm Springs, kjer mu je bila nudena vsa do tedaj poznana zdravniška pomoč.

Dr. Jonas Salk, ki je napravil uspešno cepivo zoper paralizo, je bil sam navzoč, ko so uvrstili tudi njegov kip med tiste, ki so na razne načine prispevali za lajšanje in zdravljenje za paralizo obolelih oseb. Nad 300 zdravnikov in raznih drugih odličnih oseb je bilo zbranih v tej dvorani. Tudi gopja Roosevelt je prišla počastiti osebe, ki so prispevale svoj delež v boju zoper paralizo.

Uspehi z dr. Salkovim cepivom pričajo, kako važna je tudi denarna pomoč za raziskovanja nevidnih sovraž-



nikov človeškega zdravja. Delo po laboratorijih vzame čas in stane dosti denarja, in če bi ne bilo te pomoči, bi ne mogli pričakovati uspehov na tem polju. Delo dr. Salka še ni dokončano. On še nadaljuje s poskusi celic, ki jih je napadla bolezen „rak“. Upati je, da bo tako vztrajen in vesten raziskovalec prišel na sled tudi tej bolezni, zoper katero danes ni uspešnega zdravila.

### Nove vrste kava se imenuje Chimbombo

CHIMBOMBO drevo uspeva v Južni Ameriki, v državi Colombia, in zraste do petnajst čevljev visoko. Listje je podobno geranijam in zelo prijetno diši. Ta aroma je opozorila domačine na to drevo. Seme je v obliki strokov in iz njih se napravi boljše pijača, kakor jo dobimo iz kavinih zrn. Ljudje so začeli saditi chimbombo drevesca tudi po domačih vrtovih in nobenega dvoma ni, da se bo tako kavo predelovalo v takih množinah, da bo konkurirala brazilskim kavinim nasadom. Pomislite, kako poceni je ta kava v Colombia — samo tri cente plačajo za en funt chimbombe. Razume se, da predno bo prišla na naš trg, bodo že trgovci poskrbeli, da bomo plačali gotovo več, vendar pa bo ta kava pomagala uravnovešiti cene za kavo, ki jo danes drago plačujemo.

Vsem Jožetom in Jožicam želimo vse najboljše za njih imendan, dne 19. marca!

## MESEČNA POSLANICA GLAVNE PREDSEDNICE

Drage odbornice in članice:

Mesec marec je važen. V tem mesecu bi vse podružnice že morale imeti svojo delegatino in namestnico izbrano za bližajočo se 11. Zvezino konvencijo, ki se bo vršila v dnevih od 18. do 21. maja v Milwaukee, Wis. Upam, da boste vse zastopane in vsaka izmed vas je vabljen, da se udeleži. Konvenčni odbor pridno dela, da bo vse lepo uredil, zato poskusite priti v Milwaukee, dne 18.-21. maja.

### NASVETI PODRUŽNICAM

Še dve seji boste imele do konvencije, zato bi bilo mogoče, da bi se jih vse članstvo udeležilo. Najvažnejše je, da razpravljate z vašo delegatino o vaših misljenjih, tako, da bo mogla iste po svojih najboljših močeh iznesti; samo na ta način bomo imele uspešno konvencijo in veliko Slovensko Žensko Zvezo.

### PREDKONVENČNA KAMPANJA

Kampanja je končana, toda upam si trditi, da bi bile mogle več storiti za to važno kampanjo.

### MAREC JE TEDEN RDEČEGA KRIŽA

Rdeči križ mora delovati v vojni in miru, zato darujte velikodušno za to dobro stvar.

Iskreno pozdravlja,

JOSEPHINE LIVEK

P.S.: Ob koncu tega pisanja sem prejela žalostno vest, da je naš priljubljeni duhovni svetovalec, p. Aleksander Urankar, preminul. V imenu članstva SZZ in osebnem imenu želim, da bi počival v miru; in užaloščeni družini naše sožalje.

## Delegatkam 11. redne konvencije!

Zastopstvo članic se bo zbralo v maju na 11. Zvezini konvenciji v Milwaukee, Wis., da razpravlja in sklepa o bodočnosti naše organizacije... to kar se bo izvedlo naslednja tri leta. Članice-delegatke imajo odgovornost, določiti osnovne principe bodoče aktivnosti Zveze in njihovo delo vsekakor ni lahko. Vsaka delegatka mora v prvi vrsti priti na konvencijo z duhom sestrške ljubezni in medsebojnega sodelovanja. Pripravljena mora biti, da govori v imenu sester, katere zastopa, kakor tudi gledati na to, da se izbere prava pot v stvareh, ki zadevajo vse. Zadržanje delegatke je največje važnosti, ker je podlaga vseh razprav in sklepov.

Še več, delegatka mora dobro poznati želje in čustva članic njene podružnice, tako da more odgovoriti, kadar je poklicana, da govori za svojo skupino tako, kakor, če bi bile vse članice njene podružnice navzoče. Enako je najvažnejše zaupanje, katero imajo članice v svojo delegatko, tako, da je ona opogumljena v zavesti, da jih zastopa. Kadar je delegatka odbornica, se ona tudi dobro zaveda, da bo glavna naloga odbornic izvesti določene sklepe potem, ko bo konvencija zaključena. Tajnice, ki so izvoljene kot delegatke, so v najboljšem položaju, ker dobro poznajo delovanje podružnice in mnenja članic. Enako tudi predsednice, ker znajo voditi in tudi odločati.

Ko se okoli 80 delegatk vsede k zborovanjem konvencije, more razmišljanje in razpravljanje postati tudi dolgočasno, zato je izredne važnosti, da delegatke razpravljajo o raznih vprašanih dnevnega reda z navdušenjem in razumevanjem in potem postane vsak trenutek tudi mnogo bolj zanimiv.

Nekatere si predstavljajo konvenčne dneve kot nekaj časa počitnic in oddiha, toda v resnici so to zelo delavni dnevi s točno odmerjenim časom razvedrila, ki sledi samo resnemu delu in točni udeležbi vseh konvenčnih sej.

Kakor veste, bo ta konvencija posebno važna zaradi mnogih novih odločitev delovanja. Predvsem bodo morali biti sprejeti sklepi, ki bodo privabili nove članice in izvršiti se bodo morale določene spremembe pravil v skladu z novim postopkom.

Gornje točke so namenjene kot navodila za vsako delegatko — delati za najboljši interes vsega članstva; vsaka delegatka naj misli samostojno. — Razpravljanje vprašanj v logičnem in pametnem redu z jasnimi sklepi, kateri bodo potem izvedeni v dejavnost — to je cilj te konvencije; da pretehtamo, kaj je naša Zveza, da izboljšamo kjerkoli je mogoče in da zagotovimo učinkovite rezultate našim prizadevanjem.

★ ★ ★

V Ameriki imamo čez tri milijone raznih organizacij in vsaka ima na svojem področju važno nalogo, služiti svojim članom in človeštvu. Toda vsaj organizacije sestavljajo ljudje — in včasih je potrebno opozoriti drug drugega na

### DVANAJST NAČINOV, KAKO IZBOLJŠATI VSAKO ORGANIZACIJO

1. Bodi prevdarna pri včlanjevanju v organizacijo, tehtajoč njene namene in cilje.
2. Izpolnjuj svoje obveznosti do organizacije, kajti od vsake posamezne članice zavisi uspeh.
3. Drži se ustave in pravil tako, da so nameni in ideje organizacije vedno postavljeni na najvišje mesto.
4. Brani pravice vseh, bodi pravična in poštena do voditeljic in sester-članic.
5. Postavi svojo organizacijo na duhovne temelje in tako ji daj poseben pomen.
6. Vsaka more igrati svojo vlogo in doprinesiti svoj delež k skupini.
7. Vzpodbujaj druge k izboljšanju organizacije, predvsem ker bodo imele korist od kulturnega, družabnega in duhovnega delovanja vaše podružnice.
8. Pokaži razumevanje do drugih — stavi boljše predloge in ne kritiziraj ideje drugih.
9. Stori več, kakor samo govorjenje — pazi, da ne boš ena tistih, ki imajo veliko za govoriti, a v resnici malo storijo.
10. Pazi na blagajno, tako da so finančna poročila vedno podana vsem članicam.
11. Drži zabavo na pravem mestu, tako da bo imela svojo pomembno vlogo šele potem, ko je opravljeno resno delo.
12. Bodí pazljiva proti razdirajočim vplivom, kajti če boš skušala obdržati organizacijo v zdravih prizadevanjih, potem je samo malenkostna nevarnost, da bi jo razdiralni elementi mogli oslabit.

### PREDKONVENČNA KAMPANJA PRINESLA 408 ČLANIC!

Na prvem mestu je  
 PODRUŽNICA ŠT. 25, CLEVELAND, OHIO,  
 ki je pridobila 55 novih članic.

MRS. MARY OTONICAR, glavna nadzornica,  
 je vpisala 48 novih članic.

V kampanji je sodelovalo 54 podružnic. Vsem novoprístoplim kličemo: Dobrodošle med nas! Pridnim agitatoricam pa najlepša hvala za pomoč ob tem važnem konvenčnem času!

ALBINA NOVAK, glavna tajnica

## NAŠ DUHOVNI SVETOVALEC REV. ALEXANDER URANKAR PREMINUL

*Žalostno sporočilo o nenadni smrti č. p. Aleksandra Urankarja je globoko pretreslo njegove številne prijatelje in župljane fare sv. Štefana. Premnogi so se s solznimi očmi poslavljali od priljubljenega duhovnika. Zahrbtni bolezn, ki ga je mučila več mesecev, se je pridružila še možganska kap, kateri je podlegel dne 9. februarja. K večnemu počitku je bil položen dne 12. februarja ob veliki množici naroda in častnem zastopstvu SZZ, na frančiškanskem pokopališču v Lemontu. Pokojni p. Aleksander leži poleg poznane slo. pionirja p. Kazimirja Zakrajška, ki je umrl samo dva tedna pred njim. P. Zakrajškova dela in zasluge so opisane v govoru njegovega sodelavca v zadnjih letih, č. p. Kalista Langerholca, ki je priobčen v tej številki. Fr. Aleksander bi obhajal svoj 56. rojstni dan dne 25. aprila, zato bomo aprilsko številko Zarje posvetili njegovemu spominu; saj je pokojni p. Aleks bil naš ljubljeni duhovni svetovalc in njegove besede, vzpodbudne misli in lepe pesmice, so mesec za mesecem bile objavljene v njemu tako dragi Zarji.*

*Globoko užaloščenim staršem, ki živijo v Sloveniji, štirim bratom in štirim sestram — dva izmed njih živita v Ameriki, Mrs. Phyllis Daeshner v Woodstock, Ill. in Frank v Clevelandu, Ohio — izrekamo naše globoko sožalje.*

*Spomini na tega božjega služabnika nas navdajajo s hvaležnostjo za njegovo tako plodovito delovanje in upamo, da mu bo Bog bogat plačnik ter ga bo nagradil z nebeškim vencem, kjer bo užival srečnejše življenje, kakor ga je imel na tem svetu.*



† P. Alexander Urankar

po seji, dne 13. januarja jo je Bog poklical k Sebi po zaslužen plačilo. — Draga sestra Mayme, snivaj mirno večni sen! Ohranile Te bomo v trajnem spominu.

Pokojna Mayme zapuša soproga Antona, sina in hčer ter več vnukov, katerim izrekamo naše iskreno sožalje.

Dva tedna kasneje, 27. januarja, pa je zapel mrtvaški zvon v lemontskem samostanu č. o. frančiškantov. Pater Kazimir Zakrajšek, znan ljudski misionar ter ustanovitelj ameriških Brezij, je dokončal svoje plodovito življenje. Z njim smo Slovenci v Ameriki izgubili velikega kulturnega in verskega boritelja. Pokojni pater je v svojem življenju mnogo pisal in pred leti prispeval tudi svoje članke za naše glasilo. — Pogreba v Lemontu se je udeležilo precej naših članic ter glavne odbornice: Josephine Zeleznikar, Corinne Leskovar in Albina Novak. Sorodnikom pok. patra izrekamo naše sožalje.

Žalostni novic pa s tem še ni bilo konec. Dne 9. februarja se je po kratki bolezni za vedno poslovil naš priljubljeni župnik in Zvezin duhovni svetovalc p. Aleksander Urankar. Vest o njegovi smrti nas je vse globoko pretresla, saj je bil pokojni pater šele v 56. letu svojega življenja, v najlepši moški dobi, ter vedno vesele narave. Njegovi verski spisi, kakor poezije, bodisi v slovenščini ali angleščini, so bili vsebinsko globoko zamišljeni, pa vendar bralcem lahko razumljivi. S svojimi članki v Zarji je pokojni pater zapustil članicam SZZ bogato dediščino.

Poslednje slovo od p. Aleksandra je bilo nadvse ganljivo. Položen je bil na mrtvaški oder v cerkvi sv. Štefana, kamor so prihajale množice faranov in prijateljev, da se slednjč poslove od svojega dušnega pastirja... in solznih oči so odhajali. Kljub velikemu mrazu se je pogrebne sv. maše udeležilo veliko vernikov in duhovščine; iz dalnje Kalifornije pa je prihital Rev. Vodušek, duh. svetovalc pod št. 13 v San Francisco, Cal., da se še poslednjč z besedo poslovi od dragega prijatelja, p. Aleksandra. Njegov govor je bil v srce segajoč. — Po obredih v cerkvi se je pričel pomikati pogrebni spreved proti Lemontu, kjer je bil pokojni pater položen k večnemu počitku na samostanskem pokopališču na ameriških Brezjah. Pogreba se je udeležilo veliko članic pod št. 2, gl. odbor pa so zastopale gl. tajnica, gl. blagajničarka in urednica Zarje.

Pokojnik zapuša starše ter več bratov in sester v Sloveniji, v Ameriki pa brata Franka in sestro Philomeno, ki je naša članica. Vsem izrekamo naše globoko sožalje.

Dragi pater Aleksander! Počivajte v miru na ameriških Brezjah in prosite za nas pri Bogu, da nam da milost zveličanja, ko nam bo usahnlo zemsko življenje.

Albina Novak

## Dopisi

Št. 1, Sheboygan, Wis. — Na seji meseca januarja je bil zaprisežen odbor za leto 1958. Dve novi odbornici imamo: Podpredsednico Mary Mizkewicz in blagajničarko Mary Vertacic.

Po več letih v uradu se je poslovila podpredsednica Mary Godez. Da hoče malo počitka, pravi. No, naj se le odpočije, a v pokoj ne sme iti, ker je za to še premlada. Iz blagajničarskega urada je izstopila Mary Turk, ki pa je obdržala načelnštvo za našo kartno zabavo. Obema se lepo zahvaljujemo za njuno delo in trud v korist naše podružnice.

Dve novi članici smo sprejele: Mary Ann Venek v razred B in Cynthia Melanz v mladinski oddelek. Dobrodošli!

Na seji meseca februarja smo izvolile delegatko za prihodnjo konvencijo, ki se vrši v Milwaukee. Delegatka je sestra Anna Zavrl, namestnica pa sestra Mary Mizkewicz.

Na starega leta dan sta Mr. in Mrs. Matt Spende praznovala svojo zlato poroko. Obema želimo zdravja in zadovoljnosti še mnogo let. Mrs. Spende je naša članica že dalj časa.

Smrt pobira in nič ne izbira. Dve naši članici je zadela velika žalost in izguba. Sestra Mary Berce žaluje za svojim ljubim soprogom Antonom, sestra Frances Babich pa za svojim dobrim Louisom. Obema sestrami in njih družinam izrekamo srčno sožalje.

Dne 3. januarja je mirno v Gospodu

zaspala naša dobra članica Helen Golichnik. Bolehala je delj časa.

Pokojna Helen je bila rojena v Lepi nji pri Mozirju v Savinjski dolini. V Ameriko je prišla leta 1906, in sicer v La Salle. Leto pozneje (19. januarja 1907) se je v Sheboyganu poročila z Jožetom Golichnikom. Lansko leto sta praznovala svojo zlato poroko.

V zakonu se jima je rodilo 10 otrok; osem fantov in dve deklici. Štirje fanti so umrli v rani mladosti. Izmed živčih, je najstarejši sin Joseph tajnik naše slovenske cerkve že nad 13 let. Mlajši sin Carl se točasno nahaja v Nemčiji v armadni službi. Moralo mu je biti jako hudo pri srcu, ker ni mogel biti navzoč na pogrebu svoje ljube mamice.

„Lenčka“ kot smo jo klicale, je bila blaga žena in skrbna mati. Zelo smo jo rade imele. Za našo cerkev je mnogo storila, dokler je bila zdrava. V prejšnjih letih je tudi pri naši podružnici pomagala, kadar je bilo treba.

Rajna sestra Golichnik zapuša žaljočega soproga, štiri sinove, dve hčerki, devet vnukov in tri pravnuke. Vsem izrekamo naše globoko sožalje.

Spavaj mirno, draga Ančka! Spominjale se Te bomo v naših molitvah.

Marie Priland

Št. 2, Chicago, Illinois. — Rediteljice Mayme Fabian, ki nas je vedno z nasmehom pozdravila na sejah — ni več med nami. Ko je bila januarja ustoličena v novi odbor za l. 1958, ni nihče slutil, da je konec njenega življenja že tako blizu. Komaj štiri dni

Št. 3, Pueblo, Colo. — Drage sestre! Vsem nam se leta krajšajo, starost prihaja in lepa mladost nam je zapustila le še spomine. Tako je: stari s sveta — mladi na svet. Bog nas obdaruj z bogastvom zdravja!

Naše globoko sožalje članici Mary Ruper. Smrt je utrgala cvet mladega življenja, Philipa Mehle. Soproga je hčerka Justine od sestre Ruper. Kruta smrt uniči upe bodočnosti — spomin na prošle dni pa ostane za vedno. Blag mu spomin!

Bolne so sledeče članice: Cecilia Steblaj (je bila operirana na očesu); doma se zdravi: Mary Papesh (iz Klanca), Mary Gabriel, Olga Mohar in Mollie Jersin. Želimo jim hitrega okrevanja!

Pri nas zelo razsaja bolezen „flu“. Skoraj vsak jo je več ali manj občutil. Sosestra Frances Lesar je v bolnem stanju in nič več ni ljubkih novic, katere je tako rada pisala. Bog ji lajšaj trpljenje bolezní. Tako tudi Agnes Heningsman, Margaret Kozjan in M. Pugel (Grabnarca).

Dne 2. febr. smo imele veliko užitka v cerkveni dvorani pri gledanju premikajočih slik iz Slovenije, katere nam je kazal Frank Heningsman, ki se je zadnje leto tam nahajal. Posebno krasen je bil pogled na Belo Krajino. Vsi hribočki so poraščeni z vinsko trto, vmes so bele hišice in drevje. — Mr. John Starr in Johana Skule sta z veseljem gledala svoji rojstni hiši, čeprav samo na platnu. Hvala, Mr. Heningsman!

Za zaslužno mater podružnice v letu 1958 je bila izbrana F. Simonich. Seja v februarju je bila dobro obiskana. Bilo je tudi nekoliko razburjenja pri volitvah delegatke — je še vedno črv nevoščljivosti med nami. Izrek pravi: Ne koplji jamo drugim, da sam ne padeš vanjo! Naj bo to dovolj.

Vse lepo pozdravljene in zbogom!

Anna Pachak, preds.

Št. 6, Barberton, Ohio. — Pozdravljene vse članice širom Amerike! V našem kraju že precej občutimo brezposelnost in na stotine ljudi je brez dela. Upamo, da ne bo ta depresija dolgo trajala.

Umrla je Johana Lužar v starosti 75 let, njeno deklško ime je bilo Mirtič. Naj ji Bog da večni mir in pokoj. — Sosestra T. Stefanska je izgubila moža, ki je umrl za srčno hibo. Naj počiva v miru!

Vas pozdravljam, Mary Fidel, taj.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), Ohio. — Poročilo Šivalnega kluba. — Jako slabo smo začele leto 1958 pri naši podružnici — že kar prvi mesec smo izgubile dve dobri članici, Frances Krashoc in Mildred Knafelc. Naj v miru počivate; družinam pa izrekam iskreno sožalje.

Imam pa tudi nekaj dobrega za poročati. Pri naši podružnici je pridna in aktivna članica, sestra M. Novak,

## ČLANICE, POZOR!

Zveza bo to leto spet poklonila šolnino dvema študentoma; vsakemu 200 dolarjev.

Do šolnine je upravičena vsaka deklica, ki je članica Zveze ter vsak fant, katerega mati, stara mati ali sestra je članica Zveze. Prosilci morajo z odliko dopolniti višjo šolo ter imeti namen vpisati se v kreditiran kolegij ali univerzo.

Sestre, opozorite svoje nadarjene otroke, da se prijavijo za šolnino. Zadnji čas prigrasitve je 15. aprila.

Za nadaljna pojasnila se obrnite na:

MARIE PRISLAND, predsednica Šolninskega odbora,  
1034 Dillingham Ave.  
Sheboygan, Wis.

ki je na seji darovala v društveno blagajno ček za \$51.00. Nabirala je „sales tax stamps“ in tudi druge članice so ji pridno prinašale znamke na seje. In tako je ona dobila ta denar. Priporoča se vsem članicam, da bi še kar naprej hranile „stampse“ in jih nji prinesle. Vse drugo bo pa ona sama uredila. S tem je veliko dela in prenekatero urico je porabila za to, predno je vse znamke prešela in vse razvrstila in odposlala. Pa njej je vse to v veselje, samo da pomaga podružnici do napredka. Vsa čast taki članici in vse smo ji hvaležne za to delo.

Naša članica in bivša dolgoletna zapisničarica M. Batich mi je prav z veseljem povedala, da se je njena hčerka Carrol, ki je tudi članica naše podružnice, vrnila iz stare domovine, kjer se je nahajala dve leti na domu njenega soproga v Libanon. On je tukaj študiral medicino in v tem času se je poročil s Carrol, katera je diplomirana bolničarka. Ko je končal študij, si je zaželel nazaj v svojo domovino in odšla sta z namenom, da si tam ustanovita dom. Pa kakor je razvidno je zmagalo ženinovo domotožje in sta se srečno vrnila pred enim mesecem nazaj. Sedaj ostaneta tu med nami, kjer si bosta ustanovila svoj dom in nadaljevala svoje delo v prid ljudstva, ker imata oba jako časten poklic. Dobrodošla med nami in ljubi Bog naj blagoslovi vajino bodočnost.

Dne 25. januarja se je poročil edini sin Mrs. M. Vidmar, Donald Vidmar z Miss Patricia D. Amato. Tudi njima želimo vse najboljše v novem stanu. Vsem bolnim članicam želimo ljubelega zdravja — Ženski Zvezl pa veliko napredka, posebno letos, ko je konvenčno leto. Naj bi se veliko dobrega ukrenilo na konvenciji v prid Zveze. Iskrene pozdrave vsem!

Tončka Repič, poročevalka

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Naša seja v februarju je bila še dosti dobro obiskana, lahko pa bi bila še bolje, ker imamo dosti za ukrepati zaradi konvencije. Za delegatko je bila izvoljena Anna Grahek, namestnica je Agnes Gornik. Poročam, da se bo vršila konvencija v Milwaukee, Wisconsin, in sicer v nedeljo, 18. maja bo ob 12. uri sv. maša v cerkvi St. John the Evangelist. Banket se bo vršil v St. John's Auditorium, konvencija bo pa v Hotel

Wisconsin. To smo sklenile, da bo čim bolj pripravno za delegatke in se jim ne bo treba voziti sem in tja.

Izgubile smo dobro članico Louise Jeza, ki je bila dolgoletna članica in je zmerom rada hodila na seje. Bog ji daj mir in pokoj! Družini moje iskreno sožalje.

Vsem bolnim sestram želimo, da bi kmalu bile zdrave in se vrnile med nas. Sosestre, ki jim je mogoče, naj jih obiščejo, ker obiska bodo vesele. S pozdravom, Frances Plesko, preds.

Št. 12, Milwaukee, Wis. — Prve vrstice mojega dopisa želim posvetiti umrli in nadvse spoštovani članici Louisi Jeza. Bila je položena k večnemu počitku dne 4. februarja. Zelo jo bomo pogrešale, ker njena prijazna radodarnost je bila vedno med prvimi za vsako pomoč in v korist društva. Bila je priljubljena pri svoji družini, kakor pri naši podružnici.

Sonce zlato na Tvoj grob naj sije,  
Večna luč naj Ti gori;  
najlepše rožice naj Ti cvetijo  
v večni mir in blag spomin.

Januarska seja je bila kaj dobro zastopana, samo naša tajnica je bila odsotna zaradi bolezní. Daj Bog, da se zdrava vrne do prihodnje seje. Naša blagajničarka Sophie nam je obljubila „door prize“, pravi, da bo malo, „pa iz srca“.

V zadovoljstvo mnogih članic bomo pokrivala številke po seji, da vidimo, katera bo imela največjo srečo. Pridite v velikem številu, da skupno razmotrivamo društvene zadeve v korist podružnice in članic.

Izvolile smo za delegatko sestro Anno Grahek, in za namestnico sos. Gornik. To bo naše zastopstvo na prihodnji konvenciji. Želeti je, da bi uspela z vsem dobrim naročilom od strani naše podružnice. Na svidenje!

Mary Mesarich, zapisničarica

Št. 14, Euclid, Ohio. — Letos nam je zima dosedaj nekoliko prizanesla, pa kot stari preroki pravijo, to za naše zdravje ni dobro. Mnogo ljudi je radi letošnjega vremena bolnih in prehlajenih. Tudi naše zapisničarice ni bilo na januarski seji, ker je bila prehlajena. Zato jo je nadomestovala podpredsednica Mary Stražišar. Na seji je tajnica podala svoje račune. Imela je vse v redu. Predsednica in tajnica

sta obiskali sledeče bolne sestre: Mrs. Mestik, Mrs. Barbič, Mrs. Rupret in Mrs. Potočnik. Predsednica je prebrala zahvalne karte, ki jih je prejela od njih.

V marcu bomo obhajale godove članic za tri mesece.

Kuharske knjige so zopet v prodaji. Dobljo se pri Mrs. Tillie Spehar (v Spehar's Market, Cherokee) in pri tajnici Pavli Cesar, Arbor ave., Euclid.

Za „good time“ blagajno so darovale Mrs. Rolih, Mrs. Glavic in Mrs. Zupanc. Drugi posebnih novic zaenkrat ni iz našega Euclida.

Antonija Sustar

Št. 16, So. Chicago, Ill. — Teško se je pripraviti k pisanju, ker so le bolj žalostne novice. Zopet nam je preminula članica v osebi Mrs. Mary Konda. Pred približno petimi leti sta se odločila z možem za toplejše kraje in sta šla v Kalifornijo, kjer je Mrs. Konda preminula na 11. januarja. Naj v miru počiva!

Imamo tudi več bolnih članic, in te so: Mrs. Cinčiner, Mrs. Sašek in morda še katera, za kar pa mi ni znano.

Zelo nas je prizadela novica, da bo Father Bonaventura prestavljen v Detroit. Zelo ga bomo pogrešali, ker je bil tako ustrežljiv. Akoravno ni bil rojen od slovenskih staršev, je vendar rad in lepo slovensko govoril, kot bi bil prišel iz starega kraja pred nekaj dnevi. Želimo mu, da ga bodo tudi v Detroitu tako spoštovali.

Ko bo ta dopis zagledal beli dan, bo naša proslava 30-letnice že za nami. Le to želimo, da ne bo vreme premrzlo ter da bi imeli lep poset.

Vsem bolnim članicam želimo hitrega okrevanja. Pozdrav celokupnemu članstvu!  
Katie

Št. 18, Cleveland, Ohio.—Zopet smo izgubile eno naših dragih dolgoletnih članic, sestro Anno Somrack. Preminula je 29. januarja v bolnišnici. Naj v miru počiva, družini pa naše sožalje.

Na februarski seji je bila lepa udeležba. Po seji smo imele Valentinovo zabavo in kar dobro smo se imele, za kar hvala našim dragim in pridnim sestram; Ann Goznic, Nettle Strukel in Albini Malovašič, katere so poskrbele za pljačo in prigrizek.

„Door prize“, kar je poslala sestra Jos. Praust iz Floride, je dobila tajnica Jos. Barthol. Prav srčna hvala!

Vsem Pepcam želimo vse najboljše k imendani, posebno našim sestram Jos. Praust in Jos. Debeljak.

Pozdrav in na svidenje na prihodnji seji!  
Josephine Barthol, tajnica

Jacksonville, Fla. — Prejela sem žalostno vest, da je preminula naša dobra družtvena sestra Mrs. Anna Somrack. Misli mi uhajajo nazaj v nepozabni Collinwood, Ohio, kjer smo si bile z isto več let bližnje sosedice, in njen prijazni značaj bo vedno najiskrenejše ohranjen v mojem srcu... Prizadeti družini blagopokojne izre-

kam tem potom čustveno sožalje, kot tudi podružnici št. 18 nad zopetno izgubo dolgoletne in razumne članice. Vrzal števila naše podružnice se hitro krajša in hudo mi je vsled teh pojavov... Če le mogoče, cenj. sestre, skušajte nadomestiti z dobro agitacijo pri vsaki vaši priložnosti, da pridobite novo članstvo — pravijo, da lepa beseda le najde pravo mesto, in kjer je volja, se najde tudi pot.

O naši Floridi brezdvomno čitate, da je letošnji zimski val povzročil že večmilijonsko škodo na „citrus“ drevju. Še sedaj ni cvetja krasnih nasadov azaelji, kot je to druga leta ob tem času. Sonce kaže svojo barvo, a mrzli veter piska pod hišami, ki so tu po večini brez „kevdrov“ in oljnata gorkota večkrat izda prav malo! Pa kam s pritožbo vsemogočni naravi?

Pred kratkim sem čitala malo sarkazma in ker smo zemljani večkrat podvrženi samoljubju, naj bralke(ci) same presodijo, kako ustvarjati samo zadovoljstvo in zvesti smeh na lička! Da bo pa starost res brez lepote in še bolj čmerikave sorte, skušaj:

1. Živi v mislih le na preteklost; nič naj te ne zanimajo današnje iznajdbe časa! Navsezadnje: dobri stari časi so bili vredni nekaj!

2. Glej vedno na pesmistično stran in ne pozabi prerokovati, da dandanes sploh ni vredno ničesar upoštevanja!

3. Drži se černo kar naprej, saj sploh ni ničesar smeja vredno.

4. Na svojo obleko in zunanost? Kdo bi porajtal? Pa še, če je človek star...

5. Če si v družbi, glej da se bo le tebe poslušalo, saj ti je znano več kot si drugi sploh morejo misliti...

6. Če je le moč, natvezi o svojem sosedu drugim ušesom; prej ko se zve, boljše bo!

7. Ne pozabi jamranja! O revmatizmu, davkih, draginji vsepovsod itd.

8. Bodi sebičen! (na!) Zakaj se hrbiti za dobrobit drugih, saj te za hrbtom ob prvi priložnosti zaničujejo...

9. Zakaj se priučiti kaj dobremu? Vsak ve, da se stara korenina ne da upogniti!

10. Sam sebi se moraš vedno smiliti, saj je že toliko samo hudega za te na svetu, in nihče itak noče vedeti...

11. Potrošiti kdaj kaj za počitnice? Kaj še? Saj imaš TV in tam se vidi čisto vse —

12. Spadati v kakšno družabnost? Kaj tega treba? Tam so ljudje kot nož na dve strani, in večne kolekte! Bog varuj!

Torej? Dal nam Večni in preljuba sv. Kata pravo razsodnost, (kot je večkrat rekel moj šaljivi stric), da bomo vsemu svetu všeč!

Iskren pozdrav! Josie Praust

Št. 19, Eveleth, Minn. — Naj bi bilo leto 1958 blagoslovljeno in srečno za naše članice, za Zvezo pa čim bolj uspešno! Na decemberski seji je bil izvoljen sledeči odbor: Predsednica Antonia Nemgar; podpredsednica Jen-

### Naznanilo in zahvala

Z žalostnim srcem naznanjamo prijateljem in znancem, da nas je dne 26. januarja 1958 za vedno zapustil ljubljeni mož in dragi oče



Mr. John Nemgar

Na tem mestu se v svojem kakor v imenu otrok, zahvalim Rev. Jerse in Rev. Sustarsic za obiske v bolnici ter pogrebne obrede; pogrebno zavodu Sheehy za vzorno vodstvo pogreba, kakor tudi nosilcem krste. Hvala vsem, ki so pokojnika obiskali v času bolezni na domu in v bolnici; hvala vsem za sv. maše, za vence ter spremstvo z avtomobilom, ter vsem, ki so na kakršen koli način stali ob strani v dneh žalosti ter mi izkazali izrazno sočutja. Naj Vam vse ljubi Bog plača. Blagi pokojnik pa naj v miru počiva.

Antonija Nemgar  
Eveleth, Minn. in družina.

Glavni urad SZZ in uredništvo izrekata predsednici pod št. 19, Mrs. Antoniji Nemgar in vsej družini iskreno sožalje.

nie Vrhovnik; tajnica, blagajničarka in poročevalka Mary Lenich; zapisničarka Matilda Rebertz; nadzornice: Frances Sterle, Annie Skriner in Katie Polack. Seje se vršijo v navadnih prostorih vsako drugo sredo v mesecu. Sklenjeno je bilo, da bodo seje v sledečih mesecih: april, maj, oktober, november in december. V slučaju potrebe bodo seje še posebej sklicane. Toliko na znanje odsotnim članicam.

Po seji so nam dobro postregle sestre: Frances Sterle, Jennie Vrhovnik, M. Rebertz in Mrs. Erklautz. Miza je bila lepo okrašena, z jaslami in božičnim drevescem, ter razdeljena so bila darila, katere je darovala sestra Rose Jerome in druge članice. Hvala vsem, ki ste prispevale in pomagale.

Tudi januarska seja je bila dobro obiskana. Tajnica je podala celoletni račun ter poročala o poslovanju podružnice. Nadzorni odbor pa je podal poročilo o pregledu knjig. Za delegatko na prihodnji konvenciji v Milwaukee je bila izvoljena tajnica Mary Lenich, namestnica je Frances Sterle. Za višjo šolo čč. šolskih sester v Le-



montu smo darovale iz društvene blagajne \$5.00; več naših članic je pa posamezno poslalo prispevke. Odobrile smo tudi oglas za konvenčno knjžico, katero bodo izdale milwauške podružnice. Za častno mater je bila imenovana sestra Frances Sterle, ki si to čast v polni meri zasluži, saj je vselej pripravljena pomagati pri podružnici, najsibo v kuhinji ali drugod. Naše čestitke, sestra Sterle!

Na naših sejah smo zadnji čas pogrešale sledeče bolne sestre: Mrs. Ulasich, se zdravi doma; sestra Jerome, se nahaja v St. Mary bolnici, Duluth; sestra Rakovec pa je v Virginia bolnici. Doma se zdravite tudi sestra Stimac in sestra Podbevsek. Drage sestre, pogrešamo vas na sejah ter vam želimo hitrega okrevanja.

V začetku leta smo izgubile dolgoletno članico Heleno Repar. Pokojna je v novembru izgubila moža Johna Repar in ker nista imela v zakonu otrok, je bila ta izguba zanjo tako velika, da je ni mogla preboleti. Zapustila je več sorodnikov, katerim izrekamo naše sožalje. Članice smo se udeležile molitve in pogreba. Naj pokojna sestra v miru počiva!

V imenu podružnice izrekam globoko sožalje naši predsednici Antoniji Nemgar, ki je izgubila ljubljenega moža in otroci dragega očeta. Umrli je v nedeljo, 26. januarja v lepi starosti 84 let. Pred petimi leti sta Mr. in Mrs. Nemgar obhajala 50-letnico zakonskega življenja. Naj bo blagemu možu lahka ameriška gruda.

Sosestra Nelly Janc, poročena Agasey, je bila poklicana iz Arizone k nevarno obolelemu očetu John Janc. Prišla je domov in mu lepo stregla, dokler ga ni Bog poklical s tega sveta. Umrli je 28. oktobra. Sožalje družini in vsem sorodnikom.

V bolnici St. Mary se nahaja mož od sestre Prebelich, ki se je podal na operacijo. V bolnici je tudi mož sestre Bezljaj. Nadalje je že šest mesecev v bolnici v Hibbingu mož sestre Kaučič. Vsem želimo ljubega zdravlja.

Na seji smo se spomnile vsem umrlih članic, ki so se v zadnjem letu poslovile od nas. Blag jim spomin!

Pa še nekaj veselih novic! V septembru sta obhajala Mr. in Mrs. Frank Skul 50-letnico zakonskega življenja. Za to priliko se je vršila lepa slovesnost. Zbralo se je veliko prijateljev, ki so slavljencema čestitali. Tudi me se pridružujemo čestitkam in željam za dolgo življenje. Mrs. Skul je naša dolgoletna članica, kakor tudi njena hčerka. Tudi naše mladinske članice so pri tem slavu lepo sodelovale.

Iz stare domovine sta se vrnili sestri Sersha in Brank, kjer sta se nahajali na obisku tri mesece. Imeli sta veliko za povedati in Mrs. Brank je posnela veliko slik, katere smo z zanimanjem gledale.

Božične praznike sem preživela pri sinu Johnu in snahi Tereziji v De-

troitu. Tudi onadva sta prinesla precej slik iz stare domovine in imela mnogo za pripovedovati. Sin pravi, da ne bo nikoli pozabil doživljanja, ko je zaplesal s staro materjo, katera ima že 97 častitljivih let, pa je še vedno vedra in vesela. To so mati od mojega pokojnega moža Johna Smoltz, iz Brega pri Ribnici. Na Novega leta dan pa so dobili pri sinu novorojenčka Jimmie David. Tako sem doživela dvojno veselje. Postala sem stara mati že četrtemu otroku (sedaj imajo dva sina in dve hčerki) in imela lepe praznike. Mati in hčerki so članice Zveze.

Z veseljem poslušamo radijo vsako prvo nedeljo v mesecu, ko nam pri naša slovenske pesmi in melodije, katere pojejo in igrajo slovenski fantje in moške iz Eveletha in Chisholma. Oddajo vodi pevovodja in organist naše cerkve Mr. Kuntara, ki je profesor glasbe in petja. Mrs. Kuntara in hčerka, ki je bolničarka v St. Mary bolnici, sta tudi naši članici. Čestitke Mr. Kuntara in pevcem, ki se žrtvujejo za ohranitev slovenske pesmi v Ameriki.

V januarski številki Zarje sem brala o slovenskem božičnem drevesu v Čikaškem muzeju. Vse priznanje urednici Corinne Leskovar in naši glavni tajnici Albin Novak, ki sta pripomogli, da je prireditev lepo uspela in tako seznanili ameriško javnost s slovenskimi božičnimi običaji ter predstavili našo Slovensko Žensko Zvezo. Želeti bi bilo, da bi se tudi članice po drugih mestih zavzele za slične kulturne prireditve.

Drage sestre, prosim vas, da pridete v velikem številu na sejo 9. aprila (to je na drugo sredo) ter podate dobre nasvete za Zvezin napredek.

Pozdrav gl. odbornicam in članicam Zveze. Mary Lenich, tajnica

## V zalogi imamo domače mesene in riževe klobase ter suho meso

C E N E :

PREKAJENE MESENE	
KLOBASE (kranjske klobase) .....	75¢ funt
SVEŽE KLOBASE (Pork Sausage) .....	55¢ funt
PREKAJENO MESO:	
PLEČE .....	65¢ funt
GNJAT .....	75¢ funt
RIŽEVE KLOBASE (Rice Sausage) .....	43¢ funt

Meso je prvovrstno. Naročila pošljamo po vsej Ameriki po C.O.D. Pošljite svoje naročilo takoj!

## SUSCHA MEAT MARKET

931 INDIANA AVE.  
SHEBOYGAN, WIS.

Št. 20, Joliet, Ill. — (Nadaljevanje dopisa iz februarске številke Zarje.)

Predsednica je na seji posebno poudarjala, da je važno, da članice večkrat pridejo na sejo, da jih vsaj odbor spozna in v slučaju smrti vemo, katere so bile članice. Izgubo naših članic pa je treba nadomestiti z novimi.

Da pa boste malo vedele, kam gre denar, ki ga posebej prispevate, naj se vam pojasni sledeče: Vsako leto podružnica prispeva dar cerkvi za Veliko noč in za Božič, in to smo zopet storile; \$10.00 je šlo za Božič. Daleje smo dale za March of Dimes, \$10.00; nato za Retarded Children v Will County Trinity School, \$10.00; Cancer Fund, \$5.00; American Red Cross, \$5.00. Dale smo tudi za hčerko naše članice Barbare Kozluba, Jane Ellen, ki trpi za leukemijo, \$10.00; nadalje za Višjo šolo č. sestram v Lemontu, \$5.00. Na priporočilo sestre Erjavce se je darovalo tudi za Uršulinke v Škofji Loki, za gradnjo nove kapelice v njih domu, \$5.00. K temu so sta prispevali še Olga Ancel \$5.00 in Jos. Erjavce \$5.00. Vsota \$15.00 se je poslala na č. sestro Damjano v Škofjo Loko, ki je nečakinja tukajšnje sestre M. Perpetue, ki je nastanjena v Guardian Angels Home.

Na dnevi red pride tudi slučaj naše članice Molly Zelko, ki je neznanu kam izginila. Za njeno usodo je neznanu. Molly je bila pred leti zelo aktivna članica in tudi odbornica. Sedaj je bila upravnica pri listu „Spectator“ odkar je začel izhajati. Vsi njeni prijatelji jo pogrešajo in obžalujejo, da jo je morda zadelo zla usoda. Ker se pa zbira poseben fund v mestu za njeno razkritje, je tudi naša podružnica napravila obljubo za prispevek v znesku \$10.00.

Dalje je treba plačati našo dvorano, kjer zborujemo, naše odbornice ter tudi za avtomobile pri sprevidih in pete sv. maše. Stroškov je nebroj, radi tega se je moral obdržati ta dolar, da lahko poravnamo letne stroške. Drugod se plača posebej za umrlo vsakikrat, pri nas tega ni in je vse poravnano s tem dolarjem. Naj bo to v pojasnilo vsem članicam, da ko pridete plačati svoj assessment, prinesete s seboj še en dolar, kakor ste lanske leto.

Ker se približuje konvencija v tem letu, ki se vrši v Milwaukee, smo na pismo odbora iz Milwaukee prispevale tudi za oglas v konvenčni knjžici. Tako vidite, da smo na letni seji bile pač radodarne in se na vse spomnile. Toda, ko boste plačale dolar v blagajno, vam bo dala tajnica številko, katera se bo porabila za nagrade.

Tajnica je tudi poročala, da imamo sedaj v odraslem oddelku 489 članic (35 v razredu B), in 179 v otroškem oddelku.

Upam in želim, da boste vse članice letos napravile resolucijo, da boste prihajale na seje vsaj šestkrat na leto, ako že ne morete vsak mesec.

Prva seja je bila dobro obiskana. Seja se je vršila v veliki dvorani na North Chicago cesti. Ko je bil dnevni red izčrpan, je nas vse zaprisegel za leto 1958 naš župnik Msgr. M. J. Butala. Ob tej priliki je imel tudi pomemben nagovor.

Po seji je bil serviran prigrizek in vaša zapisničarica je kazala nadaljne filme, katere je vzela v Evropi l. 1956 ob priliki njenega zadnjega obiska. Na filmu ste videli članice sledeče slike: Dubrovnik, Split, Šibenik in druga obalna mesta, ob katerih je pristajala velika ladja „Partizanka“, katera nas je vozila iz Dubrovnika v Reko. Nato ste videli Opatijo, Ilirsko Bistrico, Postojno in Ljubljano. Nato novo mašo v Kranju, v rojstnem kraju naše gl. nadzornice Katie Triller, katero ste tudi videli na sliki pred cerkvijo in na njenem domu. Nato ste videli veliko procesijo duhovnikov, strežnikov, deklic s cveticami in rokah, starše ter ostalo sorodstvo in spremstvo, a nazadnje novomašnika samega č. g. Jereba, ki je tudi kaplan pri fari Šmihel pri Novem mestu. Videli ste nato tudi sv. birmo, s škofom Volkom in duhovniki ter birmanci in botri ter ostalimi farani pri Škocjanu, nato vašo zapisničarico in soproga kot krstna botra pri fari Št. Vid pri Stični. Dalje sorodstvo na Dolenjskem, Šent Vid, Grosuplje, Škofljica, Portorož, Piran, Koper in Izola. Ti kraji so sedaj pod Slovenijo in se sliši samo slovenska govorica. V te kraje pohajajo ljudje od vsepovsod, ker so krasna letovišča. To je bil prvi film.

V drugem ste videli: Zagorje, Trbovlje, Žužemberk, Novo mesto, Belo Krajino, Črnomelj, Šemič, Metlika in druge bližnje vasi in cerkve. Videli ste tudi prekrasni Bled in cerkev Marije Pomagaj na Slovenskih Bregzah. Ker je vsak film po 400 čevljev, se je pač dolgo vlekel, toda, ker ste se zanimale za te slike, nam je bilo v veselje jih kazati. Vse je pa imel po komando sin Ronald, kateri je bil istotako z nami na potovanju. Z nami je bil ta čas tudi naš Monsignor, kateremu se zahvalimo za njih navzočnost.

Potice, ki so bile servirane na party-ju, je spekla naša častna mati za leto 1958, Mrs. Mary Lesnik, katera je pač dobra pekarica. Lahke flancate je pa naredila Mrs. Ida Rancinger. Naredila jih je res veliko, da jih je bilo dovolj za vse. Sandwiches je imela pod oskrbo predsednica Mrs. Ema Planinšek, kakor tudi vse ostalo, kar je bilo potrebno pri našem okusnem prigrizku za ta dan. Kavo in ostalo so imele v oskrbi naše nadzornice. Še enkrat hvala vsem našim odbornicam, ki so se potrudile, da so vse tako zadovoljile.

Na seji so bili razdeljeni trije dobiki, in sicer za najstarejšo navzočo je dobila dobiček sestra Skroko, ki je stara 79 let ter je pristopila v leto 1928, takrat ko smo ustanovile Zvezo, le nekaj mesecev zatem. Ona je bila

## Potovanje v domovino

Prihodnje leto potujeta na obisk v domovino dve Zvezini skupini. Prva odide 28. maja z ladjo „Queen Elizabeth“, druga pa 31. julija. Obe skupini bosta obiskali tudi Lurd.

Nadalje obstoja možnost skupnega potovanja v stari kraj s parnikoma „Ile de France“ in „Liberte“. Odhod iz New Yorka je: 26. aprila, 21. maja in 12. julija.

### VAŽNO!

Kdor se hoče pridružiti tem skupinam, naj sporoči takoj na naslov:

ALBINA NOVAK

1937 W. Cermak Road, Chicago 8, Ill.

najstarejša navzoča članica na seji. Drugi dobiček je bil za ono mater, ki ima največ hčera pri Zvezi. Toda mati je morala biti navzoča. Ta čas je doletela sestro Ano Mahkovec. „Door prize“ pa je dobila Helen Pluth.

Kot navadno, imajo za Božič šole razne božične igre. Vsaka šola se kosa z drugimi, katera bo imela lepše prizore. Tudi šola v Fairmont parku, kjer poučuje Miss Irene Planinsek, hčerka predsednice Eme Planinsek, je imela pod svojo oskrbo božično igro. Ta igra je tako dobro izpadla in otroci so bili tako dobro naučeni, da je vsak govoril, kakor da bi igral na odru St. Francis kolegija. Takoj sem naredila pripombo, da se pozna, da ima Irene dramatično v rokah—in da se je sama izšolala v St. Francis College. Dvorana je bila nabito polna, kar je pač priznanje za učiteljico, ki se trudi in vežba otroke. Torej naše čestitke Irene in želje za še nadaljne uspehe.

Pri naši fari imamo zelo ugledno družino, to je Mr. in Mrs. Louis Lukancic, iz N. Broadway. Te dni je bila priobčena slika njih hčerke Mildred Lukancic v našem lokalnem listu Herald News, ki omenja, da je dobila odlikovanje za leto 1958 kot „Betty Crocker Home Maker of Tomorrow“ iz višje šole. Ona je dobila najboljšo spričevalo. Sedaj je v tekmovanju z „All American Home Maker of Tomorrow of Illinois“, in imenovanje bo 17. aprila. Je predsednica „National Honor Society“ v višji šoli ter tudi članica Kluba bodočih bolniških strežnic, uradnica pri cerkvenem društvu „Marijina družba“ ter članica pevskega mladinskega zbora.

V letu 1956 je njena sestra Angela dobila enako odlikovanje. Čestitamo staršem in Mildred k njenemu uspehu ter ji želimo še mnogo nadaljnjih uspehov v življenju.

Dalje ima ta družina sina Louis-a, ki je zdravnik-intern v St. Luke's Hos-

pital v Chicagu, dalje je ena hčerka za redovnico pri sestrah frančiškankah v Jolietu, njeno ime je Sister Louis Paul ter poučuje v St. Francis Academy. Je pač učiteljica svojih nečakinji Karen Hofer, katera pohaja v tamkajšnji šoli. Dalje sta Lillian in Ema poročena, sin John je v zdravniškem oddelku v Koreji, dva pa pohajata v višjo šolo, in sicer že imenovana Mildred in Jimmy, ter Marion v slov. farno šolo sv. Jožefa v osmi razred. Hčerka Angela pa dela v American Steel and Wire Co. v uradu.

Pač srečna družina, ki ima tako nadarjene otroke. Čestitamo staršem, kakor tudi otrokom v njih poklicih in jim želimo srečno bodočnost. Naj bo na tem mestu omenjeno, da je Mrs. Pavla Lukancic naša članica že mnogo let ter je sestra naše predsednice Eme Planinsek.

Kartice za ozdravljenje je tajnica poslala Mrs. Eleanore Annunzi, ki je članica že 18 let in se nahaja v bolnišnici od božiča. Dalje nadzornici Theresa Muhich, Theresa Pavlica, Mrs. Molek in sestri Abner. Dalje Jennie Sprengel in pa Mary Kunstek ter Frances Lekan.

Smrt se je naselila v družinah naših članic, in sicer je umrla Mary Papesch iz N. Hickory. Zapušča poleg soproga hčerko Mary Smrekar, katera je naša članica, več bratov in sestra. Med njimi je tudi en sin duhovnik reda sv. Frančiška iz Lemonta.

Sestra Doris Krall je izgubila staro mamo Catherine Gregorich. Zapušča dve hčerki in več vnukov ter ostalih sorodnikov.

Naša tajnica je izgubila strica že pred več meseci, Geo. Bluth. Zapušča poleg svoje družine tudi sestro Mary Gaspich in več nečakinj ter nečakov.

Sestra Frances Bebar je izgubila dragega očeta M. Lakota. Za njim žaluje več hčera in sinov ter vnučinja Pauline Bersolatti.

Sestra Tillie Felbinger je izgubila svojo adoptirano mater Mrs. Mangotich. Pokojna zapušča tudi enega sina ter več sorodnikov. Pokojna Mangotich je bila dobro poznana, saj je še v poznih letih delala v bolnišnici sv. Jožefa, kjer je tolažila druge bolnike.

Vsem preostalim naše sožalje; pokojnim pa snidenje v nebesih!

Vse članice so vabljenе na prihodnjo sejo, ker je več važnih stvari za rešiti. Vas pozdravljam,

Josephine Erjavec

Št. 21, Cleveland, Ohio. — Zadnja seja je bila prav povoljna. Tako je prav, da se vsaj enkrat na mesec zberemo in se malo razvedrimo. Za to so poskrbele sestre Rozi Zupančič, Mary Hosta ml. in Mary Cimperman, ki so slavile svoje rojstne dneve in tudi prinesle dobrih dobrot. Želim vam ljubega zdravja še mnogo let!

Poročati moram žalostno novice, da je pri naši podružnici precej članic

bolnih. Bolehajo posebno na influenci. Sestra Mary Mišmaš je prišla iz bolnišnice; pravtako hčerka Pavla od sestre Jennie Pozelnik; Veronika Galich in Mary Cimperman. Bolehajo pa: Mary Galich, Jennie Pozelnik, Mary Rahne, Ana Augustin in Ivana Zalar. Nesrečno je padel mož sestre Ančke Palčić, ki je bil v bolnišnici, sedaj se zdravi doma. Zahvaljuje se vsem za poslano kartice in obiske. Drage sestre, bolnike obiskati je veliko dobro delo in članice se tega vse premalo zavedajo. Vse bolne priporočam v molitev in želim, da bi kmalu okrevale. Na svidenje na drugi seji!

Frances Kavc, zapisnikarica

Št. 24, La Salle, Ill. — Za konec leta 1957 in za začetek novega leta 1958 smo dobili toliko snega, da ga imamo še danes dovolj. Je res kar težko iti ven iz hiše.

Tudi bela žena je že posegla letos v našo sredo in si izbrala v enem mesecu tri naše članice. Prva je bila Helena Bregant; druga, Frances Gregorič, ki zapušča tukaj dve sestri. Jennie Gnidovec in Antonijo Gregorič; tretja pa Mary Meznarič. Ko je pred kratkim preminul njen sin John, ga je šla še zadnjič pogledat, potem pa je zbolela in teden dni za sinom umrla pri hčeri v Chicagu. Njeno truplo je bilo prepeljano v LaSalle, kjer se je vršil pogreb iz cerkve sv. Roka. — Podružnica izreka sožalje nad izgubo matere naši bivši predsednici Ana Plantan, in nad izgubo brata. Pokojna Meznarič zapušča štiri hčere in štiri sinove. Vsem trem umrlim Bog daj večni mir; sorodnikom naše sožalje.

Veliko naših članic se nahaja v bolnišnici, in te so: Antonija Trenčak, Josephine Savnik, Mary Bildhauer, Teresa Terselič in Dominik Arbisi, ki je prestal operacijo. Vsem želimo hitrega okrevanja.

Srebrno poroko sta praznovala članica Angela in Joseph Brstajdes. Slovesnost se je vršila v krogu družine. Želimo jima zdravja še dolgo let in da bi praznovala zlato poroko med svojo družino.

Naše „bowlarce“ se prav pridno pripravljajo za tekmo, ki se bo vršila v Chicagu meseca marca. Želimo vam veliko uspeha! Pozdrav vsem članicam in gl. odbornicam.

Angela Strukel, tajnica

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Začetek leta je bil pri naši podružnici dober in januarska seja je bila dokaj dobro obiskana. Upati je, da bodo vse seje tako lepo obiskane. Naša predsednica se je z vso skrbjo zavzela za uspeh tekoče kampanje in navdušuje članice na vsaki seji za čim večjo aktivnost. Potrudimo se, da dosežemo zastavljeni cilj: Za 30-letnico obstoja podružnice vsaj 30 novih članic!

Vabim vse članice naše podružnice na prihodnjo sejo in pripeljite s seboj vsaka eno novo članico. Ako ne mo-

## Zlatoporočenca Mr. in Mrs. Anton Strniša



Naša clevelandska rojaka Mr. in Mrs. Strniša sta slavila svojo zlato poroko v krogu sorodnikov in prijateljev. Oba sta delavna člana slovenskih organizacij. Mrs. Dorothy Strniša je ustanovna članica podružnice št. 25; bila je tudi 17 let blagajničarka, a sedaj je nadzornica pri podružnici. Mr. Strniša je doma iz vasi Gornji Vrh, župnija Dobernič na Dolenjskem v Sloveniji. Mrs. Strniša je bila rojena v vasi Ravne, župnija Bloke pri Rakeku. Naj ji Bog ohrani še na mnoga leta, da bi zdrava dočakala še biserno poroko! Družina stanuje na 1273 Norwood Rd., Cleveland 3, Ohio.

rete dobiti za odrasli oddelek, pa dobite za mladinski oddelek.

Zadnji mesec se je teta štorklja oglasila pri Mr. in Mrs. Anna Slosar in jim pustila krepkega sinčka. Mrs. Johana Cernik je pa postala zopet stara mama. Naše čestitke!

Po seji se je vršil običajni „birthday party“ za našo nadzornico in kuharico Josephine Oblak. Midve sva res veliko število kokoši prepekle in veliko želodcev napolnile — pa vse iz ljubezni in prijateljstva.

Pozdrav vsem članicam Zveze, posebno pa pri naši podružnici.

Mary Coghe, tajnica

Št. 29, Broundale, Pa. — Staro leto je že za nami in želim, da bi bile v novem letu bolj zdrave in srečne. V zadnjem letu smo pri naši podružnici izgubile kar štiri članice, katere zelo pogrešamo. Naj jim sveti večna luč.

Preminula je sestra Frances Gerčman, ki je bila doma iz Logatca. Bolehala je skoro pet let. Imela je veliko družino, ki pa je že vsa odrasla. Bila je zelo priljubljena med nami in jo bomo vse pogrešale. Spominjale se je bomo v molitvi.

V našem mestecu Broundale, blizu Forest City, imamo šolo in veliko dvorano, da prirejamo „partys“ ali kaj podobnega. Mi, kar nas je prišlo sem iz starega kraja pred 50 leti, smo večinoma stari in tu je precej vdov, ki so izgubile može radi raznih boleznih in še vse se prav dobro držijo. Kakih pet nas je, ki imamo še može. Smo kar zadovoljne, da še živimo in tukaj je lepa navada, da se zberemo skupaj zdaj pri eni, zdaj pri drugi sestri in priredimo mali party s pokrivanjem števil, tako da čas bolj hitro mine.

Drage sestre, prosim vas, da bi se zanimale za seje in pridobile kakšno novo članico — vsaj toliko, kolikor smo jih izgubile radi smrti. To bi bilo lepo od nas.

Kakor vidim, so glavne odbornice, posebno pa Albina Novak in njena hčerka, Corinne Leskovar kakor nalašč ustvarjene za tako težko delo in se trudijo za napredek SZZ. Imamo pa tudi veliko članic, ki veliko prispevajo za napredek naše Zveze, za kar zaslužijo vse priznanje. To leto

bo konvencija, in upam, da bodo delegatke kaj dobrega ukrenile za bodočnost SZZ. Pozdravljam vse članice,

Anna Verboys

Št. 32, Euclid, Ohio. — Zdi se nam, da ta zima že tako dolgo trpi, pa upamo, da kmalu pride pomladansko vreme in bodo seje bolj obiskane. Naprošene ste, drage sestre, da se zanimate za delovanje podružnice, posebno sedaj, ko se bliža konvencija. Dajte dobre nasvete za v prid naše organizacije. Tako bo imela tudi naša delegatka dobra poročila.

Teta štorklja se zopet oglašča... Pri Eriki in Karl Janez so dobili meseca januarja krepkega fantka, ki bo delal družbo bratcu in dvema sestricama. Naša nekdanja uradnica, ki je v Kaliforniji, je v decembru postala šestič stara mati. Naše čestitke vsem skupaj in Bog daj vsem zdravja!

Sin naše predsednice Eddy Potokar se je za vedno zavezal za Nancy Petric. Poročila sta se 8. februarja pri Sv. Kristini. Želimo božjega blagoslova in sreče v novem stanu.

Veliko imamo bolehnih članic. Resno bolna je bila Rose Zupančič, na Waterloo, ki je bila operirana in se sedaj zdravi doma. Tej in ostalim bolnim želimo, naj Vsemogočni olajša njih trpljenje.

Frances Perme, poročevalka

Št. 40, Lorain, Ohio. — Zopet se moram malo oglasiti v naši priljubljeni Zarji, ker vsaka članica hitro pogleda, če je dopis od naše podružnice.

Najprvo poročam, da sta Mr. in Mrs. Joseph in Mary Evanš praznovala svoj zlati jubilej ali 50-letnico poroke. Na tej slavnosti so bili štirje rodovi. Slovesnost se je pričela 1. februarja ob 9. uri zjutraj s sv. mašo v cerkvi sv. Cirila in Metoda. Daroval jo je Rev. Milan Slaje. Zlatoporočenca Joseph in Mary sta si medtem še enkrat obljubila zvestobo za nadaljna mnoga leta. Poročila sta se 30. januarja 1908 v cerkvi St. Mary, Pittsburgh, Pa. Nevestino dekleško ime je bilo Mary Verbanek. Kmalu po poroki sta se preselila v Lorain, Ohio, in sedaj živita na 3130 Caroline Ave. Poročenca imata štiri sinove, in to so: Joseph

Jr., Anthony, Edward in Gilbert. Imata tudi šest vnukov in enega pravnuka.

Oltar v cerkvi je bil za to slavnost zelo lepo okinčan. Dvorana P.A.C.C., kjer se je vršila slavnost, pa je bila okrašena z zlatimi zvončki. Tam so jima sorodniki in prijatelji segali v roke in jim želeli vse najboljše. Mary je rekla, da ni še nikoli v življenju dobila toliko poljubov. Sprejmita tudi naše čestitke in naj vaju ljubi Bog ohrani še na mnogo zdravih let. Mary je članica SZZ, pod. št. 40.

V St. Joseph bolnišnici se nahaja Antonia Perušek; na domu pa je bolna Agnes Ivancic. Bog jima daj skorajšnjega zdravja.

Teta štokljka je pustila pri Mr. in Mrs. Peter Celik ml. kar dvojčka. S tem sta postala Peter in Agnes Celik stari ata in stara mama. Čestitamo!

Na glavni letni seji je bilo predlagano in podpirano, da gre naša podružnica kam na izlet. Moje mišljenje je, da bi najele bus in se udeležile romanja v Lemont meseca julija. Članice, pridite na sejo in vsaka povej svoje mišljenje. Pozdravljam vse članice. **Angela Kozjan**, poročevalka

**Št. 40, Lorain, Ohio.** — Sem članica podružnice v Lorainu, in rada bi malo napisala, kaj so mi naše vrle članice od Gospodinjkega kluba pripravile za moj 70. rojstni dan ali moj „Birthday Party“. Čeravno sem jim sporočila, da se ne truditi za moj malenkost, so mi vseeno napravile v nedeljo, dne 5. januarja popoldan prijeten party. Prišlo so ena za drugo in vsaka je nekaj prinesla — kot pridne čebelice — in kmalu je bila cela kopa vsakovrstnih dobrot. In prav lepa darila sem dobila. Ker so bile skoraj vse navzoče članice naše Zveze, bom povedala, kaj so mi nakupile. Med darili je bil lep radijski aparat, prav lep „house coat“, spalna srajca in še denar. Rekla sem, da je to vse preveč zame in se vsem prav lepo zahvalim. Mrs. Kozjan mi je napravila „birthday cake“; Mrs. Mejak mi je poklonila lepo daliko, ki jo bom imela za spomin; in Mrs. Matičič lepo obučala, in to vse poleg drugih daril. Prav na rojstni dan sem dobila tudi voščilno karto od Mrs. Kumše, kakor tudi od Mrs. Uršič, ki je tudi poslala darilo. Ko sem rekla Mrs. Kozjan, da se je s tem preveč trudila, mi je odgovorila, da je to njeno veselje. Rada dela in vedno je nasmejana. Tudi njen soproj Mr. Kozjan jo radevolje prevaža, kadar so kakšne prireditve all partys.

Pa je že tako, da za veseljem pride rada žalost. V nedeljo je Mr. Kozjan še pel „Happy Birthday to You“ — v ponedeljek je že moral iti v bolnico. Bil je operiran in je moral ostati v bolnici teden dni. Sedaj se zdravi doma, in upam, da bo kmalu popolnoma okreval. Dal Bog! Človek res ne ve nikoli, kdaj ga kaj doleti.

Mr. Matičič je tudi hudo bolan in Mr. Mlača se zdravi v bolnici. Obema želim ljubega zdravja. **Antonia Kos**

**Št. 41, Cleveland (Collinwood), Ohio.** — Udeležba na februarjski seji je bila izredno lepa. Med drugim smo tudi razmotrivali o našem „card party“ in materinski proslavi, ki se bo vršila po seji meseca maja. Že sedaj ste vse članice prijazno vabljeni, da se udeležite in pripeljite tudi vaše prijateljice, da se bomo skupno malo pozabavale in obenem pripomogle do še boljšega stanja naše blagajne.

Za delegatko naše 11. redne konvencije je bila izvoljena sestra tajnica, za namestnico pa sestra blagajničarka Rose Pujzdar.

Januarja meseca smo zopet izgubile eno naših članic, Ano Kebhart, ki se je po daljšem bolehanju preselila v lepše življenje. Pokojna zapuščala štiri odrasle sinove, katerim ob tem času izrekamo naše globoko sožalje. Pokojna sestra Ana naj pa mirno počiva v ameriški zemlji in večna luč naj ji sveti.

Sestre Nellie Pintar, Ana Skolar in Ema Krapenc se že precej časa sončijo v lepi Floridi. Upamo, da bodo polne energije in dobre volje kmalu zopet med nami.

„Dobrodošla!“ kličemo novi članici Mary Dacar, katero je pridobila predsednica sestra F. Meše, in malima članicama Ivanki in Helen, kateri sta bili vpisani v mladinski oddelk po sestri tajnici.

Za rojstni dan, ki so ga obhajale v februarju, smo zapele navzočim sestram: M. Bencar, V. Jelenic, M. Plešec, A. Skok in R. Strumble. Vse najboljše omenjenim sestram in vsem, katere ste godovale v februarju.

Sestra Mary Plešec je darovala krasne prevleke za vzglavnike, za katere se je zbrala lepa vsota \$5.75 v blagajno. Srečna je bila sestra Mary Zdolšek, ki jih je dobila. Oddale smo tudi dva lepa robčka, katera je že pred časom darovala sestra Fanny Jamnik; dobili sta jih sestri Rose Šabec in Ella Bratina.

Gostiteljice ob tem času so bile sestre: Mary Plešec, Ana Skok, Francka Meše, Mary Markel in Rose Strumble, ki so nas imenitno pogostile s finim pecivom in kapljico. Vsem skupaj za vse najiskrenejša hvala, enako tudi sestram, katere so prispevale v blagajno, in sicer: J. Barbish, J. Metelko, K. Urbas, S. Simčič, R. Kovačič, E. Winter, M. Sturm, J. Somrack, M. Winter, D. Ferra, F. Jamnik, K. Artel, J. Koželj, K. Plemel, M. Brodnick, V. Jelenic, R. Šabec, E. Bratina, L. Rad-dell, M. Prelogar in M. Zdolšek.

Ob koncu vam zopet kličem: na veselo svidenje na prihodnji seji! — in prosim, pripeljite kaj novih kandidatij. S sestriškim pozdravom vsem,

**Ella Starin**, tajnica

Čestitke za rojstni dan pošiljamo naši vrli Elli Starin, ki ga bo praznovala dne 23. marca. Naj bi dočakala še mnogo let! —Ured.

## Bratu v spomin

Cleveland, Ohio. — Po večletni težki bolezni je dne 4. okt. 1957 preminul v bolnici Indiana Penn Run,

## KAROL VEHOVEC

Rojen je bil v Vodica, fara Moravče pri Domžalah, v Sloveniji. Bil je član društva št. 79 ABZ., Ely, Minn. Tukaj zapuščala svoje drage žalujoče, ki ga bodo težko pogrešali, kajti bil je ljubeči mož in skrben oče. Za njim žalujejo žena, hčerka in pet sinov. Hčerka kot sinovi so vsi poročeni. V Clevelandu zapuščala dve sestri, Pavlina Rogell in spodaj podpisano. V rojstnem kraju pa dva brata in še eno sestro ter več sorodnikov. Naj mu bo lahka ameriška zemlja.

*Ne vem, kaj Tebi v slovo bi napisala,  
ali šopek rdečih rož bi Ti nabrala.  
Kam pa hočem Ti jih poslati,  
saj pozabil si nam naslov svoj dati.*

*Vem! kam hočem cvetlice sedaj poslati,  
sveži grob je tam na zeleni trati,  
tam šopek bom jaz položila,  
da grob bratov bom okrasila.*

*Ko ob grobu vsi smo stali,  
jemali od Tebe smo slovo,  
dež rosil je, kot da z nami  
joče tudi se nebo.*

*Za nami ostal je sveži grob,  
ne vprašaj kdo tu zdaj počiva,  
na hitro brat odšel je odot  
in tu zdaj večno spanje sniva.*

*Kot detetu Ti mamica uspavanko je pela  
tako nad grobom Tvojim slavček sedaj  
prepeva,*

*v gozdu vetrič s listjem narahlo žušti,  
da Tebe iz večnega spanja ne prebudi.*

*Ko pa Limbarški zvonovi  
zapeli so Ti v zadnje slovo,  
verjemi mi, brat nam dragi,  
da marsikomu se orosilo je oko.*

Žalujoča sestra **Martina Hribar**  
(članica podr. št. 41, Cleveland, O.)

**Št. 47, Garfield Hgts., Ohio.** — Januarska seja je bila še precej povoljno obiskana. Upam, da bo tudi prihodnja tako. Vrši se v nedeljo, 23. marca ob 2. uri popoldne. Vabljeni ste vse, da se seje udeležite. Na januarski seji smo izvolile delegatko za konvencijo, katera se bo vršila 19. maja v Milwaukee. Delegatka je Jennie Pugely, namestnica pa Helen Tomažič.

Za častno mater pri podružnici v letu 1958 je bila izvoljena Antonia Dolinar, ki je že veliko let naša vestna blagajničarka. Njena dobra dela bodo objavljena v majski številki Zarje. Pogrešale smo na seji našo podpredsednico L. Kostelec, ki se je opravčila, ker je njen mož v bolnici resno bolan.

Katarina Bricel je prestala težko operacijo v Marymount bolnišnici. Agnes Rus je bila tudi zadržana v bolniški postelji. L. Zidanič je doma pod

zdravniško oskrbo. Paulina Pigat je tudi že nekoliko boljša. Mary Rusjan je morala biti pod zdravniško oskrbo. Resno bolne so pa že dalj časa: M. Mafko, Amalia Ukmar in M. Gragel.

Letos je že praznovalo rojstne dneve 19 članic (v jan. in febr.), v marcu pa jih bo 12. Ker jih je veliko, ne bom objavljala posameznih imen. Vsem skupaj želimo še na mnoga zdrava in vesela leta!

V ročno blagajno so darovale sestre M. Mulh, Agnes Rus, H. Tomažič, A. Kreševič in R. Shuster. Prav lepa hvala vsem! — Za č. šolske sestre v Lemontu so darovale: podr. št. 47, \$5.00; H. Tomažič, \$2.00; R. Bizjak, \$2.00; po \$1.00: I. Dedek, M. Barbic, R. Brgoc, C. Krtovich, J. Meserko, J. Pugely in M. Vidakovic. Skupaj nabranega je bilo \$16.00. Ker določena vsota še ni dosežena, se bo vsak nadaljni dar hvaležno sprejel.

Z veseljem smo sprejele novo članico Vero Rondzik. Upam, da jih bomo še kaj pridobile, čeravno je kampanja že končana. Vse lepo pozdravljam.

Jennie Pugely, tajnica

Št. 55, Girard, Ohio. — Prva seja v tem letu se je vršila na drugi četrtek in sicer 9. jan. V resnici povedano, sem se kar malo bala iti na to sejo. Zakaj? Neke čudne slutnje sem imela, da bo nekaj narobe. In morda tudi zato, ker sem jaz bila odgovorna za 15¢ doklade za domačo blagajno. Zato sem bila v skrbeh, če ne bo prepir radi tega med članicami in menoj, česar nisem želela, ker naše članice so zelo modre in dobre, pa najbo mlade in starejše. Ne vem, zakaj pravim „starejše“, saj sedaj živimo v času, ko se ljudje ne starajo več.

Theresa Sušnik, jaz, Zofi in naša predsednica Theresa Lozier smo prišle v dvorano med prvimi, zato sem se tudi hitro stisnila v kotiček, da me ostale članice ne bodo opazile. Meni se je zdelo že tako dolgo in nobene članice ni bilo od nikoder! Skoraj sem že bila prepričana, da smo na koncu z našo podružnico št. 55 — ko se začuje po stopnicah prihajati kar celo „armado“. Ne vem, če se so tako domeni, toda prišle so skoraj vse nankrat in v velikem številu. Misliha sem si: punčka, sedaj bo pa po tebi! Prav ti je, se boš vsaj naučila manire za drugič, da ne boš udirala članice za celih 15 centov naenkrat!

In glejte, moj strah je bil nepotreben. Prav vse članice brez izjeme so z veseljem plačale 15¢ v blagajno. Odbornicam se nam je kar smejalo srce, ko smo videle toliko denarja na mizi za domačo blagajno. Nato me naša predsednica pogleda postrani, češ, kaj pa ti čakaš? V resnici povedano, zelo težko mi je bilo, ko sem se morala ločiti od svojih 15¢. Če mi verjamete, al' pa ne!

Ker je za to sejo precej odbornic ostalo doma, zato ni bilo nobenih ovir.

Podpredsednica Mary Luks je z veseljem sprejela knjigo tajništva za ta večer. In Beatrice Brayer pa zapisnik.

Mary Mehalko je bila odsotna, ker je njen sin naglo obolel in bil prepeljan v bolnico, kjer se je moral podvreči operaciji na slepiču. Želimo mu, da bi čimprej popolnoma okreval. — Angela Hosta pa ni prišla, ker je zaradi mnogih odpuštitev iz tovarnen, bil njen soprog premeščen na nočno delo. In zato mora naš Gal ostati doma in paziti na otroke. Upamo, da bo kmalu zopet lahko med nami.

Z začetkom tega leta smo dobile precej novih članic, in sicer: Mrs. Christine Crnic, Mrs. Anna Babich, Mrs. Frances Serca in Mrs. Theresa Severinski — v odraslem oddelku; Karen Jaklevich, Lori Ann Matuszowski pa v mladinskem oddelku. Kot družabna članica je pristopila Mrs. Kristina Crnic. Vsem ključemo: Dobrodošle in da bi za stalno ostale pri naši Zvezi!

Da se je moj dopis tako zavlekel, ni moja krivda, temveč Mrs. Frances Jovančič in Kedy Anžiček, ki sta rekli, da moram vsaki mesec nekaj napisati. Kedy je tudi rekla, da ji je njen mož naročil, da naj pove, da on zelo rad bere „Zarjo“ — posebno sedaj, ko je doma! Priporočil se je vsaj za kakih 20 inch več v koloni, kakor je bilo zadnjič. (Podpiramo! Ured.)

Na bolniški postelji se sedaj nahaja samo ena naša članica, to je Mrs. Zadnikar. Želimo ji, da bi kmalu okrevala in se zopet vrnila med nas.

Do prihodnje seje ključem: na svlidenje! vsem članicam na seji, ki se vrši vsak drugi četrtek v mesecu v Slov. domu, Girard, Ohio.

S pozdravom, Emma Zore

Št. 64, Kansas City, Kans. — Na Svečnico je tukaj nastala precej huda zima in tudi „ground hoga“ je videl svojo senco na tisti dan. — Januarska seja je bila dobro obiskana in na njej je bilo sklenjeno, da bomo priredile 16. marca igro s pokrivanjem števil. Vsaka članica je naprošena, da odkupi dva tiketa ali še več, ker gotovo ima vsaka članica tudi po eno ali več prijateljic. Te naj seveda pripelje s seboj. Naša blagajna se je ob koncu leta precej zmanjšala, zato moramo vse delati, da se bo zopet povečala.

Lepa hvala vsem članicam, ki so prinesle potice za cerkveni bazar, kateri se je dobro obnesel.

Pred kratkim sta Mr. in Mrs. Anthony Springer slavila 25-letnico zakonskega življenja, za kar so jima otroci pripravili lep „Surprise party“. Mrs. Springer je dolgoletna članica naše podružnice. Naše čestitke!

Po dolgi boleznici je mirno v Gospodu zaspal soprog in oče desetih otrok, Mr. August Toplikar. Mrs. Toplikar je bila več let predsednica in tajnica naše podružnice. Naj mu sveti večna luč; preostalim naše sožalje.

Najlepši pozdrav vsem članicam po Ameriki. Antonia Kostelec, preds.

## KOTIČEK UREDNICE

Drage čitateljice:

Naša Zveza je posebne vrste organizacija, kajti osebno sodelovanje vsake posamezne članice ji daje izreden življenjski zagon, ki ga srečujemo redno v našem vsakdanjem življenju. Menda ne mine dan, da ne bi srečali sestre članice, ali da ne bi pogovor nanesel v eni ali drugi obliki na Zvezo.

Veseli nas vidno večje zanimanje naših članic, da držijo organizacijo živo in delavno. Tako je prav in srečno sem v zavesti, da Zarja pri tem delu pridobiva na pomembnosti iz leta v leto.

Iskrena zahvala vsem članicam, ki si vzamejo časa in mi pišejo pisma pohvale o vsebini in urejevanju Zarje. Srečna sem, da morem tem potom prenesti pohvalo na vse, ki sodelujejo pri Zarji in ki dopisujejo v njo ter ji tako pomagajo pri njeni zanimivosti in prikupnosti. Tudi rada slišim, kaj mislite o naših naslovnih slikah, katere so vsak mesec skrbno izbrane. Posebno nas veselijo mnoge pohvale naslovnih slik. Naj omenim, da je naši ustanoviteljici in častni predsednici, Mrs. Marie Prislund zelo ugajala naslovná slika v jan. številki. Pravi slučaj je nanesel, da je prejela malo ptičko za Božič od svojih vnukov in slika jo je spomnila na ptičko, ki jo sedaj dnevno razveseljuje.

Pred nami so konvenčni načrti in zopet se bliža čas, ko se bo razpravljalo in odločalo o važnih načrtih za bodočnost Zveze. Konvencije običajno nudijo priliko najbolj delavnim članicam podružnic iz vse Amerike, da pridejo skupaj in razmišljajo in razpravljajo o skupnih idejah. Ta konvencija v Milwaukee, Wis., bo verjetno ena izmed najvažnejših v zgodovini Zveze.

V tej številki se spominjamo vseh članic, ki so umrle od leta 1955 do 1958. Časten jim spomin in naj jih naše molitve spremljajo v večnost.

Z domačo kuharico bomo pričeli v prihodnji številki in jo bomo objavljali, kadarkoli nam bo prostor dopuščal. Svoje prispevke je obljubila prava izvedenka v kuharski umetnosti Mrs. Metoda Fishinger, ki živi s svojo družino (njen soprog Alfred je priznani mojster na klavirju) v Chicagu. Prepričana sem, da bodo čitateljice radi prebrale njene kuharske recepte in gospodinjska navodila.

Prihodnja Zarja bo velikončna in posvečena spomenu pokojnega Fathra Aleksandra.

Poročevalkam dajemo ponovno na znanje, da morajo biti dopisi v uradu urednice do 10. v mesecu. Vsi poznejše dospeli dopisi morajo počakati za objavo v naslednjem mesecu. Le na ta način je mogoče Zarjo izdajati v začetku meseca.

Št. 66, Canon City, Colo. — Decemberska seja je bila zelo povoljno obiskana, zato smo lahko izvolile mlade članice v odbor. Ves odbor je v Canon City, da lažje skupno deluje v potrebi, v slučaju bolezni in smrti. Nas je pet članic iz Florenc in smo oddaljene 10 milj, in sicer: Lukman, Chesnik, Lukežič, Kosek in Stražičar ter se udeležimo sej, kadar dobimo voznička, ker same ne znamo „furati“ železnega konja. Prej so nas vozili mladi, a sedaj so razkropljeni in smo sami stari ostali.

Sporočam, da so 29. januarja potekla že tri leta, odkar smo izgubile dve članici, sestro Katarino Jekovec, prejšnjo predsednico, ki jo vsi pogrešamo, kakor tudi njena družina, ker je bila zelo dobra mati in stara mama. Blag ji spomin! — Druga sestra je bila Mary Blatnik, ki je preminula 1. ali 2. februarja istega leta. Naj v miru počivate v ameriški zemlji.

Nadalje poročam, da je sestra Dremil že dve leti na bolniški postelji, trpi na srčni hibi. Tudi sestra Johanna Stražičar je bila v bolnišnici za božične praznike in Novo leto. Je zelo hudo padla v hiši, ko je čistila pod. Sedaj se zdravi doma. Želimo jima skorajšnje zdravje.

Sestra Lukežič je izgubila pred par leti nogo nad kolenom — in je še zmerom vesele narave. Tudi sestra Chesnik ima dosti skrbi; njen mož je že bolan dvajset let in potrpežljivo prenaša njegovo bolezen in lepo skrbi za njega. Bolan je na živcih. Sestra Kosek je izgubila moža 22. januarja. Bil je v bolnišnici samo dva dni. Umril je za mrtvoudom. — Bolnim Bog daj zdravja. Pokojni naj v miru počivajo in večna luč naj jim sveti.

V mojem imenu se pristrčno zahvaljujem vsem sestram, da so me tako počastile za častno mater. Nisem pričakovala te časti. S pozdravom ostajem vaša prejšnja predsednica in sedaj poročevalka  
**Agnes Lukman**

Št. 85, De Pue, Ill. — Zopet se malo oglašam. Ker nas zima drži večinoma za pečjo, zato je malo več časa za pisanje, samo jaz ne pišem rada, čitam pa zelo rada. V Zarji je veliko poučnega čitanja in povem vam, da sem naredila „\$25,000 piškote“, ki so zelo dobri. Tako se vsak po svoje zabavamo. Sej se precej dobro udeležujemo. Decemberska seja je bila dobro obiskana in praznovale smo 20-letnico naše podružnice. Imele smo tudi izmenjavo božičnih daril. Res lep večer je bil. Upam in želim, da bi se vse v takem številu udeležile tudi drugih mesečnih sej. Na vsaki seji imamo malo zabave. Zato se imamo zahvaliti sestri Mary Stupar in sestri Mary Jermenc, ki sta se potrudili, da imamo podružnico št. 85. Te dve napredni ženi sta se podali na delo in njih trud ni bil zastoj. Prvi dan sta vpisali 16 novih članic v SŽZ, 13 članic pa

## Finančno poročilo za mesec januar 1958 Financial Report for the Month of January, 1958

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Memb.	Jun.
1, Sheboygan, Wis.	71.30	3.20	.20		74.70	178	34
2, Chicago, Ill.	176.40	17.00	.40	.10	193.90	405	172
3, Pueblo, Colo.	129.60	10.80	.30	.60	141.30	320	113
4, Oregon City, Ore.	6.80				6.80	23	
5, Indianapolis, Ind.	44.35	6.80	.40		51.55	131	72
6, Barberton, Ohio	57.30	2.30	.20		59.80	156	25
7, Forest City, Pa.	64.05	20.10	.60		84.75	159	211
8, Steelton, Pa.	55.70	1.00			56.70	73	5&
9, Detroit, Mich.	73.80	3.20			77.00	43	8\$
10, Cleveland, Ohio	159.30	6.10			165.40	414	61
12, Milwaukee, Wis.	214.40	15.60			230.00	291	78
13, San Francisco, Calif.	58.95	.90		.10	59.95	144	9
14, Cleveland, Ohio	136.65	4.00	.20	1.50	142.35	346	40
15, Cleveland, Ohio	129.20	6.30			135.55	304	64
16, So. Chicago, Ill.	62.50	4.20	.20	.50	67.40	151	43
17, West Allis, Wis.	53.45	.40	.10		53.95	142	5
18, Cleveland, Ohio	31.60	.80		.25	32.65	87	8
19, Eveleth, Minn.	62.25	7.70			69.95	162	82
20, Joliet, Ill.	183.45	17.60		.60	201.65	525	176
21, Cleveland, Ohio	41.55	5.10			46.65	113	51
22, Bradley, Ill.						28	%
23, Ely, Minn.	97.15	6.10	.20		103.45	249	61
24, La Salle, Ill.	77.95	9.20			87.15	207	94
25, Cleveland, Ohio	371.80	18.00		2.35	392.15	892	181
26, Pittsburgh, Pa.	49.70	1.90			51.60	134	19
27, N. Braddock, Pa.	33.80	.60			34.40	77	7
28, Calumet, Mich.	34.05	.40	2.00		36.45	86	
29, Browndale, Pa.	24.20	2.40		.25	26.85	46	25
30, Aurora, Ill.	9.15	.10			9.25	24	1
31, Gilbert, Minn.	46.00	4.10	.50		50.60	115	41
32, Euclid, Ohio	56.15	2.80			58.95	133	30
33, Duluth, Minn.	31.60	2.60			34.20	84	28
34, Soudan, Minn.	19.90	.70	.20		20.80	49	7
35, Aurora, Minn.	42.30	4.90	.20		47.40	90	58
37, Greaney, Minn.	13.90	.80			14.70	38	8
38, Chisholm, Minn.	66.45	1.00		.50	67.95	180	10
39, Biwabik, Minn.	13.85	2.10			15.95	43	21
40, Lorain, Ohio	39.25	.40		.25	39.90	102	4
41, Cleveland, Ohio	87.45	4.20			91.65	241	43
42, Maple Heights, Ohio	16.80				16.80	43	
43, Milwaukee, Ohio	44.95	10.80			55.75	121	113
45, Portland, Ore.	26.30	.70			27.00	68	8
46, St. Louis, Mo.	10.50	.20			10.70	27	2
47, Cleveland, Ohio	41.70	1.20			42.90	113	13
48, Buhl, Minn.	5.65	.30			5.95	15	4
49, Noble, Ohio	18.60	.50	.10		19.20	51	5
50, Cleveland, Ohio	26.60	.70			27.30	66	7
51, Kenmore, Ohio	8.45				8.45	19	
52, Kitzville, Minn.	22.85	.80		.20	23.85	52	8
53, Cleveland, Ohio	19.00	1.30			20.30	45	13
54, Warren, Ohio	35.10	6.60	.20		41.90	91	68
55, Girard, Ohio	33.20	2.60			35.80	83	26
56, Hibbing, Minn.	46.80	.80		.70	48.30	124	8
57, Niles, Ohio	32.15	3.10			35.25	76	32
59, Burgettstown, Pa.	15.45	1.00			16.45	37	10
61, Braddock, Pa.	29.00	1.20			30.20	35	6
62, Conneaut, Ohio	12.50	.10			12.60	30	1
63, Denver, Colo.	50.10	5.20	.40	.25	55.95	116	51
64, Kansas City, Kans.						79	7
65, Virginia, Minn.	32.05	2.80			34.85	78	30
66, Canon City, Colo.	30.10	2.00			32.10	59	23
67, Bessemer, Pa.	44.20	5.30	.50		50.00	97	53
68, Fairport Harbor, O.	15.80				15.80	33	
70, W. Aliquippa, Pa.	12.00	.60			12.60	15	3&
71, Strabane, Pa.	50.65	1.90			52.55	122	19
72, Pullman, Ill.	15.20	.40			15.60	39	5
73, Warrensville, Ohio	32.20	2.30			34.50	93	26
74, Ambridge, Pa.	23.25	.60			23.85	50	6
77, N.S. Pittsburgh, Pa.	22.20	3.00		.10	25.30	63	30

je že spadalo k pod. št. 24 v La Salle, Ill. Vseh 13 je napisalo prestopne liste in so prišle k pod. št. 85 (to številko so nam dali v uradu). Ko je bila prva seja sklicana, nas je bilo 29 članic, nekaj pa jih je še pozneje pristopilo. Kar nas je slovenskih žen, smo skoraj vse pri Zvezli. Tukaj je bolj malo naših ljudi, drug narod se pa malo zanima za naše stvari. Me smo pa bile vesele, da bomo imele nekaj svojega. Tako smo izvolile odbor, s katerim smo zelo zadovoljne že 20 let. Vso to dobo nas lepo držijo in slogi in lepo vodijo. Vsa čast vsem odbornicam! Bog vam daj zdravja in dolgo življenje!

Čestitam naši predsednici Mary Stupar, ki je postala stara mama. Pri njeni hčeri so dobili malo deklico, katera upam, da bo postala naša nova članica.

Nekaj naših članic iz De Pue se pripravljajo na obisk stare domovine. Upam, da bodo prišle zdrave nazaj in prinesle s seboj dosti spominčkov.

Ravno ob koncu dopisa sem prejela žalostno vest, da smo izgubile zopet dobro članico Helen Machek. Bila je pri podružnici mnogo let. Umrla je 17. januarja. Bog ji daj večni mir in pokoj. Družini izrekamo iskreno sožalje. Vse članice jo bomo pogrešale in ostala nam bo v lepem spominu.

Jennie Blatnik, poročevalka

### Srajce ne bo treba likati

V trgovinah sedaj prodajajo srajce iz takega blaga, ki se nič ne zmečka. To je v resnici jako dobra iznajdba. Cenile jo bodo tiste gospodinje, ki morajo likati po več srajce na teden za svoje sinove in moža. Blago teh srajce je na poseben način pripravljeno s takimi kemičnimi pripomočki, ki preprečijo vsako gubico na tkanini, ki je iz finega bombaža. Srajce se lahko pere na roko, v pralnem stroju in tudi v avtomatičnem pralnem stroju. Iz vsakega pranja ostane srajca enako lepa in gladka, kakor je bila tedaj, ko je bila nova. Kompanija, ki izdeluje take srajce, se imenuje „Van Heusen“. To firmo poznamo še iz tistih časov, ko smo kupovali samo dodatne ovrtnike za srajce, da smo jim podaljšali njihovo življenje. Firma je torej zanesljiva, da se lahko zanesemo na to reklamo o srajcah. To so praznične srajce, dobro bi pa bilo, ako bi bile vse srajce, tudi delavske, napravljene iz takega magičnega blaga. Mnogo ur likanja bi bilo odpravljenega s takim procesom.

### Cigansko življenje

Srečala sta se dva cigana, ki pa se že dolgo nista videla. Pobarala sta se po zdravju, pa vpraša prvi drugega:

„Kako mi zdaj životariš?“

„Dobro,“ se pohvali drugi. „Namreč: Kar imam denarja, ga imam v žitu. Kar imam žita, ga imam v moki. Kar imam moke, je imam v kruhu. A kar imam kruha, ga imam v svojem trebuhu.“

Podružnica—Branch	Članarina—Assessment				Total	Number of	
	A & B	Jun.	Zarja	Misc.		Memb.	Jun.
78, Leadville, Colo.	59.20	5.20			64.40	33	13\$
79, Enumclaw, Wash.	14.95	1.60	.60		17.15	37	16
80, Moon Run, Pa.	10.50				10.50	25	
81, Keewatin, Minn.	10.85				10.85	31	
83, Crosby, Minn.	11.10	.90	.50		12.50	26	9
84, New York City, N.Y.	60.50	1.60	1.40		63.50	82	7
85, DePue, Ill.	12.20	.50	.10		12.80	32	5
86, Nashwauk, Minn.	5.65		.50		6.15	14	
88, Johnstown, Pa.	34.75	3.40	.30		38.45	80	36
89, Oglesby, Ill.	38.00	5.10	.30		43.40	111	51
90, Presto, Pa.	25.65	1.90	.10	.10	27.75	68	20
91, Oakmont, Pa.	26.15	1.10			27.25	54	12
92, Crested Butte, Colo.	9.05	.20			9.25	18	2
93, Oakmont, Pa.	29.45	.60	.50	.10	30.65	77	6
94, Canton, Ohio	35.80	3.60			39.40	22	9\$
95, So. Chicago, Ill.	114.00	8.20			122.20	226	83
96, Universal, Pa.	22.15	.30	.30		22.75	54	3
97, Cairnbrook, Pa.	12.20	1.00			13.20	27	11
99, Elmhurst, Ill.	10.15				10.15	24	
100, Fontana, Calif.	12.40	.70	.60		13.70	29	7
102, Willard, Wis.	10.20	.90			11.10	9	3#
104, Johnstown, Pa.	10.65				10.65	29	
105, Detroit, Mich.	5.85	.50			6.35	16	5
106, Meadowlands, Pa.	22.40	.40			22.80	22	2"
<b>Totals — Skupaj</b>	<b>\$ 4,304.45</b>	<b>289.10</b>	<b>12.10</b>	<b>8.45</b>	<b>4,614.10</b>	<b>10072</b>	<b>2772</b>

\$—Assessment for Jan., Feb., March and April &—Assessment for Jan. and Feb.  
#—Assessment for Jan., Feb., March %—Assessment paid in Dec.

### Income — Dohodki:

Assessment from members — Članarina od članic .....\$4,614.10  
Rental income in January — Najemnina v januarju ..... 150.00  
Interest on bonds — Obresti od bondov ..... 846.25

Total — Skupaj .....\$5,610.35

### Disbursements — Stroški:

Funeral Benefit Claims paid for the following deceased members — Smrtnine:  
Helena Golichnik, Branch No. 1, Sheboygan, Wis. ....\$100.00  
Mary Fabian, Branch No. 2, Chicago, Illinois ..... 100.00  
Johanna Luzar, Branch No. 6, Barberton, Ohio ..... 100.00  
Mary Troha, Branch No. 13, San Francisco, California ..... 100.00  
Agnes Markovich, Branch No. 13, San Francisco, California ..... 100.00  
Barbara Gasperich, Branch No. 20, Joliet, Illinois ..... 100.00  
Josephine Golob, Branch No. 20, Joliet, Illinois ..... 100.00  
Mary Skalar, Branch No. 23, Ely, Minnesota ..... 100.00  
Helen Bregant, Branch No. 24, La Salle, Illinois ..... 100.00  
Frances Gregorich, Branch No. 24, La Salle, Illinois ..... 100.00  
Amalia Bozeglav, Branch No. 25, Cleveland, Ohio ..... 100.00  
Magdalena Jakobic, Branch No. 28, Calumet, Mich. .... 100.00  
Anna Petcha, Branch No. 34, Soudan, Minnesota ..... 100.00  
Rose Telisman Novosel, Branch No. 41, Cleveland, Ohio ..... 100.00  
Anna Kehhart, Branch No. 41, Cleveland, Ohio ..... 100.00  
Antonia Rosman, Branch No. 47, Garfield Heights, Ohio ..... 100.00  
Teresa Vlah, Branch No. 67, Bessemer, Penna. .... 100.00  
Johanna Knaus, Branch No. 72, Chicago, Pullman, Ill. .... 100.00  
Mary Spehar, Branch No. 77, North Side Pittsburgh, Penna. .... 100.00  
Helen Machek, Branch No. 85, DePue, Illinois ..... 100.00  
Mary Pozojevič, Branch No. 95, So. Chicago, Illinois ..... 100.00  
Mary Zorman, Branch No. 97, Cairnbrook, Penna. .... 100.00  
Benedictine Press, Zarja—The Dawn, January .....1,177.75  
Salaries and administration ..... 843.15  
Printing, telephone, postage, sundries — Tiskovine, tel., pošt., razno .. 219.55  
Director of Internal Revenue and Unemployment Comp. .... 383.45  
Home office rent — Najemnina za glavni urad ..... 50.00

Total — Skupaj .....\$4,873.90

Balance, December 31, 1957 — Preostanek 31. dec. 1957 ...\$393,060.31  
Income in January, 1958 — Dohodki v januarju 1958 ..... 5,610.35

Total — Skupaj .....\$398,670.66

Disbursements in January, 1958 — Stroški v januarju 1958.. 4,873.90

Balance, January 31, 1958 — Preostanek v januarju 1958 ...\$393,796.76

ALBINA NOVAK, Secretary

# OFFICERS OF S.W.U. BRANCHES

## No. 1, SHEBOYGAN, Wis.

Pres.: Anna Zavri, 2513 So. 8th St.  
 Sec'y.: Anna Zoran, 1334 Penn Ave.  
 Treas.: Mary Vertacic, 1814 So. 8th St.  
 Meetings: Second Tuesday, School Hall.

## No. 2, CHICAGO, Ill.

Pres.: Josephine Zeleznikar, 2045 W. 23rd  
 Sec'y.: Mary Muller, 1846 W. 23rd St.  
 Treas.: Mary Tomazin, 1902 W. Cermak  
 Meetings: Second Thursday, Church Hall.

## No. 3, PUEBLO, Colo.

Pres.: Anna Pachak, 2009 Oakland Ave.  
 Sec'y.: Antonia Klune, 1238 Bohmen Ave.  
 Treas.: Frances Simonich, 1113 Mahren  
 Meetings: First Wednesday, Church Hall,  
 7 p.m.

## No. 4, OREGON CITY, Ore.

Pres.: M. Polajner, 1112 J. Adams St.  
 Sec'y.: Mary Gerkman, R. 2, Box 59  
 Meetings: Second Tuesday, 8 pm.

## No. 5, INDIANAPOLIS, Ind.

Pres.: Margaret Sustersic, 721 No.  
 Keckham St.  
 Sec'y.: Julia Zupancic, 2826 W. 10th St.  
 Treas.: Antonia Bayt, 748 N. Warman  
 Meetings: Fourth Sunday, S.N.D.  
 W. 10th St.

## No. 6, BARBERTON, Ohio

Pres.: Margaret Naizer, 1542 Union St.  
 Sec'y.: Mary Fidel, 86 - 15th St. N.W.  
 Treas.: J. Kiloran, 906 W. Tusc. Ave.  
 Meetings: First Sunday, Club House.

## No. 7, FOREST CITY, Pa.

Pres.: Anna Kameen, 87 Depot St.  
 Sec'y.: Christine Menart, 741 Main St.,  
 Vandling, Pa.  
 Treas.: Rose Kotar, 142 Center St.  
 Meetings: Second Sunday, Zvon Hall,  
 2 p.m.

## No. 8, STEELTON, Pa.

Pres.: Mary Messersmith, 323 Myers St.  
 Sec'y.: Anne Pavelich, 222 Myers St.  
 Treas.: Katie Belicic, 245 Fredrick St.  
 Meetings: Third Sunday.

## No. 9, DETROIT, Mich.

Pres.: Mary Gornik, 18095 Hull  
 Sec'y.: Mary Jamsek, 342 Geneva, High-  
 land Park 3, Mich.  
 Meetings: Second Sunday, every third  
 month, Church Hall, 3 p.m.

## No. 10, CLEVELAND, Ohio

Pres.: Mary Urbas, 825 E. 156th St.  
 Sec'y.: Mary Camloh, 15726 Holmes Ave.  
 Treas.: Mary Zallar, 770 E. 156th St.  
 Meetings: Second Tuesday, Slov. Home,  
 Holmes Ave.

## No. 12, MILWAUKEE, Wis.

Pres.: Frances Plesko, 2908 W. Green-  
 field Ave.  
 Sec'y.: Mary Schimenz, 732 W. Pierce St.  
 Treas.: Sophie Stampfel, 1120 W. Wash-  
 ington  
 Meetings: First Wednesday, Church Hall.

## No. 13, SAN FRANCISCO, Calif.

Pres.: Frances Chiodo, 624 San Bruno  
 Sec'y.: Ann Stich, 579 Rhode Island  
 Treas.: Margie Lovrin, 761 Kansas St.  
 Meetings: First Thursday, Slov. Home.

## No. 14, CLEVELAND 19, Ohio

Pres.: Amalia Legat, 849 E. 197th St.  
 Sec'y.: Pauline Cesar, 20975 Arbor Ave.  
 Treas.: Mary Iskra, 18814 Muskoka Ave.  
 Meetings: First Tuesday, Slov. Home,  
 Recher Ave.

## No. 15, CLEVELAND 5, Ohio

Pres.: Anna Yakich, 4716 Lester Ave.  
 Sec'y.: Helen Krofl, 3549 E. 81st St.  
 Treas.: Rose Rodic, 10210 Reno Ave.  
 Meetings: Second Wednesday, S.N.D.,  
 80th Street.

## No. 16, CHICAGO 17, Ill.

Pres.: Katie Triller, 1724 Stanton,  
 Whiting, Ind.  
 Sec'y.: Gladys Buck, 10036 Ave. L  
 Treas.: Anna Buck, 10036 Ave. L  
 Meetings: Second Thursday, St. George's  
 Hall.

## No. 17, WEST ALLIS, Wis.

Pres.: Anna Kegel, 5905 W. National Ave.  
 Sec'y.: Marie A. Floryan, 5830 W. Mineral  
 Treas.: Frances Piwonj, 2635 So. 70th St.  
 Meetings: Third Sunday, St. Mary's Hall.

## No. 18, CLEVELAND, Ohio

Pres.: Nettie Strukel, 473 E. 142nd St.  
 Sec'y.: Josephine Barthol, 1214 E. 169th  
 Street  
 Treas.: Josephine Barthol  
 Meetings: First Tuesday, Kuncic Hall.

## No. 19, EVELETH, Minn.

Pres.: Antonia Nemgar, 117 Jones St.  
 Sec'y.: Mary Lenich, 609 Jones St.  
 Meetings: Second Wednesday, Auditorium

## No. 20, JOLIET, Ill.

Pres.: Emma Planinsek, 1314 Elizabeth  
 Sec'y.: Frances Gaspich, 619 Nicholson St.  
 Treas.: Jos. Sumic, 1305 No. Center St.  
 Meetings: Third Sunday, Ferdinand Hall,  
 2 p.m.

## No. 21, CLEVELAND, Ohio

Pres.: Mary Ann Hosta, 7287 State,  
 Parma, Ohio  
 Sec'y.: Stella Dancull, 12902 Longmead  
 Ave.  
 Treas.: Josephine Weiss, 12619 Kirton  
 Meetings: First Wednesday, J.D.N. Hall.

## No. 22, BRADLEY, Ill.

Pres.: Helen Sebastiani, 295 So. Wabash  
 Sec'y.: M. Starasinich, 212 So. Michigan  
 Treas.: Anna La Montagne, 284 So.  
 Grand Ave.  
 Meetings: Fourth Thursday, St. Joseph's  
 Hall.

## No. 23, ELY, Minn.

Pres.: K. Grahek, 619 E. Chap. St.  
 Sec'y.: Barbara Rosandich, 1212 E. Sher-  
 idan St.  
 Treas.: M. Shikonya, 846 E. Chap. St.  
 Meetings: First Sunday, C.C. Hall, 7 p.m.

## No. 24, LA SALLE, Ill.

Pres.: Mary Krogulski, 1237-6th St.  
 Sec'y.: Angela Strukel, 536 La Harpe St.  
 Treas.: Mary Kastigar, 1146 - 7th Street  
 Meetings: First Sunday, St. Roch's Hall.

## No. 25, CLEVELAND, Ohio

Pres.: Pauline Stampfel, 6108 St. Clair  
 Sec'y.: Cerila Kernavner, 6610 Bliss Ave.  
 Treas.: Mary Otonicar, 1110 E. 66th St.  
 Meetings: Second Monday, St. Vitus  
 School Hall.

## No. 26, PITTSBURGH, Pa.

Pres.: Anna Trontel, 701 Kendall St.  
 Sec'y.: Mary Coghe, 4517 Coleridge St.  
 Treas.: Antonia Stayduhar, 5607 Wickliff  
 Meetings: Third Tuesday, Slov. Home.

## No. 27, NORTH BRADDOCK, Pa.

Pres.: Mary Stephenson, 1721 No. Ridge  
 Sec'y.: Mrs. Frances Kucic, 146 Churchhill  
 Road, Turtle Creek, Pa.  
 Treas.: Frances Celligo, 1719 Poplar Way  
 Meetings: First Sunday, 1629 Ridge Ave.

## No. 28, CALUMET, Mich.

Pres.: Ann Heinemann, 432 - 5th St.  
 Sec'y.: Mary Bonenfant, 4259 - 11th St.  
 Treas.: Stephanie Ryan, 107-6th St.  
 Meetings: Second Wednesday, Church  
 Hall.

## No. 29, BROUNDAL, Pa.

(P.O. Forest City, Pa.)  
 Pres.: Mary Pristavec, Vine St.  
 Sec'y.: Mary Hadley, 217 Vine St.  
 Treas.: Jos. Debevec, Main St.  
 Meetings: First Monday.

## No. 30, AURORA, Ill.

Pres.: Emma Tomse, 550 Spruce St.  
 Sec'y.: Theresa Zefron, 1227 Superior St.  
 Treas.: Barbara Fayfar, 611 Honkes Ave.  
 Meetings: Second Tuesday, Members'  
 homes.

## No. 31, GILBERT, Minn.

Pres.: Antoinette Lucich, Box 752  
 Sec'y.: Mary Dreshar, Box 791  
 Treas.: Genevieve Novak, Box 155  
 Meetings: Second Wednesday, Community  
 Center, 7:30 p.m.

## No. 32, EUCLID, Ohio

Pres.: Theresa Potokar, 19850 Renwood  
 Sec'y.: Teresa Popovic, 24631 Glenforest  
 Road, Euclid 23, Ohio  
 Treas.: Barbara Baron, 966 E. 220th St.  
 Meetings: First Tuesday, St. Christine's  
 Hall.

## No. 33, DULUTH, Minn.

Pres.: Helen Krall, 402 W. House St.  
 Sec'y.: Mary Shubitz, 518 - 99th Ave. W.  
 Treas.: Mary Shubitz  
 Meetings: Second Wednesday, St. Eliza-  
 beth's Hall, 7:30 p.m.

## No. 34, SOUDAN, Minn.

Pres.: Agnes Dragovan  
 Sec'y.: Mary Pahula  
 Treas.: Mary Pahula  
 Meetings: Third Wednesday, C.M. Club  
 Hall.

## No. 35, AURORA, Minn.

Pres.: Mary Smolich, Box 776  
 Sec'y.: Frances Bradach, Box 37  
 Treas.: Frances Bradach  
 Meetings: Second Wednesday, Village  
 Hall, 8 p.m.

## No. 37, GREANEY, Minn.

Pres.: Helen Shuster  
 Sec'y.: Frances L. Udovich, Box 176,  
 Gheen, Minn.  
 Treas.: Anna Skraba, Gheen, Minn.  
 Meetings: Second Sunday, Church Hall.

## No. 38, CHISHOLM, Minn.

Pres.: Frances Hren, 300 - 1st St. N.W.  
 Sec'y.: Anna Trdan, 215 - 5th S.W.  
 Treas.: Sylvia Petrich, Box 15  
 Meetings: First Wednesday, S.N.D.

## No. 39, BIWABIK, Minn.

Pres.: Johanna Zallar, Box 175  
 Sec'y.: Frances Anzelc, Box 67  
 Treas.: Frances Anzelc  
 Meetings: Second Sunday, Church Base-  
 ment.

## No. 40, LORAIN, Ohio

Pres.: Frances Bresak, 1769 E. 31st St.  
 Sec'y.: Angela Kozjan, 1556 W. 29th St.  
 Treas.: Mary Pavlovic, 1765 E. 34th St.  
 Meetings: Second Wednesday, S.N.D.  
 7:30 p.m.

## No. 41, CLEVELAND, Ohio

Pres.: Frances Mese, 388 E. 162nd St.  
 Sec'y.: Ella Starin, 17814 Dillewood  
 Treas.: Rose Pujzdar, 1238 E. 169th St.  
 Meetings: First Tuesday, Slov. Work-  
 men's Home, 15335 Waterloo Rd.

## No. 42, MAPLE HEIGHTS, Ohio

(P.O. Bedford, Ohio)  
 Pres.: Antonia Legan, 5120 Stanley Ave.  
 Sec'y.: Matilda Cook, 5082 Thomas St.  
 Treas.: Olga Ponikvar, 5172 Greenhurst  
 Meetings: First Tuesday, every second  
 month, S.N.D.

## No. 43, MILWAUKEE, Wis.

Pres.: Mary Tratnik, 3600 So. Howell St.  
 Sec'y.: Rose Kraemer, 2012 So. K.K. Ave.  
 Treas.: Anna Hren, 1105 So. 38th St.  
 Meetings: Second Sunday, 2012 So. K.K.  
 Avenue.

## No. 45, PORTLAND, Ore.

Pres.: Mary E. Roso, 215 S.E. 86th Ave.  
 Sec'y.: Violet Fazio, 2221 N.E. Morgan  
 Treas.: Rosemary Roso, 215 S.E. 86th Ave.  
 Meetings: First Thursday.

## No. 46, ST. LOUIS, Mo.

Pres.: Josephine Prebil, 4309 California  
 Sec'y.: Helen Skoff, 6255 Westway Pl.  
 Treas.: Helen Skoff  
 Meetings: First Thursday, 4309 California  
 Avenue.

## No. 47, CLEVELAND, Ohio

Pres.: Theresa Bizjak, 8601 Vineyard  
 Sec'y.: Jennie Pugely, 10724 Plymouth  
 Treas.: Antonia Dolinar, 8805 Vineyard  
 Meetings: Fourth Sunday, every second  
 month, 8601 Vineyard, 2 p.m.

## No. 48, BUHL, Minn.

Pres.: Mary Glavan, Box 624  
 Sec'y.: Mary Glavan  
 Treas.: Mary Arko, Box 455  
 Meetings: First Tuesday, every third  
 month, Public Library.

## No. 49, NOBLE, Ohio

Pres.: Mary Stusek, 29654 Grand Blvd.,  
 Wickliffe, Ohio.  
 Sec'y.: Mary Stusek  
 Treas.: Mary Gombach, 22300 Arms Ave.  
 Meetings: Second Sunday, every third  
 month, 22300 Arms Ave.



No. 50, CLEVELAND, Ohio  
Pres.: Frances Sletz, 25982 Highland Rd.  
Sec'y.: Mary Loushin, 25511 Chardon Rd.  
Meetings: Second Monday, Members' homes.

No. 51, KENMORE, Ohio  
(P.O. Akron, Ohio)  
Pres.: Jennie Zoker, 2110 Manchester Rd.  
Sec'y.: Helen Sterle, 440 Fritch Ave.  
Treas.: Dorothy Zakely, 601 Marengo  
Meetings: First Sunday, Slov. Club Home.

No. 52, HIBBING, Minn.  
(Kitzville)  
Pres.: Jos. Oswald, 330 - 2nd St., Hibbing  
Sec'y.: Rose Chiodi, 312 - 4th St.  
Treas.: Rose Chiodi  
Meetings: First Wednesday, Little Grove Club Room.

No. 53, CLEVELAND, Ohio  
Pres.: Mary Oblak, 4111 Pleasant Valley, Parma, Ohio  
Sec'y.: Mary Kolanz, 3970 W. 22nd St.  
Treas.: Mary Kolanz  
Meetings: First Thursday, 3970 W. 22nd Street.

No. 54, WARREN, Ohio  
Pres.: Rose Racher, 2205 Burton St.  
Sec'y.: Mary Waltko, 2068 Milton St.  
Treas.: Mary Waltko  
Meetings: Third Thursday, Slov. Hall.

No. 55, GIRARD, Ohio  
Pres.: Theresa Lozier, 152 Churchhill Rd.  
Sec'y.: Mary Mehalco, 1022 N. State  
Treas.: Mary Mehalco  
Meetings: Second Thursday, S.N.D.

No. 56, HIBBING, Minn.  
Pres.: Anne Satovich, 3414 W. 4th St.  
Sec'y.: Mary Meadows, 1410-15th Ave. E.  
Treas.: Caroline Kozina, 2601 - 2nd Ave.  
Meetings: Second Tuesday, Assumption Hall.

No. 57, NILES, Ohio  
Pres.: Frances Jerman, 2110 Robbins  
Sec'y.: Mary Macek, 12 Pittsburgh St.  
Treas.: Mary Strah, R.D. #1, Mineral Ridge, O.  
Meetings: Second Tuesday, St. Stephen's Club Rooms.

No. 59, BURGETTSTOWN, Pa.  
Pres.: Margaret Latella, Charles St.  
Sec'y.: Virginia Bendich, Main St.  
Treas.: Margaret Godish, 1 E. Market St.  
Meetings: First Wednesday, Slov. Home.

No. 61, BRADDOCK, Pa.  
Pres.: Johanna Chesnik, 1233 Milton St.  
Sec'y.: Pauline Stolec, 2019 Monroe, Pittsburgh 18, Pa.  
Treas.: Jennie Novosel, 901 Greensburg Pike, E. Pittsburgh.  
Meetings: Second Sunday, Croat. Home.

No. 62, CONNEAUT, Ohio  
Pres.: Cath. Ilvonen, 284 W. Main Rd.  
Sec'y.: Anna Mundi, 763 Broad St.  
Meetings: Second Wednesday.

No. 63, DENVER, Colo.  
Pres.: Mary Kovac, 4795 Pearl St.  
Sec'y.: Analla Svigel, 4939 Washington  
Treas.: Johanna Krasovich, 5180 Washington St.  
Meetings: Fourth Sunday, Slov. Home..

No. 64, KANSAS CITY, Kans.  
Pres.: Antonia Kostelec, 617 Splitlog  
Sec'y.: Catherine Lastelle, 637 Orville  
Treas.: Mary Mootz, 319 Orchard St.  
Meetings: Third Sunday, Social Hall.

No. 65, VIRGINIA, Minn.  
Pres.: Anna Rudman, 303 So. 8th St.  
Sec'y.: Jennie Tavchar, 719 - 10th St. N.  
Treas.: Jennie Tavchar  
Meetings: Third Tuesday, Sacred Heart Church Parlors, 2 p.m.

No. 66, CANON CITY, Colo.  
Pres.: Dorothy Legan, 368 Diamond Ave.  
Sec'y.: Cecile Adamic, 1330 So. 4th St.  
Treas.: Mildred Pierce, Prospect Heights  
Meetings: Second Sunday, every third month, Dremel's Hall.

No. 67, BESSEMER, Pa.  
Pres.: Mary Sneizic, Box 47  
Sec'y.: Frances Samsa, Box 45  
Treas.: Mary Brodesko, Box 449  
Meetings: First Sunday, Croatian Hall, 8 p.m.

No. 68, FAIRPORT HARBOR, Ohio  
Pres.: Anna Svigel, 214 Vine St.  
Sec'y.: Mary Grzely, 1055 N. St. Clair, Painesville, Ohio  
Treas.: Mary Grzely  
Meetings: Second Sunday, American Slov. Club.

No. 70, WEST ALIQUIPPA, Pa.  
Pres.: Stella Cicconi, 104 Main Ave.  
Sec'y.: Frances Gentile, 141½ Main Ave.  
Treas.: Mary Derglin, 85 Maple Ave.  
Meetings: Second Tuesday, 104 Main.

No. 71, STRABANE, Pa.  
Pres.: M. Tomsic, Box 202  
Sec'y.: Frances Tomsic, Box 94  
Treas.: Mary Bostjancic, Box 68  
Meetings: Second Wednesday, KSKJ Hall, 7 p.m.

No. 72, CHICAGO, Ill.  
(Pullman)  
Pres.: Angela Bezljaj, 11425 Champlain  
Sec'y.: Jennie Orazem, 11437 Champlain Ave., Chicago 28, Ill.  
Treas.: Jennie Orazem  
Meetings: Third Wednesday, 11437 Champlain, 1:30 p.m.

No. 73, WARRENSVILLE, Ohio  
Pres.: Mary Juratovac, 1841 Hillsdale, Twinsburg, Ohio  
Sec'y.: Louise Eppley, 20294 Emery Rd., Cleveland 28, Ohio  
Treas.: Agnes Walters, 24717 Emery Rd.  
Meetings: First Monday.

No. 74, AMBRIDGE, Pa.  
Pres.: Mary Habich, 160 Maplewood Ave.  
Sec'y.: Stephanie Plesse, 112 Merchant St.  
Meetings: Second Sunday, Slov. Audit.

No. 77, N.S. PITTSBURGH, Pa.  
Pres.: Mary Pavlesic, 12 W. Sherman St. Millvale 9, Pa.  
Sec'y.: Mary Chrnart, 937 Haslage Ave., Spring Hill, Pittsburgh 12, Pa.  
Treas.: Mary Tomec, 1145 Iten St.  
Meetings: Second Thursday, Croat. Hall.

No. 78, LEADVILLE, Colo.  
Sec'y.: Mary Vidmar, 414 W. Third St.  
Treas.: Mary Fajdiga  
Meetings: Last Thursday, 414 W. Third St., 1:30 p.m.

No. 79, ENUMCLAW, Wash.  
Pres.: Mary Mihelick, 1730 Hillcrest  
Sec'y.: Fanny Ramshak, 669 Stevenson  
Treas.: Jennie Beaver, Box 96  
Meetings: Second Sunday, every third month, Members' homes.

No. 80, MOON RUN, Pa.  
Pres.: Ann Petanovich  
Sec'y.: Mary Christian, RFD 1, Box 57, McKees Rocks, Pa.  
Treas.: Josephine Pogachnick, Box 171  
Meetings: First Thursday, Miners Hall.

No. 81, KEEWATIN, Minn.  
Pres.: C. Matakovich  
Sec'y.: Anna General  
Treas.: C. Matakovich  
Meetings: Second Thursday, Village Hall.

No. 83, CROSBY, Minn.  
Pres.: Helen Kovall, 217 - 3rd St. N.W.  
Sec'y.: Mary Deblock, Box 61, Ironton, Minn.  
Treas.: Mary Deblock, Box 12, Riverton  
Meetings: First Monday, 8 p.m.

No. 84, NEW YORK CITY, N.Y.  
Pres.: Angela Voje, 1825 Woodbine St. Ridgewood, Brooklyn, N.Y.  
Sec'y.: Anna F. Svet, 6901 - 66th St., Glendale, L.I., N.Y.  
Treas.: Jennie Peshel, 1711 Gates Ave., Brooklyn, L.I., N.Y.

Meetings: Julius Bar & Grill, 60-47-68th Avenue, Ridgewood, L.I., N.Y.

No. 85, DE PUE, Ill.  
Pres.: Mary Stupar, Box 381  
Sec'y.: Maria Jermenc, Box 205  
Treas.: Mary Zobavnik  
Meetings: Second Sunday, S.N.D., 2 p.m.

No. 86, NASHWAUK, Minn.  
Pres.: Helen Kolar, 207 - 1st St.  
Sec'y.: Mary Zakrajsek, 602 - 2nd St.  
Treas.: Catherine Stimac, 3 Central  
Meetings: Second Monday, Cecella Hall.

No. 88, JOHNSTOWN, Pa.  
Pres.: Mary Kuzma, 218 View Street  
Sec'y.: M. Lovse, 205 Oakland Ave.  
Treas.: Mary Zupan, 546 Forest Ave.  
Meetings: Second Wednesday, Slovenian Home, 7 p.m.

No. 89, OGLESBY, Ill.  
Pres.: Mary Reith, 340 E. Florence St.  
Sec'y.: Celia Hobneck, 110 Main St.  
Treas.: Sophie Frank, 311 Elm St.  
Meetings: Second Monday, Dickenson House.

No. 90, PRESTO, Pa.  
Pres.: Sophie Sorcan, Kirwan Hghts., Bridgeville, Pa.  
Sec'y.: Mary Rupnik, 701 Chartiers St.  
Treas.: Anne Sorcan, Kirwan Hghts., Bridgeville, Pa.  
Meetings: Third Sunday, St. Barbara's Hall, 3 p.m.

No. 91, OAKMONT, Pa.  
Pres.: Mary Skerl, 438 South Ave. Verona, Pa.  
Sec'y.: Amalia Sorch, 409 Virginia Ave.  
Treas.: Bertha Persin, 830 - 3th St.  
Meetings: First Wednesday, 409 Virginia

No. 92, CRESTED BUTTE, Colo.  
Pres.: Frances M. Greenfield  
Sec'y.: Josephine Somrak  
Treas.: Margaret Malensek  
Meetings: First Sunday, Frank's Cafe.

No. 93, BROOKLYN, N.Y.  
Pres.: Helena Corel, 67 Scholes St.  
Sec'y.: Anna Kerkovich, 360 Knickerbocker Ave.  
Treas.: Helen Hodnick, 6042 - 68 Rd.  
Meetings: Third Tuesday, Slov. Home.

No. 94, CANTON, Ohio  
Pres.: Kathryn Pauline, 1201 - 41st S.W.  
Sec'y.: M. Krzrnarich, 610 Paterson S.W.  
Treas.: Mary Krzrnarich  
Meetings: Fourth Sunday.

No. 95, SO. CHICAGO, Ill.  
Pres.: Mary Markezich, 2809 E. 95th St.  
Sec'y.: Louise Dichele, 9847 Escanaba  
Treas.: Mildred Poropat, 8314 Saginaw  
Meetings: First Wednesday, Sacred Heart Church Hall.

No. 96, UNIVERSAL, Pa.  
Pres.: Pauline Kokal, 2811 Reiter Rd., Pittsburgh 35, Pa.  
Sec'y.: Mary P. Klemencic, R.D. 1, 318 Clements Rd., Plum Boro, Pittsburgh 35, Pa.

Treas.: Mary E. Oblock, R.D. 1, 668 Center Rd., Monroeville, Pa.  
Meetings: Second Sunday, Slov. Home.

No. 97, CAIRNBROOK, Pa.  
Pres.: Angela Satkovich, Box 128  
Sec'y.: Rose Primisar, R.D. 1, Central City, Pa.  
Treas.: Rose Primisar  
Meetings: Second Sunday, President's home, 2 p.m.

No. 99, ELMHURST, Ill.  
Pres.: Victoria Volk, 243 Larch Ave.  
Sec'y.: Mary Podgornik, 148 Maple  
Treas.: Molly Remeck, 115 Walnut St.  
Meetings: 1st Sunday, Members' homes.

No. 100, FONTANA, Calif.  
Pres.: Jacqueline Mayzak, 17292 Owen  
Sec'y.: Florence Strnad, 8941 Tamarind  
Treas.: Florence Strnad  
Meetings: Members' homes.

No. 102, WILLARD, Wis.  
Pres.: Mary Zagar  
Sec'y. and Treas.: Mary Staut  
Meetings: Second Sunday.

No. 104, JOHNSTOWN, Pa.  
Pres.: Rose Hribar, Cooper Ave.  
Sec'y.: Theresa Zallar, R.D. 1, Box 163  
Treas.: Mary Anzeli, 117 Avalon  
Meetings: Third Sunday, Ss. Cyril and Methodius Hall.

No. 105, DETROIT, Mich.  
Pres.: Julia Panzica, 11395 Grandmont  
Sec'y.: Katherine Music, 7528 Pinehurst, Dearborn, Mich.  
Treas.: Dorothea Hatala, 18839 Carrie  
Meetings: At member's homes.

No. 106, MEADOW LANDS, Pa.  
Pres.: Agnes Zitko, Box 557  
Treas.: Anna Pavello  
Sec'y.: Catherine Hoefler, Box 197  
Meetings: Third Thursday, Church Hall.

# JUNIOR'S PAGE

## THREE BEANS

A teacher called for sentence using the word "beans."

"My father grows beans," said the bright boy of the class.

"My mother cooks beans," said another pupil.

Then a third popped up: "We are all human beans."

## USING HIS HEAD

Sergeant: "Why is it important not to lose your head in an attack?"

Recruit: "Because that would leave no place to put the helmet."

Why is A like a honeysuckle?

Because a B follows it.

What ship has two mates but no captain?

Courtship.

What two numbers multiplied together make 7?

Seven times one.

Why ought roosters be the neatest of birds?

Because they always have their combs with them.

What bird is a letter of the alphabet?

The jay.

How many peas in a pint?

One P.

Bobby — Gee, I'm awfully hungry.

Jane — What did you have for dinner?

Bobby — Company.



## WHY STAY LONGER

Mother (to small son who is going to a party): Now, dear, what are you going to do when you've had enough to eat?"

Little Tommy: "Come home."

## FOLLOWING ORDERS

Mother: "You sure made a poor job of painting the door."

Son: "Well, you said this morning that it needed painting badly."

Teacher: "Johnny, can you tell me the name of an animal that travels great distances?"

Johnny: "Yes, a goldfish. It travels around the globe."

## STRANGE

Little Boy was sitting with his mother in church during the wedding of her eldest daughter. Halfway through service, he observed his mother crying.

"Why are you crying, mama?" he asked. "It's not your wedding."

## NO, THANKS

Mother: "Marilyn, were you a good little girl at church today?"

Marilyn: "Yes, mother. A man offered me a big plate of money, and I said 'No, thank you.'"

For

CONVENIENCE  
CONFIDENCE  
COURTESY

visit



**ST. PAUL FEDERAL SAVINGS**

6720 WEST NORTH AVENUE · CHICAGO 35, ILL.  
NATIONAL 2-5000



*A Seventy Million Dollar Institution*

FRANK P. KOSMACH, Pres.

**PATRONIZE OUR ADVERTISERS**

Joseph Milner  
Joseph Petrick  
George Knaus

with

**Betty Hansen Realty**

819 E. 185th St. IV. 6-2130  
CLEVELAND 19, Ohio

**DR. FRANK T. GRILL**  
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CAnal 6-4955  
Chicago 8, Illinois

**JOHN ZELEZNIKAR and SONS**

FUEL OIL

2045 W. 23rd St. VI 7-6891  
Chicago 8, Ill.

**GEREND'S FUNERAL HOME**

Phone GLencourt 7-7012

Ray Gerend Peter Bastasic  
SHEBOYGAN, WISCONSIN

Nad pol stoletja že nudi ljubeznivo bratsko pomoč svojim članom in članicam, vdovam in sirotam v slučaju bolezni, nesreče ali smrti

**KRANJSKO SLOVENSKA  
KATOLIŠKA JEDNOTA**



Najstarejša slovenska podporna organizacija  
v Ameriki

Članstvo: 45,700 Premoženje: \$11,600,000.00

K.S.K. Jednota sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta starosti; otroke pa takoj po rojstvu in do 18. leta pod svoje okrilje.

K.S.K. Jednota izdaja najmodernejše vrste certifikate za odrasle in mladino od \$250.00 do \$5,000.00.

Če še nisi član ali članica te mogočne katoliške podporne organizacije, potrudi se in pristopi takoj — bolje danes kot jutri!

Starši, vpišite svoje otroke v K.S.K. Jednoto!

Za pojasnila o zavarovalnini vprašajte tajnike ali tajnice krajevnih društev KSKJ v vaši naselbini, ali pa pišite na:

**GLAVNI URAD**

351-353 No. Chicago Street Joliet, Illinois

**THE  
NORTH AMERICAN BANK  
COMPANY**

Rendering Sound and Conservative Banking Service

Main Office: 6131 St. Clair Ave.  
Collinwood Office: 15619 Waterloo Rd.  
East 93 - Union: 3496 East 93rd St.  
CLEVELAND, Ohio

**JOS. ZELE & SONS, INC.**

**TWO COMPLETE FUNERAL HOMES**

452 East 152nd St. 6502 St. Clair Ave.  
IV. 1-3118 Cleveland, Ohio EN. 1-0583  
Ample Parking Facilities

**PARK VIEW LAUNDERERS  
AND CLEANERS**

*A Service to Fit Every Budget*  
1727-31 W. 21st Street

CAnal 6-7172-73 CHICAGO

**ZEFRAN FUNERAL HOME**

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN CHICAGO 8, ILL.  
ELIZABETH L. ZEFRAN  
Funeral Directors & Embalmers Virginia 7-6688

**Ermenc Funeral Home**

5325 W. Greenfield Ave. EVergreen 3-5060  
Milwaukee, Wisconsin

**A. GRDINA & SONS**

**ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE**  
Za vesele in žalostne dneve

Nad 55 let že obratujemo naše podjetje v zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja, prihranili si boste denar in dobili stoprocentno postrežbo.

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel.: KEnmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel.: HEnderson 1-2088 Cleveland 3, Ohio

17002-10 Lake Shore Blvd.

Tel.: KEnmore 1-5890 Cleveland 10, Ohio